

Quick Start Guide

Ръководство за бърз старт

Stručná úvodní příručka

Hurtigstartguide

Pika-aloitusopas

Guide de démarrage rapide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Gyors útmutató

Panduan Memulai Cepat

Guida rapida

クイックスタートガイド

Panduan Permulaan Pantas

Hurtigstartveiledning

Skrócona instrukcja obsługi

Guia de Início Rápido

Guia de início rápido

Ghid de pornire rapidă

Краткое руководство пользователя

Kratko uputstvo

Stručná úvodná příručka

Guía de inicio rápido

Guía de inicio rápido

Snabbstartsguide

คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน

Bluetooth Hóparlör Hızlı Kullanım Kılavuzu

Короткий посібник користувача

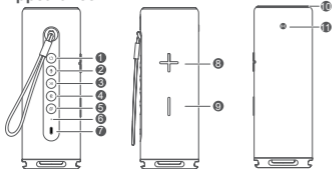
Beknopte handleiding

Οδηγός γρήγορης έναρξης

Упатство за брз почеток

Quick Start Guide

Appearance



1. Power button
2. Voice button
3. Play/Pause button
4. Bluetooth button
5. Stereo button
6. Battery indicator
7. Charging port
8. Volume +
9. Volume -
10. Ring indicator
11. Huawei Share

Connecting to the speaker

Enable Bluetooth on both your phone and speaker (by pressing the Bluetooth button on the speaker). Then connect your phone to the speaker through Bluetooth.

After the speaker is powered on, it will power off if it is not used for 15 minutes or does not transmit Bluetooth sound for 15 minutes.

More information

1. Scan the QR code, or search for and download the HUAWEI AI Life app in AppGallery.
2. When your phone is connected to the wireless network, open the app, touch + in the upper right corner, and select **Add device**.
3. On the home screen of the app, touch the speaker card to access the management screen, from where you can update the speaker and view more information.



Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and safety

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 40 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +70 °C.
- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Comply with all precautions with regard to child's safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- Do not allow pins or other sharp metallic objects to come into contact with the speaker or microphone to avoid damaging the device or harming yourself.
- Do not attempt to disassemble or remanufacture the device, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, or other hazards.
- In order to avoid damaging the internal circuit of the device or charger, do not use the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the charger from the electric socket and from the device when the device is not used for a long time.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and

disconnect all cables connected to it.

- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dispose of the device and accessories in normal household refuse. Dispose of or recycle your device and accessories according to local laws.
- Ensure that the power adaptor meets the requirements of Annex Q of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.
- CAUTION: Risk of fire or explosion if the battery is replaced with an incorrect type of battery.
- Do not expose batteries to high temperatures or around sources of heat, such as sunlight, heaters, microwave ovens, ovens, or water heaters. Overheating of the battery may cause an explosion.
- Do not throw the battery into a fire. Otherwise, the battery may catch fire or explode.
- Do not drop, squeeze, or puncture the battery. Avoid external pressure, which may cause internal short circuits and overheating.
- Do not disassemble or modify the battery, insert foreign objects, or immerse the battery in water or other liquids to avoid battery leakage, overheating, fire, or explosion.
- Dispose of batteries in accordance with local regulations. Do not dispose of batteries as domestic waste. Improper handling of the battery may cause the battery to explode.
- Your device meets requirements of IP67 (IEC 60529).
- The product label is located on the bottom of the product.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

UK regulatory conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this radio equipment is in compliance with the relevant statutory requirements in the UK. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

EU regulatory conformance

Statement

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device EGRT-09 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://consumer.huawei.com/certification>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Frequency Bands and Power

(a) Frequency bands in which the radio equipment operates: Some bands may not be

available in all countries or all areas. Please contact the local network provider for more details.

(b) Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: The maximum power for all bands is less than the highest limit value specified in the related Harmonised Standard.

The frequency bands and transmitting power (radiated and/or conducted) nominal limits applicable to this radio equipment are as follows: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Accessories and Software Information

It is recommended that the following accessories should be used:

Battery: HB125290EFW-12

The product software version is 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Software updates will be released by the manufacturer to fix bugs or enhance functions after the product has been released. All software versions released by the manufacturer have been verified and are still compliant with the related rules.

All RF parameters (for example, frequency range and output power) are not accessible to the user, and cannot be changed by the user.

Please visit <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> for recently updated hotline and email address in your country or region.

ISED Canada compliance

RF exposure requirements

For the countries that adopt the SAR limit of 1.6 W/kg over 1.0 grams of tissue (Body) and 4.0 W/kg over 10 grams of tissue (Limbs). The device complies with RF specifications when used at a distance of 1.50 cm from your body.

Certification information (SAR)

This device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED).

ISED Statement

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS-102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

This device complies with CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Legal Notice

Copyright © Huawei 2021. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

Trademarks and Permissions

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

Privacy Policy

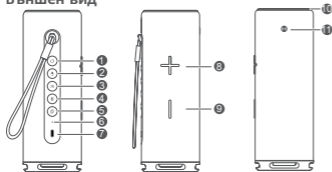
To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

User Agreement

Before using the product, please read and agree to the HUAWEI AI Life User Agreement in the HUAWEI AI Life app.

Ръководство за бърз старт

Външен вид



1. Бутон за захранването
2. Бутон за глас
3. Бутон за пускане/пауза
4. Бутон за Bluetooth
5. Бутон за стерео
6. Индикатор за батерията
7. Порт за зареждане
8. + Сила на звука
9. - Сила на звука
10. Кръгъл индикатор
11. Huawei Share

Свързване към високоговорителя

Активирайте Bluetooth на телефона и високоговорителя си (чрез натискане на бутона за Bluetooth на високоговорителя). След това свържете телефона си към високоговорителя чрез Bluetooth.

Когато високоговорителят е включен, той ще се изключи след 15 минути неактивност или ако при липса на предаване на Bluetooth звук в продължение на 15 минути.

Още информация

1. Сканирайте QR кода или потърсете и изтеглете приложението HUAWEI AI Life в AppGallery.
2. Докато телефонът ви е свързан към безжична мрежа, отворете приложението, докоснете + в горния десен ъгъл и изберете **Добавяне на устройство**. След това приклучете настройването на мрежата според инструкциите.
3. На началния екран на приложението докоснете картата на високоговорителя, за да отворите екрана за управление, откъдето можете да актуализирате високоговорителя и да прегледате повече информация.



Информация за безопасност

Преди да започнете да използвате устройството си, прочетете внимателно всичката информация за безопасност, за да осигурите безопасна работа и правилен начин на употреба, както и за да се запознаете с начините за правилно изхвърляне на устройството.

Работа и безопасност

- Използването на неодобрени или несъвместими захранващ адаптер, зарядно устройство или батерия могат да повредят устройството ви, да намалят жизнения му цикъл или да причинят пожар, експлозия или друга опасност.
- Идеалната температура за работа на устройството е от 0 °C до 40 °C, а за съхранение е от -20 °C до +70 °C.
- Спазвайте правилата и разпоредбите, определени от болниците и здравните служби. Не използвайте устройството на места, където това е забранено.
- Някои безжични устройства могат да повлияят на работата на слуховите апарати и пейсмейкърите. За повече информация се свържете с доставчика си на услугата.
- Консултирайте се с лекаря си и с производителя на устройството, за да прецените дали използването му може да влияе на работата на медицинското ви изделие.
- Производителите на пейсмейкърите препоръчват да се спазва минимално разстояние от 15 см между устройството и пейсмейкъра, за да се предотвратят смущения в работата на пейсмейкъра. Ако използвате пейсмейкър, дръжте устройството от отдясно и встрани от него и не го носете в преден джоб.
- Не позволявайте на деца или домашни любимци да хапват или смучат устройството и принадлежностите му. Това би могло да доведе до щети или експлозия.
- Спазвайте всички предпазни мерки по отношение на безопасността на детето. Ако оставите деца да си играят с устройството или принадлежностите му, това може да е опасно. Устройството разполага с разглобяеми части,

които могат да донесат опасност от задавяне. Дръжте далеч от деца.

- Не позволявайте контакт на високоговорителя или микрофона с карфици или други остри метални предмети, за да не повредите устройството и да не се нараните.
- Не опитвайте да разглобявате или преработвате устройството, да поставяте чужди тела в него или да го потапяте в или излагате на вода или други течности. Това може да доведе до пожар или други опасности.
- За да избегнете повреди по вътрешните вериги на устройството или зарядното устройство, не го използвайте в прашна, влажна или мръсна среда или в близост до магнитно поле.
- Щепселът на захранването е предназначен за разкачване на устройството.
- За устройства с щепсел трябва да се монтира лесно достъпен контакт в близост до устройствата.
- Изключвайте захранващия адаптер от електрическия контакт и устройството, когато не го използвате.
- Преди да почиствате или поддържате устройството спрете да го използвате, спрете всички приложения и прекъснете всички кабели, свързани към него.
- Не поставяйте магнитни карти, като например кредитни карти и фонокарти, в близост до устройството за продължителни периоди. В противен случай може да се стигне до повреда на картите с магнитна лента.
- Не изхвърляйте устройството и принадлежностите му с обикновените битови отпадъци. Изхвърляйте или рециклирайте устройството и принадлежностите в съответствие с местните закони.
- Не излагайте устройството и батерията на прекомерна горещина и пряка слънчева светлина. Не ги поставяйте върху или в нагриващи се уреди, като например микровълнови фурни, печки или радиатори. Не ги разглобявайте, модифицирайте, хвърляйте или стискайте. Не поставяйте чужди тела в устройството, не го потапяйте в течности и не го излагайте на външни сили или натиск, тъй като това може да доведе до протичане, прегряване, възпламеняване или дори избухване.
- Устройството има вградена несменяема батерия. Не опитвайте да извадите батерията, защото в противен случай устройството може да бъде повредено.
- Уверете се, че адаптерът за захранването отговаря на изискванията в Приложение Q от IEC/EN 62368-1, както и че е тестван и одобрен в съответствие с националните и местните стандарти.
- **ВНИМАНИЕ:** Риск от пожар или експлозия при замяна на батерията с неподходящ вид батерия.
- Не излагайте батериите на високи температури или в близост до източници на топлина като слънчева светлина, нагреватели, микровълнови фурни, фурни или водни нагреватели. Прегряването на батерията може да доведе до експлозия.
- Не хвърляйте батерията в огън. В противен случай тя може да пламне или да избухне.
- Не изпускайте, не стискайте и не пробивайте батерията. Избягвайте външно налягане, което може да доведе до вътрешни къси съединения и прегряване.
- Не разглобявайте и не променяйте батерията, не поставяйте чужди предмети в нея и не я потапяйте във вода или други течности, за да избегнете течове в батерията, прегряване, пожар или експлозия.
- Изхвърляйте батериите в съответствие с местните нормативни изисквания.

Не изхвърляйте батериите като битов отпадък. Неправилното боравене с батерията може да доведе до нейната експлозия.

- Етикетът на продукта се намира в задната част на продукта.
- Устройството ви отговаря на изискванията за IP67 (IEC 60529).

Отстраняване на батерията

- За да отстраните батерията, трябва да посетите упълномощен сервизен център с цялата окомплектовка документи.
- За ваша безопасност не трябва да опитвате да отстранявате сами батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството.
- Huawei не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са в следствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Huawei.

Информация за изхвърляне и рециклиране



Символът върху продукта, батерията, документите или опаковката означава, че когато наблизат края на полезния си живот, продуктите и батериите трябва да бъдат оставени в пунктове за разделно събиране на отпадъци, одобрени от местните власти. Това ще гарантира, че отпадъците в ЕО се рециклират и обработват по начин, който запазва ценните материали и предпазва човешкото здраве и околната среда. За повече информация се свържете с местните власти, с магазина или със службата за събиране на домакински отпадъци или посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/en/>.

Намаляване на опасните вещества

Това устройство и неговите електрически принадлежности са в съответствие с приложимите правила относно ограничението на използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване, като например регламента REACH на ЕС, директивата RoHS и Директивата за батериите (където са включени). За декларациите за съответствие относно REACH и RoHS посетете уебсайта <https://consumer.huawei.com/certification>.

Изисквания относно излагането на РЧ

Устройството ви е нискочестотен радиопредавател и радиоприемник. По препоръка от международните разпоредби устройството е създадено да не надвишава ограниченията за излагане на радиовълни, установени от Европейската комисия.

Съответствие с разпоредбите на ЕС

Декларация

С настоящото Huawei Device Co., Ltd. декларира, че устройството EGRT-09 съответства на следната директива: RED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, ErP 2009/125/EO.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС, подробната информация за ErP и най-скорошната информация относно аксесоарите и софтуера са налични на следния интернет адрес: <https://consumer.huawei.com/certification>.

С това устройство може да се работи във всички страни членки на ЕС.

Спазвайте националните и местните разпоредби на мястото, където използвате устройството.

В зависимост от местната мрежа, това устройство може да бъде с ограничена употреба.

Честотни ленти и захранване

(а) Честотни ленти, в които работи радиооборудването: Възможно е някои честотни ленти да не са достъпни във всички страни или всички области. Свържете се с местния оператор за повече подробности.

(б) Максимална мощност на радиочестотата, предавана в честотните ленти, в които работи радиооборудването: Максималната мощност за всички честотни ленти е по-малка от най-високата гранична стойност, посочена в съответния хармонизиран стандарт.

Номиналните граници на честотните ленти и мощността на предаване (излъчвана и/или проведена), приложими за това радиооборудване, са следните: Bluetooth 2,4 GHz: 13 dBm.

Информация за принадлежностите и софтуера

Препоръчително е да се използват следните аксесоари:

Батерия: HB125290EFW-12

Версията на софтуера на продукта е 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Производителят ще издава актуализации на софтуера за коригиране на грешки или подобряване на функции след пускане на продукта на пазара. Всички версии на софтуера, предоставени от производителя, са проверени и продължават да отговарят на съответните правила.

Всички РЧ параметри (например честотен диапазон и изходна мощност) не са достъпни за потребителя и не могат да се променят от потребителя.

Правна информация

© Huawei 2021 г. Всички права запазени.

НАСТОЯЩИЯТ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАЦИЯ И НЕ ПРЕДСТАВЛЯВА КАКВАТО И ДА Е ГАРАНЦИЯ.

Търговски марки и разрешения

Обозначението на думата и емблемите *Bluetooth*[®] са регистрирани търговски марки, притежавани от *Bluetooth SIG, Inc.*, като всякакво тяхно използване от Huawei Technologies Co., Ltd. е предмет на лиценз. Huawei Device Co., Ltd. е дъщерна компания на Huawei Technologies Co., Ltd.

Политика за поверителност

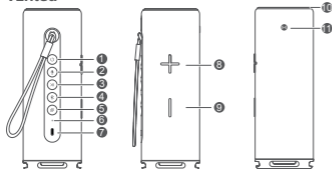
За да разберете по-добре как предпазваме личната ви информация, вижте политиката ни за поверителност на адрес: <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Споразумение с потребителя

Преди да използвате продукта, прочетете и приемете Потребителското споразумение за HUAWEI AI Life в приложението HUAWEI AI Life.

Stručná úvodní příručka

Vzhled



1. Tlačítko napájení
2. Hlasové tlačítko
3. Tlačítko Přehrát/Pozastavit
4. Tlačítko Bluetooth
5. Tlačítko stereo
6. Indikátor baterie
7. Port pro nabíjení
8. Hlasitost +
9. Hlasitost -
10. Indikátor vyzvánění
11. Huawei Share

Připojení reproduktoru

Zapněte Bluetooth na telefonu i reproduktoru (stisknutím tlačítka Bluetooth na reproduktoru). Poté připojte telefon k reproduktoru pomocí Bluetooth.

Po zapnutí reproduktoru se reproduktor vypne, pokud se nepoužívá déle než 15 minut nebo nepřenáší Bluetooth zvuk po dobu 15 minut.

Další informace

1. Naskenujte QR kód nebo vyhledejte a stáhněte si aplikaci HUAWEI AI Life v AppGallery.
2. Když je telefon připojený k bezdrátové síti, otevřete aplikaci, klepněte na + v pravém horním rohu a vyberte možnost **Přidat zařízení**. Poté podle pokynů dokončete nastavení sítě.
3. Na domovské obrazovce aplikace klepněte na kartu reproduktoru, přejděte na obrazovku pro správu, kde můžete aktualizovat reproduktor a zobrazit si další informace.



Bezpečnostní informace

Před použitím zařízení se pečlivým nastudováním všech bezpečnostních informací ujistěte, že zařízení používáte řádně a bezpečně. Naleznete zde i informace týkající se správné likvidace zařízení.

Provoz a bezpečnost

- Používání neschváleného nebo nekompatibilního napájecího adaptéru, nabíječky nebo baterie může způsobit poškození zařízení, zkrátit jeho životnost nebo způsobit požár, výbuch nebo vést k jiným nebezpečným situacím.
- Ideální provozní teploty jsou 0 °C až 40 °C. Ideální skladovací teploty jsou -20 °C až +70 °C.
- Řiďte se pravidly a předpisy vydanými nemocnicemi a lékařskými zařízeními. Nepoužívejte zařízení na zakázaných místech.
- Některá bezdrátová zařízení mohou mít vliv na výkon naslouchacích přístrojů nebo kardiostimulátorů. Více informací získáte u poskytovatele služeb.
- Poradte se s lékařem i výrobcem vámi používaného zdravotního zařízení a zjistěte, zda používání zařízení nenarušuje činnost zdravotního zařízení.
- Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat mezi zařízením a kardiostimulátorem minimální vzdálenost 15 cm, aby se zabránilo potenciálnímu rušení kardiostimulátoru. Jste-li uživatelem kardiostimulátoru, držte zařízení na opačné straně než kardiostimulátor a nenoste jej v náprsni kapse.
- Nedovolte dětem ani zvířatům, aby do zařízení nebo příslušenství kousaly nebo je cucaly. Může dojít k poškození nebo výbuchu.
- S ohledem na bezpečnost dětí se řiďte všemi upozorněními. Hra dětí se zařízením nebo jeho příslušenstvím může být nebezpečná. Zařízení obsahuje oddělitelné díly, které mohou představovat nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zamezte kontaktu jehel nebo jiných ostrých kovových předmětů s reproduktorem nebo mikrofonom, protože to může způsobit poškození zařízení nebo se můžete zranit.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat ani předělávat, nevkládejte do něj cizí objekty, neponořujte jej do vody či jiných kapalin a nevystavujte zařízení jejich vlivu. Mohlo by dojít k požáru nebo jiné nebezpečné situaci.
- Abyste se vyhnuli poškození vnitřního obvodu zařízení nebo nabíječky,

nepoužívejte zařízení v prašném, vlhkém nebo znečištěném prostředí nebo v blízkosti magnetického pole.

- Napájecí konektor slouží jako zařízení pro odpojení.
- U připojitelných zařízení musí být zásuvka umístěna v jejich blízkosti a musí být snadno dostupná.
- Pokud síťový adaptér nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky i z přístroje.
- Před čištěním nebo údržbou zařízení přestaňte používat, ukončete všechny aplikace a odpojte všechny k němu připojené kabely.
- Do blízkosti přístroje nepokládejte na delší dobu magnetické karty, jako jsou kreditní a telefonní karty. Jinak se karta s magnetickým proužkem může poškodit.
- Zařízení a jeho příslušenství nevyhazujte do smíšeného odpadu. Vyhazujte a recyklujte zařízení i jeho příslušenství v souladu se zákony.
- Zařízení a baterii chraňte před nadměrným teplem a přímým slunečním zářením. Nepokládejte je na nebo do ohřívacích zařízení, jako jsou mikrovlnné trouby, sporáky nebo radiátory. Nerozebírejte ji, neupravujte, neházejte jí ani ji nestlačujte. Nevysouvajte do ní cizí předměty, neponořujte ji do kapalin a nevystavujte ji externí síle nebo tlaku, protože takové zacházení může způsobit únik obsahu, přehřátí, vznícení nebo dokonce explozi.
- Přístroj má vestavěnou nevyjímatelnou baterii, nepokoušejte se ji demontovat, jinak zařízení můžete poškodit.
- Ujistěte se, že napájecí adaptér splňuje požadavky přílohy Q normy IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen v souladu se státními nebo místními standardy.
- **VÝSTRAHA:** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám nebo zdrojům tepla, jako je sluneční světlo, topení, mikrovlnná trouba, sporák nebo ohřívač vody. Přehřátí baterie může způsobit výbuch.
- Nevhazujte baterii do ohně. Jinak by se baterie mohla vznítit nebo explodovat.
- Chraňte baterii před pádem, mačkáním nebo propíchnutím. Nevystavujte baterii vnějšímu tlaku, který by mohl způsobit vnitřní zkraty a přehřátí.
- Baterii nerozebírejte ani neupravujte, nevkládejte do ní cizí předměty ani ji neponořujte do vody nebo jiných tekutin, aby nedošlo k úniku kapaliny z baterie, přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Baterie nevyhazujte jako běžný domácí odpad. Nesprávné zacházení s baterií může způsobit její explozi.
- Štítek výrobku je umístěn na spodní straně výrobku.
- Vaše zařízení splňuje požadavky IP67 (IEC 60529).

Informace o likvidaci a recyklaci



Symbol uvedený na produktu, baterii, dokumentaci nebo balení znamená, že produkty a baterie by měly být odvezeny do sběrných míst určených místními úřady pro separovaný odpad na konci životnosti. Tím bude zajištěno, že odpad EEZ bude recyklován a zpracováván způsobem, který šetří cenné materiály a chrání lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace získáte od místních úřadů, maloobchodníka, služby svozu komunálního odpadu nebo na naší webové stránce <https://consumer.huawei.com/en/>.

Omezení nebezpečných látek

Toto zařízení a jeho elektrické příslušenství jsou v souladu s místními platnými nařízeními o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jako jsou například nařízení EU REACH, směrnice RoHS a o bateriích (jsou-li součástí dodávky). Další informace týkající se shody s nařízeními REACH a RoHS získáte na webu <https://consumer.huawei.com/certification>.

Požadavky týkající se expozice radiofrekvenčnímu záření

Vaše zařízení je nízkonapěťový rádiový přijímač a vysílač. Zařízení je navrženo tak, aby nepřekračovalo limity expozice rádiovým vlnám, které stanovila Evropská

komise.

Prohlášení o shodě s předpisy EU

Prohlášení

Společnost Huawei Device Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení EGRT-09 je v souladu s následujícími směrnici: směrnici 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh (RED), směrnici 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS), směrnici 2009/125/ES o výrobcích spojených se spotřebou energie (ErP).

Úplné znění prohlášení o shodě s nařízeními EU, podrobné informace o ErP a nejnovější informace o příslušenství a softwaru jsou k dispozici na této internetové adrese: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zařízení může být provozováno ve všech členských státech EU.

Dodržujte národní a místní předpisy v místě, kde je zařízení používáno.

Použití tohoto zařízení může být v závislosti na místní síti omezeno.

Frekvenční pásma a výkon

(a) Frekvenční pásma, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Některá pásma mohou být v některých zemích a oblastech nedostupná. Pro více podrobností se obraťte na místního mobilního operátora.

(b) Maximální radiofrekvenční výkon přenesený ve frekvenčních pásmech, ve kterých rádiové zařízení pracuje: Maximální výkon u všech pásem je nižší než nejvyšší mezní hodnota specifikovaná v souvisejících Harmonizovaných standardech.

Nominální omezení frekvenčních pásem a výsílacího výkonu (vyzařovaného nebo prováděného) aplikovatelné pro toto rádiové zařízení jsou následující: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Informace o příslušenství a softwaru

Doporučuje se používat následující příslušenství:

Baterie: HB125290EFW-12

Verze softwaru produktu je 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Po vydání produktu budou výrobcem uvolněny aktualizace softwaru. Cílem těchto aktualizací je oprava chyb a vylepšení funkcí. Všechny verze softwaru vydané výrobcem jsou ověřeny a jsou i nadále v souladu se souvisejícími předpisy.

Žádné parametry rádiové frekvence (například frekvenční rozsah a výstupní výkon) nejsou uživateli přístupné a nemohou být uživatelem změněny.

Právní upozornění

Autorská práva © Huawei 2021. Všechna práva vyhrazena.

TENTO DOKUMENT JE POUZE INFORMATIVNÍHO CHARAKTERU A NESTANOVUJE JAKOUKOLI ZÁRUKU.

Ochranné známky a oprávnění

Slovní ochranná známka a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, Inc.* a společnost Huawei Technologies Co., Ltd. je používá na základě licence. Huawei Device Co., Ltd. je dceřinou společností společnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Zásady ochrany soukromí

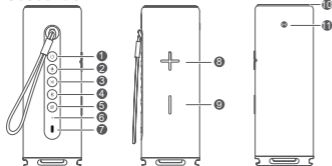
Nejlépe pochopíte, jak chráníme vaše osobní údaje, pokud si přečtete zásady ochrany soukromí na webu <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Smlouva s uživatelem

Před použitím produktu si přečtete smlouvu s uživatelem aplikace HUAWEI AI Life v aplikaci HUAWEI AI Life a odsouhlaste ji.

Hurtigstartguide

Udseende



1. Tænd/sluk-knap
2. Taleknap
3. Afspil/pause-knap
4. Bluetooth-knap
5. Stereo-knap
6. Batteriindikator
7. Opladningsport
8. Lydstyrke +
9. Lydstyrke -
10. Ringeindikator
11. Huawei Share

Sådan opretter du forbindelse til højttaleren

Aktiver Bluetooth på både din telefon og din højttaler (ved at trykke på Bluetooth-knappen på højttaleren). Opret derefter forbindelse mellem din telefon og højttaleren via Bluetooth.

Når højttaleren er tændt, slukkes den, hvis den ikke bruges i 15 minutter eller ikke sender Bluetooth-lyd i 15 minutter.

Flere oplysninger

1. Scan QR-koden, eller søg efter og hent appen HUAWEI AI Life fra AppGallery.

2. Når din telefon er sluttet til det trådløse netværk, åbn appen, tryk + i øverste højre hjørne, og vælg **Tilføj enhed**. Fuldfør derefter netværksopsætningen som anmodet.

3. På appens startskærm skal du trykke på højttalerkortet for at få adgang til administrationsskærmen, hvorfra du kan opdatere højttaleren og se flere oplysninger.



Sikkerhedsoplysninger

Du bedes læse alle sikkerhedsoplysningerne nøje, før du benytter enheden, for at sikre sikker og korrekt brug og for at lære, hvordan enheden bortskaffes korrekt.

Betjening og sikkerhed

- Brug af ikke-godkendte eller ikke kompatible strømadaptere, opladere eller batterier kan beskadige enheden, forkorte dens levetid eller føre til brand, eksplosion eller andre farer.
- De ideelle driftstemperaturer er 0 °C til 40 °C. Ideelle opbevaringstemperaturer er -20 °C til +70 °C.
- Følg de regler og forskrifter, som er fremsat af hospitaler og sundhedscentre. Brug ikke enheden, hvor det er forbudt.
- Nogle trådløse enheder kan påvirke høreapparaters eller pacemakers funktion. Kontakt din tjenesteudbyder for at få flere oplysninger.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Producenter af pacemakere anbefaler en minimumsafstand på 15 cm mellem enheden og en pacemaker for at undgå eventuel interferens med pacemakeren. Hvis du bruger en pacemaker, skal du holde enheden på den modsatte side af pacemakeren og undgå at placere enheden i forlommen.
- Lad ikke børn eller kæledyr bide i eller sutte på enheden eller tilbehør. Det kan medføre beskadigelse eller eksplosion.
- Overhold alle forholdsregler med hensyn til børns sikkerhed. Det kan være farligt at lade børn lege med enheden eller dens tilbehør. Enheden indeholder aftagelige dele, som kan udgøre kvælningsfare. Opbevares utilgængeligt for børn.
- Lad ikke nåle eller andre skarpe metalgenstande komme i kontakt med højttaleren eller mikrofonen for at undgå at beskadige enheden eller skade dig selv.
- Forsøg ikke at skille enheden ad eller ombygge den, indsætte fremmedlegemer i den eller nedsænke den i eller udsætte den for vand eller andre væsker. Det kan føre til brand eller andre farer.
- For at undgå at beskadige enhedens eller opladerens interne kredsløb bør du ikke bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder eller i nærheden af magnetfelter.
- Strømkvikket er beregnet til at virke som en afbryder.
- For enheder, der kan tilsluttes en stikkontakt, skal stikkontakten være monteret i

- nærheden af enhederne, og den skal være let tilgængelig.
- Afbryd strømadapteren fra stikkontakten og enheden, når den ikke er i brug.
 - Stop brug af enheden, luk alle programmer, og afbryd alle kabler, der er tilsluttet enheden, før rengøring eller vedligeholdelse af enheden.
 - Læg ikke magnetiske kort som f.eks. kreditkort og telefonkort i nærheden af enheden i længere tid ad gangen. Det kan beskadige magnetkortene.
 - Enheden og dens tilbehør må ikke kasseres som almindeligt husholdningsaffald. Bortskaf eller genbrug denne enhed og tilbehøret i overensstemmelse med den lokale lovgivning.
 - Hold enheden og batteriet væk fra kraftig varme og direkte sollys. De må ikke placeres på eller i varmeafgivende udstyr som f.eks. mikrobølgeovne, komfurer eller radiatorer. Undgå at skille enheden ad, modificere den, kaste den eller klemme den. Sæt ikke fremmedlegemer ind i den, nedsenk den ikke i væsker, og udsæt den ikke for eksterne kræfter eller eksternt tryk, da dette kan få batteriet til at lække, blive overophedet, bryde i brand eller eksplodere.
 - Enheden har et indbygget, ikke-udskefteligt batteri. Forsøg ikke at fjerne batteriet, da det kan medføre skade på enheden.
 - Sørg for, at strømadapteren overholder kravene i Annex Q i IEC/EN 62368-1, og at den er afprøvet og godkendt i henhold til nationale og lokale standarder.
 - **FORSIGTIG:** Risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet erstattes med en forkert type batteri.
 - Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller varmekilder som f.eks. sollys, varmeapparater, mikrobølgeovne, ovne eller vandvarmere. Overophedning af batteriet kan medføre en eksplosion.
 - Kast ikke batteriet ind i ild. Ellers kan batteriet bryde i brand eller eksplodere.
 - Undgå at tabe, klemme eller punktere batteriet. Undgå eksternt tryk, som kan forårsage interne kortslutninger og overophedning.
 - Du må ikke skille batteriet ad eller modificere det, indsætte fremmedlegemer eller nedsænke batteriet i vand eller andre væsker, da dette kan medføre batterilækager, overophedning, brand eller eksplosion.
 - Bortskaf batterier i henhold til lokale regler. Bortskaf ikke batterier som husholdningsaffald. Forkert håndtering af batteriet kan medføre, at batteriet eksploderer.
 - Din enhed lever op til kravene i IP67 (IEC 60529).
 - Produktmærkaten findes på bunden af produktet.

Oplysninger ombortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, emballagen eller i tekstmaterialet betyder, at brugte produkter og batterier ved afslutningen af deres levetid skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet.

Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren, eller renovationselskabet eller besøge webstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduktion af farlige stoffer

Denne enhed og dens elektriske tilbehør er i overensstemmelse med gældende lokale regler for begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr, f.eks. EUs REACH-forordning, RoHS og batteridirektivet (hvis der medfølger batterier). Overensstemmelseserklæringer for REACH og RoHS findes på webstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Krav til RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager og -sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til ikke at overskride de grænser for eksponering for radiobølger, som EU-kommissionen har fastsat.

Overensstemmelse med EU-lovgivning

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed EGRT-09 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EF.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ErP-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enhed kan anvendes i alle medlemsstater i EU.

Overhold nationale og lokale bestemmelser, hvor enheden bruges.

Der kan gælde begrænsninger for brug af denne enhed, afhængigt af det lokale netværk.

Frekvensbånd og effekt

(a) Frekvensbånd, der anvendes af radioudstyret: Nogle bånd er muligvis ikke tilgængelige i alle lande eller alle områder. Kontakt det lokale mobilfirma for at få flere oplysninger.

(b) Maksimal transmitteret radiofrekvenseffekt i radioudstyrets frekvensbånd: Den maksimale effekt for alle bånd er mindre end den højeste grænseværdi, der er angivet i den relaterede harmoniserede standard.

De nominelle grænser for frekvensbånd og sendeeffekt (udstrålet og/eller ledt) for dette radioudstyr er som følger: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Oplysninger om tilbehør og software

Det anbefales, at følgende tilbehør bruges:

Batteri: HB125290EFW-12

Produktets softwareversion 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Softwareopdateringer vil blive udgivet af producenten for at rette fejl eller forbedre funktioner, efter at produktet er blevet udgivet. Alle softwareversioner udgivet af producenten er blevet verificeret og er stadig i overensstemmelse med de relaterede regler.

Ingen RF-parametre (f.eks. frekvensområde og udgangseffekt) er tilgængelige for brugeren, og de kan ikke ændres af brugeren.

Juridisk meddelelse

Ophavsret © Huawei 2021. Alle rettigheder forbeholdes.

DETTE DOKUMENT ER KUN TILINFORMATION OG UDGØR INGEN FORM FOR GARANTI.

Varemærker og tilladelser

Bluetooth® -ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.* og enhver brug af disse mærker fra Huawei Technologies Co., Ltd. er side finder sted under licens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskab af Huawei Technologies Co., Ltd.

Politik for beskyttelse af personlige oplysninger

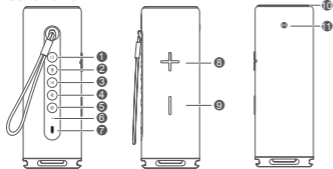
For bedre at forstå, hvordan vi beskytter dine personoplysninger, kan du læse vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Brugeraftale

Indendy bruger produktet, bedes du læse og acceptere brugeraftalen for HUAWEI AI Life i appen HUAWEI AI Life.

Pika-aloitusopas

Ulkonäkö



1. Virtapainike
2. Äänipainike
3. Toisto-/keskeytyspainike
4. Bluetooth-painike
5. Stereospainike
6. Akun merkkivalo
7. Latausportti
8. Äänenvoimakkuus +
9. Äänenvoimakkuus -
10. Rengasmerkkivalo
11. Huawei Share

Yhdistäminen kaiuttimeen

Ota Bluetooth käyttöön puhelimesi ja kaiuttimessa (painamalla kaiuttimen Bluetooth-painiketta). Yhdistä puhelin sitten Bluetoothiin kautta kaiuttimeen.

Kun kaiuttimen virta on kytketty päälle, se kytkeytyy pois päältä, jos sitä ei käytetä 15 minuuttiin tai jos se ei lähetä Bluetooth-ääntä 15 minuuttiin.

Lisätietoja

1. Skanna QR-koodi tai etsi ja lataa HUAWEI AI Life -sovellus AppGallerystä.
2. Kun puhelin on yhdistetty langattomaan verkkoon, avaa sovellus, avaa kohtaa + oikeassa yläkulmassa ja valitse **Lisää laite**. Viimeistelet sitten verkon määrittäminen kehoteiden mukaan.
3. Kosketa sovelluksen aloitusnäytöllä kaiutinkorttia, jolloin siirryt hallintäyttöön, josta voit päivittää kaiuttimen ja katsella lisätietoja.



Turvallisuustiedot

Lue kaikki turvallisuustiedot huolellisesti ennen laitteen käyttämistä, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja asianmukaisesti ja osaat hävittää sen asianmukaisesti.

Käyttö ja turvallisuus

- Ei-hyväksytyt tai yhteensopimattomat verkkolaitteet, laturin tai akun käyttäminen voi vahingoittaa laitetta, lyhentää sen käyttöikää tai aiheuttaa tulipalon, räjähdys tai muita vaaroja.
- Ihanteellinen käyttölämpötila on 0 °C – 40 °C. Ihanteellinen säilytyslämpötila on -20 °C – +70 °C.
- Noudata sairaaloiden ja terveydenhoitolaitosten sääntöjä ja määräyksiä. Älä käytä laitetta, jos sen käyttö on kielletty.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa kuulolaitteiden tai sydämentahdistimien toimintaan. Kysy lisätietoja palveluntarjoajaltasi.
- Ota yhteys lääkäriin ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määrittellä, voiko laite häiritä lääkinällisen laitteesi toimintaa.
- Sydämentahdistinten valmistajat suosittelevat, että mahdollisten häiriöiden välttämiseksi laitetta pidetään vähintään 15 cm:n etäisyydellä sydämentahdistimesta. Jos käytät sydämentahdistinta, pidä laitetta tahdistimeen nähden vastakkaisella puolella, äläkä kanno laitetta rintataskussasi.
- Älä anna lasten tai lemmikkieläinten puuskella tai imeskellä laitetta tai lisävarusteita. Se voi vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa räjähdys.
- Noudata kaikkia lapsiturvallisuuteen liittyviä varoitusmerkkejä. Tätä laitetta tai sen lisävarusteita ei pidä antaa lasten leikkeihin, sillä se voi olla vaarallista. Laitteessa on irtoavia osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Älä päästä neuloja tai muita teräviä metalliesineitä kosketuksiin kaiuttimen tai mikrofoniin kanssa, jotta estetään laitteen vaurioituminen ja itsesi loukkaantuminen.
- Älä yritä purkaa tai koota laitetta, asettaa sen sisälle vieraita esineitä tai upottaa

tai altistaa sitä vedelle tai muille nesteille. Seurauksena voi olla tulipalo tai muu vaara.

- Jotta laitteen tai laturin sisäinen piiri ei vaurioidu, älä käytä laitetta pölyisessä, kosteassa tai likaisessa paikassa tai magneettikentän lähellä.
- Virtapistoke on tarkoitettu toimimaan virran katkaisulaitteena.
- Pistorasian on oltava liitettävien laitteiden lähellä, ja siihen on oltava helppo päästä käsiksi.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta ja laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Ennen kuin puhdistat tai huollat laitetta, lopeta laitteen ja siihen liittyvien sovellusten käyttö ja irrota kaikki laitteeseen liitetyt johdot.
- Älä aseta magneettijuovalla varustettuja kortteja, kuten luotto- tai puhelinkortteja, laitteen lähelle pitkäksi aikaa. Muutoin magneettijuovalla varustettu kortti voi vaurioitua.
- Älä hävitä laitetta ja sen lisävarusteita. Hävitä tai kierrätä laite ja lisävarusteet paikallisten lakien mukaisesti.
- Varmista, että verkkolaite on standardin IEC/EN 62368-1 liitteen Q vaatimusten mukainen ja että se on testattu ja hyväksytty kansallisten tai paikallisten standardien mukaisesti.
- HUOMAA: Tulipalo- tai räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärään tyyppiseen paristoon.
- Älä altista paristoja korkeille lämpötiloille tai aseta niitä lähelle lämmönlähteitä, kuten auringonvalo, lämmittimet, mikroaaltouunit, uunit tai vedenlämmittimet. Pariston ylikuumeneminen voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä heitä paristoa tuleen. Muuten paristo voi syttyä tai räjähtää.
- Älä pudota, purista tai puhkaise paristoa. Vältä ulkoista painetta, joka voi aiheuttaa sisäisiä oikosulkuja ja ylikuumenemista.
- Älä pura tai muuta paristoa, aseta sisään vieraita esineitä tai upota paristoa veteen tai muihin nesteisiin, jotta vältetään pariston vuoto, ylikuumeneminen, palaminen tai räjähtäminen.
- Hävitä käytetyt paristot paikallisten säädösten mukaan. Älä hävitä paristoja talousjätteenä. Paristo voi räjähtää väärän käsittelyn seurauksena.
- Tuotemerkintä sijaitsee tuotteen pohjassa.
- Laite täyttää IP67 :n vaatimukset (IEC 60529).

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätahuolto- tai palvelusta tai osoitteesta <https://consumer.huawei.com/en/>.

Vaarallisten aineiden vähentäminen

Tämä laite ja kaikki sähkötoimiset lisävarusteet noudattavat paikallisia soveltuvia määräyksiä tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa, kuten EU REACH-asetusta ja RoHS- ja Akkudirektiiviä (jos akku sisältyy). REACH- ja RoHS-vaatimusten mukaisuusvakuutukset ovat saatavilla verkkosivustolla <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF-altistumista koskevat vaatimukset

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu

kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

EU-vaatimustenmukaisuus-

lausunto

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa, että tämä laite, EGRT-09, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EY.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, yksityiskohtaiset ErP-tiedot ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa EU:n jäsenvaltioissa.

Noudata laitteen käyttöpaikkaa koskevia kansallisia ja paikallisia säädöksiä.

Tämän laitteen käyttö voi paikallisesta verkosta riippuen olla kiellettyä tai rajoitettua.

Taajuusalueet ja teho

(a) Radiolaitteen käyttämät taajuusalueet: Jotkin taajuusalueet eivät välttämättä ole käytettävissä kaikissa maissa tai kaikilla alueilla. Kysy lisätietoja paikalliselta operaattoriltasi.

(b) Suurin lähetysteho radiolaitteen käyttämillä taajuusalueilla: Kaikkien taajuusalueiden maksimiteho on pienempi kuin asianmukaisen harmonisoidun standardin suurin raja-arvo.

Tätä radiolaitetta koskevat taajuusalueiden ja lähetystehon (säteilevä ja/tai johdettu) nimellisrajat ovat seuraavat: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Tietoja lisävarusteista ja ohjelmistosta

Seuraavien lisävarusteiden käyttöä suositellaan:

Akku: HB125290EFW-12

Tuotteen ohjelmistoversio on 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Valmistaja julkaisee ohjelmistopäivityksiä korjatakseen virheitä tai parannellakseen toimintoja tuotteen julkaisun jälkeen. Kaikki valmistajan julkaisemat ohjelmistoversiot on tarkistettu, ja ne noudattavat yhä asianmukaisia sääntöjä.

Mitkään RF-parametrit (kuten taajuusalue ja lähtöteho) eivät ole käyttäjän saatavilla, eikä käyttäjä voi muuttaa niitä.

Oikeudellinen huomautus

Copyright © Huawei 2021. Kaikki oikeudet pidätetään.

TÄMÄN ASIAKIRJAN TARKOITUS ON AINOASTAAN ANTAA TIETOA, EIKÄ SIIHEN SISÄLLY MINKÄÄNLAISIA TAKUITA.

Tavaramerkit ja luvat

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat *Bluetooth SIG, Inc.* -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Huawei Technologies Co., Ltd. käyttää niitä lisenssisopimuksen alaisena. Huawei Device Co., Ltd. on Huawei Technologies Co., Ltd. -yhtiön tytäryhtiö.

Tietosuojakäytäntö

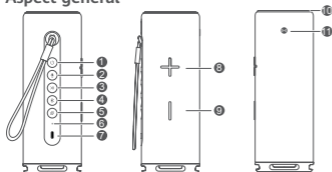
Jotta ymmärtäisit paremmin, miten henkilökohtaisia tietojasi suojataan, lue tietosuojakäytäntö osoitteessa <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Käyttösopimus

Ennen kuin käytät tuotetta, lue ja hyväksy HUAWEI AI Lifen käyttösopimus HUAWEI AI Life -sovelluksessa.

Guide de démarrage rapide

Aspect général



1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton vocal
3. Bouton Lecture/Pause
4. Bouton Bluetooth
5. Bouton stéréo
6. Indicateur de batterie
7. Port de charge
8. Volume +
9. Volume -
10. Indicateur de sonnerie
11. Huawei Share

Connexion au haut-parleur

Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et sur le haut-parleur (en appuyant sur le bouton Bluetooth du haut-parleur). Connectez ensuite votre téléphone au haut-parleur via le Bluetooth.

Une fois le haut-parleur allumé, il s'éteint s'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes ou s'il ne transmet pas de son Bluetooth pendant 15 minutes.

Plus d'informations

1. Scannez le code QR, ou recherchez et téléchargez l'application HUAWEI AI Life dans AppGallery.
2. Lorsque votre téléphone est connecté au réseau sans fil, ouvrez l'application, touchez + dans le coin supérieur droit et sélectionnez **Ajouter un périphérique**. Effectuez ensuite la configuration du réseau comme demandé.
3. Sur l'écran d'accueil de l'application, touchez la carte du haut-parleur pour accéder à l'écran de gestion, à partir duquel vous pouvez mettre à jour le haut-parleur et afficher plus d'informations.



Renseignements sur la sécurité

Veillez lire attentivement toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser votre périphérique pour vous assurer de son fonctionnement sécuritaire et adéquat et pour en savoir plus sur la manière de vous départir adéquatement de votre périphérique.

Fonctionnement et sécurité

- L'utilisation d'un bloc d'alimentation, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvé(e) ou incompatible peut endommager votre périphérique, raccourcir sa durée de vie ou causer un incendie, une explosion ou d'autres risques.
- Les températures idéales de fonctionnement sont comprises entre 0 °C et 40 °C. Les températures idéales de stockage sont comprises entre -20 °C et +70 °C.
- Respectez les règles et règlements des hôpitaux et établissements de santé. N'utilisez pas votre périphérique dans les endroits où cela est interdit.
- Certains périphériques sans fil peuvent nuire au bon fonctionnement des appareils auditifs ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre fournisseur de services pour obtenir davantage d'informations.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant du périphérique pour déterminer si son utilisation est susceptible de gêner le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent de maintenir une distance minimale de 15 cm entre le périphérique et un stimulateur cardiaque afin d'éviter toute interférence. Si vous portez un stimulateur cardiaque, tenez le périphérique du côté opposé et ne le placez pas dans votre poche frontale.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux mordre ou sucer le périphérique ou les accessoires. Cela pourrait provoquer des dommages ou une explosion.
- Respectez toutes les précautions relatives à la sécurité des enfants. Le fait de laisser les enfants jouer avec le périphérique ou ses accessoires pourrait s'avérer dangereux. Le périphérique est composé de pièces détachables qui pourraient présenter un risque d'étouffement. Maintenir hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas d'épingles ou d'autres objets métalliques pointus entrer en contact avec le haut-parleur ou le microphone pour éviter d'endommager le périphérique ou de vous blesser.
- Ne tentez pas de modifier ou de transformer le périphérique, d'y insérer des corps étrangers, ou de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait provoquer un incendie ou créer d'autres risques.
- Afin d'éviter d'endommager le circuit interne du périphérique ou du chargeur, n'utilisez pas le périphérique dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou près d'un champ magnétique.

- La prise de courant est conçue pour servir de périphérique débranché.
- Pour les périphériques enfichables, la prise de courant devra être installée à proximité de périphériques et être facilement accessible.
- Débranchez le bloc d'alimentation des prises électriques et du périphérique quand il n'est pas utilisé.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien du périphérique, cessez l'utilisation, arrêtez toutes les applications et débranchez tous les câbles qui y sont branchés.
- Ne placez pas les cartes à bande magnétique, comme les cartes de crédit et cartes de téléphone, à proximité du périphérique pendant une période de temps prolongée. Autrement, les cartes à bande magnétique peuvent être endommagées.
- Ne jetez pas le périphérique et les accessoires dans un refuge domestique normal. Mettez au rebut ou recyclez votre périphérique et ses accessoires conformément aux lois locales.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation est conforme aux exigences de la Clause Q de la norme de sécurité IEC/EN 62368-1 et que celui-ci a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.
- MISE EN GARDE : risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle incompatible.
- Ne pas exposer les batteries à des températures élevées ou à proximité d'appareils de chauffage comme la lumière du soleil, un radiateur, un four à micro-ondes, un four conventionnel ou un chauffe-eau. Toute surchauffe de la batterie est susceptible de provoquer une explosion.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu. Sinon, la batterie pourrait prendre feu ou exploser.
- Ne pas laisser tomber la batterie et ne pas presser dessus ou la percer. Éviter toute pression extérieure qui pourrait provoquer des courts-circuits internes et des surchauffes.
- Ne pas démonter ni modifier la batterie, ne pas y insérer d'objets étrangers, ni immerger la batterie dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de fuite, de surchauffe, d'incendie ou d'explosion de celle-ci.
- Mettre les batteries au rebut conformément à la réglementation locale. Ne pas jeter les batteries avec les ordures ménagères. Toute utilisation incorrecte de la batterie est susceptible de provoquer son explosion.
- L'étiquette du produit se trouve à l'arrière de celui-ci.
- Votre périphérique est conforme aux exigences IP67 (IEC 60529).

Informations sur la mise au rebut et le recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans un centre distinct de collecte des déchets issus d'équipements en fin de vie désigné par les autorités locales. Cela permettra de s'assurer que les déchets EEE sont recyclés et traités de façon à récupérer les matériaux précieux et à protéger la santé des êtres humains et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter vos autorités locales, votre revendeur ou votre service de collecte des ordures ménagères, ou consulter notre site <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Ce périphérique et ses accessoires électriques se conforment aux règles locales en vigueur sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique, comme la directive REACH de l'UE, les règlements RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Pour les déclarations de conformité concernant les directives REACH et RoHS, veuillez consulter le site Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exigences en matière d'exposition aux RF

Votre périphérique est un émetteur-transmetteur radio à basse consommation. Conformément aux recommandations des directives internationales, le périphérique a été conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio.

Conformité à la réglementation de l'UE

Déclaration

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que ce périphérique EGRT-09 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations détaillées sur l'ErP et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ce périphérique peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

Veillez respecter les réglementations nationales et locales des pays/régions dans lesquelles le périphérique est utilisé.

L'utilisation de ce périphérique peut être restreinte, selon le réseau local.

Bandes de fréquences et de puissance

(a) Bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne: certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans l'ensemble des pays/régions. Veuillez contacter votre opérateur local pour obtenir davantage de détails.

(B) Puissance d'émission de radiofréquences maximale transmise sur des bandes de fréquences au sein desquelles l'équipement radio fonctionne: la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance des émissions (rayonnées et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Il est recommandé que les accessoires suivants soient utilisés :

Batterie : HB125290EFW-12

La version logicielle du produit est 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Les mises à jour du logiciel seront publiées par le fabricant afin de corriger des bogues ou d'améliorer les fonctionnalités après le lancement du produit sur le marché. Toutes les versions du logiciel publiées par le fabricant ont été vérifiées et demeurent conformes aux règles connexes.

Tous les paramètres RF (par exemple, la plage de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent pas être modifiés par l'utilisateur.

Conformité aux normes d'ISDE Canada

Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences (RF)

Pour les pays/régions qui adoptent la limite DAS de 1,6 W/kg sur 1,0 grammes de tissu (Corps), et de 4,0 W/kg sur 10 grammes de tissu (Membres). L'appareil respecte les spécifications RF s'il est utilisé près de une distance de 1,50 cm de votre corps.

Informations relatives à la certification (DAS)

Ce périphérique est également conçu pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux ondes radio établies par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE).

Déclaration de l'ISDE

Ce périphérique est conforme avec l'exemption d'évaluation de routine des limitations de la section 2.5 de la norme CNR-102 et la conformité aux normes CNR-102 se rapportant à l'exposition aux interférences RF. Les utilisateurs peuvent obtenir de l'information spécifiquement canadienne sur l'exposition aux RF et la conformité.

Ce périphérique est conforme à la norme CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Le présent périphérique est conforme à la/aux norme(s) CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) ce périphérique ne peut pas causer d'interférence, et (2) ce périphérique doit accepter toute interférence, y compris l'interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable du périphérique.

Avis légal

Droits d'auteur © Huawei 2021. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT ET NE CONSTITUE AUCUNE GARANTIE, QUELLE QU'ELLE SOIT.

Marques de commerce et autorisations

La marque ainsi que les logos *Bluetooth*® sont des marques de commerce détenues par *Bluetooth SIG, Inc.* et toute utilisation de ces marques par Huawei Technologies Co., Ltd. est réalisée en vertu d'une licence. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée de Huawei Technologies Co., Ltd.

Politique de confidentialité

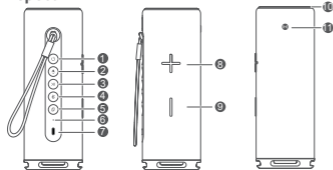
Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos renseignements personnels, veuillez consulter la politique de confidentialité à l'adresse <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Accord utilisateur

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et accepter l'Accord utilisateur de HUAWEI AI Life dans l'application HUAWEI AI Life.

Guide de démarrage rapide

Aspect



1. Bouton Marche/arrêt
2. Bouton Voix
3. Bouton Lecture/Pause
4. Bouton Bluetooth
5. Bouton stéréo
6. Voyant de la batterie
7. Port de charge
8. Volume +
9. Volume -
10. Voyant de sonnerie
11. Huawei Share

Connexion au haut-parleur

Activez le Bluetooth du téléphone et du haut-parleur (en appuyant sur le bouton Bluetooth du haut-parleur). Connectez ensuite le téléphone au haut-parleur via le Bluetooth.

Une fois que le haut-parleur sous tension, il s'éteint s'il n'est pas utilisé pendant 15 minutes ou s'il ne transmet pas de son par Bluetooth pendant 15 minutes.

Plus d'informations

1. Scannez le QR code ou recherchez et téléchargez l'application HUAWEI AI Life dans l'AppGallery.
2. Lorsque le téléphone est connecté au réseau sans fil, ouvrez l'application, touchez + dans le coin supérieur droit et sélectionnez **Ajouter un appareil**. Configurez ensuite le réseau lorsque vous y êtes invité.
3. Sur l'écran d'accueil de l'application, touchez la carte haut-parleur pour accéder à l'écran de gestion, à partir duquel vous pouvez mettre à jour le haut-parleur et afficher plus d'informations.



Informations relatives à la sécurité

Avant d'utiliser votre appareil, lisez attentivement toutes les informations relatives à la sécurité afin de garantir une utilisation et une mise au rebut correctes.

Utilisation et sécurité

- L'utilisation d'un adaptateur, d'un chargeur ou d'une batterie non approuvés ou incompatibles risque d'endommager votre appareil, de raccourcir sa durée de vie ou de provoquer un incendie, une explosion ou d'autres accidents.
- Les températures de fonctionnement idéales sont de 0 °C à 40 °C. Les températures de stockage idéales sont de -20 °C à +70 °C.
- Conformez-vous aux règlements établis par les hôpitaux et les installations sanitaires. N'utilisez pas l'appareil dans les endroits interdits.
- Certains appareils sans fil peuvent affecter le fonctionnement des prothèses auditives ou des stimulateurs cardiaques. Consultez votre prestataire de service pour plus d'informations.
- Veuillez consulter votre médecin et le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil peut affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Les fabricants de stimulateurs cardiaques recommandent d'observer une distance minimale de 15 cm entre un appareil et un stimulateur afin d'empêcher tout risque d'interférence avec ce dernier. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent utiliser l'appareil du côté opposé au stimulateur et ne pas transporter l'appareil dans une poche avant.
- Empêchez les animaux domestiques et les enfants de sucer ou de mordre l'appareil ou ses accessoires. Cela pourrait endommager l'appareil ou provoquer une explosion.
- Respectez toutes les instructions nécessaires concernant la sécurité des enfants. Laisser les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires peut s'avérer dangereux. L'appareil comprend des pièces détachables qui peuvent présenter un risque d'étouffement. Tenez-le éloigné des enfants.
- Empêchez tout contact entre les broches ou d'autres objets métalliques pointus et le haut-parleur ou le microphone afin d'éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- N'essayez pas de démonter ou de reconditionner l'appareil, d'y introduire des corps étrangers, de l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait provoquer un incendie ou d'autres accidents.

- Afin d'éviter d'endommager le circuit interne de l'appareil ou du chargeur, n'utilisez pas l'appareil dans des environnements poussiéreux, humides ou sales, ou à proximité d'un champ magnétique.
- La prise d'alimentation est prévue pour être utilisée comme un périphérique de déconnexion.
- Concernant les appareils enfichables, la prise de courant doit être installée à proximité des appareils et facile d'accès.
- Débranchez l'adaptateur des prises électriques et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, cessez de l'utiliser, arrêtez toutes les applications et débranchez tous les câbles qui lui sont connectés.
- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes téléphoniques, à proximité de l'appareil pendant une période prolongée. Cela pourrait les endommager.
- Ne jetez pas l'appareil et ses accessoires avec les ordures ménagères. Jetez ou recyclez votre appareil et ses accessoires conformément à la législation locale.
- Assurez-vous que l'adaptateur électrique répond aux exigences de l'annexe Q de la norme CEI/EN 62368-1 et qu'il a été testé et approuvé conformément aux normes nationales ou locales.
- ATTENTION : risque d'incendie ou d'explosion si la pile est remplacée par un type de pile incorrect.
- N'exposez pas les piles à des températures élevées ou à proximité de sources de chaleur, telles que la lumière du soleil, les radiateurs, les fours à micro-ondes, les fours ou les chauffe-eau. La surchauffe de la pile peut provoquer une explosion.
- Ne jetez pas la pile au feu. La pile pourrait alors prendre feu ou exploser.
- Ne laissez pas tomber, n'écrasez pas et ne percez pas la pile. Évitez toute pression externe, qui peut provoquer des courts-circuits internes et une surchauffe.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas la pile, n'y insérez pas d'objets étrangers ou ne plongez pas la pile dans l'eau ou dans d'autres liquides pour éviter une fuite, une surchauffe, un incendie ou une explosion de la pile.
- Éliminez les piles usagées conformément à la législation locale en vigueur. Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers. Une mauvaise manipulation de la pile peut provoquer l'explosion de celle-ci.
- L'étiquette du produit se trouve sur la partie inférieure de celui-ci.
- Votre appareil répond aux exigences de la norme IP67 (CEI-60529).

Informations relatives à la sécurité des personnes utilisatrices ou non

- Respect des restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires...).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations sur les comportements à adopter pour réduire l'exposition aux rayonnements émis par les équipements radioélectriques

- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Eloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Eloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être apportés à des points de collecte de déchets distincts, désignés à cet effet par les autorités locales. Cela garantira que les DEEE seront recyclés et traités de sorte à préserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou consultez le site Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Réduction des substances dangereuses

Cet appareil et ses accessoires électriques respectent la réglementation locale en vigueur concernant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses

dans les équipements électriques et électroniques, comme les directives de l'UE REACH, RoHS et la directive relative aux batteries (le cas échéant). Vous pouvez consulter les déclarations de conformité REACH et RoHS sur le site Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Exigences relatives à l'exposition aux RF

Votre appareil est un émetteur/récepteur radio de faible puissance. Conformément aux recommandations des directives internationales, l'appareil est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Conformité réglementaire UE

Déclaration

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil EGRT-09 est conforme aux directives suivantes : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de conformité pour l'UE, les informations ErP détaillées et les informations les plus récentes concernant les accessoires et les logiciels peuvent être consultés à l'adresse internet suivante : <https://consumer.huawei.com/certification>

Cet appareil peut être utilisé dans tous les états (membres de l'UE).

Respectez les réglementations nationales et locales des états (où l'appareil est utilisé) L'utilisation de cet appareil peut être limitée en fonction du réseau local.

Bandes de fréquences et puissance

(a) Bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio: certaines bandes ne sont pas forcément disponibles dans tous les pays ou dans toutes les régions. Contactez votre opérateur local pour de plus amples informations.

(b) Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences dans lesquelles fonctionne l'équipement radio: la puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée correspondante.

Les limites nominales des bandes de fréquences et de la puissance d'émission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement radio sont les suivantes : Bluetooth 2.4G : 13 dBm.

Informations relatives aux accessoires et aux logiciels

Nous recommandons d'utiliser les accessoires suivants :

Batterie : HB125290EFW-12

La version du logiciel du produit est la 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Des mises à jour logicielles seront publiées par le fabricant après la sortie du produit afin de corriger des bugs ou d'améliorer

des fonctionnalités. Toutes les versions du logiciel publiées par

le fabricant ont été vérifiées et sont toujours conformes aux règles en rapport.

Aucun paramètre de radiofréquences (par exemple, la plage de fréquences et la puissance de sortie) n'est

accessible à l'utilisateur et ces paramètres ne peuvent pas être modifiés par celui-ci.

Mentions légales

Copyright © Huawei 2021. Tous droits réservés.

CE DOCUMENT EST FOURNI À TITRE INFORMATIF UNIQUEMENT. IL NE CONSTITUE AUCUNE FORME DE GARANTIE.

Marques et autorisations

Le nom et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de *Bluetooth SIG, Inc.* Ils sont utilisés sous licence par Huawei Technologies Co., Ltd. Tous droits réservés. Huawei Device Co., Ltd. est une société affiliée à Huawei Technologies Co., Ltd.

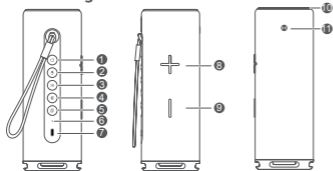
Politique relative à la vie privée

Pour mieux comprendre comment nous protégeons vos informations personnelles, veuillez consulter la politique relative à la vie privée à l'adresse suivante <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Accord utilisateur

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire et accepter l'accord utilisateur HUAWEI AI Life dans l'application HUAWEI AI Life.

Schnellstartanleitung Abmessungen



1. Ein-/Aus-Taste
2. Sprachtaste
3. Wiedergabe-/Pausieren-Taste
4. Bluetooth-Taste
5. Stereo-Taste
6. Akku-Kontrollleuchte
7. Ladeanschluss
8. Lautstärke +
9. Lautstärke -
10. Ringanzeige
11. Huawei Share

Verbinden des Lautsprechers

Aktiviere Bluetooth auf deinem Telefon und dem Lautsprecher (indem du auf die Bluetooth-Taste am Lautsprecher drückst). Verbinde anschließend dein Telefon per Bluetooth mit dem Lautsprecher.

Nach Einschalten des Lautsprechers schaltet sich dieser wieder aus, wenn er 15 Minuten nicht verwendet wurde oder 15 Minuten lang keinen Ton per Bluetooth übertragen hat.

Weitere Informationen

1. Scanne den QR-Code oder suche in der AppGallery nach der HUAWEI AI Life-App und lade sie herunter.
2. Wenn dein Telefon mit dem Drahtlosnetzwerk verbunden ist, öffne die App, tippe in der oberen rechten Ecke auf „+“ und wähle **Gerät hinzufügen** aus. Schließe anschließend die Netzwerkeinrichtung gemäß Aufforderung ab.
3. Tippe auf dem Startbildschirm der App auf die Lautsprecherkarte, um auf den Verwaltungsbildschirm zuzugreifen. Von dort aus kannst du den Lautsprecher aktualisieren und weitere Informationen anzeigen.



Sicherheitshinweise

Lies dir bitte die vollständigen Sicherheitsinformationen durch, bevor du dein Gerät verwendest, um dessen sicheren und korrekten Betrieb sicherzustellen und um zu erfahren, wie du dein Gerät ordnungsgemäß anwendest.

Betrieb und Sicherheit

- Durch die Verwendung eines unzulässigen oder nicht kompatiblen Netzteils, Ladegeräts oder Akkus kann dein Gerät beschädigt werden, seine Lebensspanne reduziert werden oder es kann zu einem Feuer, einer Explosion oder anderen Gefahren kommen.
- Die ideale Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 40 °C. Die ideale Lagertemperatur liegt zwischen -20 °C und 70 °C.
- Befolge die Bestimmungen und Richtlinien von Krankenhäusern und Gesundheitseinrichtungen. Nutze das Gerät nicht dort, wo es verboten ist.
- Einige drahtlose Geräte könnten die Funktion von Hörgeräten oder Herzschrittmachern beeinträchtigen. Wende dich an deinen Serviceanbieter, wenn du weitere Informationen benötigst.
- Bitte wende dich an deinen Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung deines Geräts den Betrieb deines Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem Gerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden. Falls du einen Herzschrittmacher trägst, halte das Gerät auf der entgegengesetzten Seite des Herzschrittmachers und trage es nicht in der Vordertasche.
- Lass Kinder und Haustiere nicht am Gerät oder Zubehör nuckeln bzw. saugen. Andernfalls kann es zu Schäden oder einer Explosion kommen.
- Beachte alle Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die Kindersicherheit. Es kann gefährlich sein, wenn Kinder mit dem Gerät oder dessen Zubehör spielen. Das Gerät enthält abnehmbare Teile, die zu Erstickungen führen können. Bewahre es an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Lass keine Nadeln oder andere scharfen Metallobjekte in Kontakt mit dem Lautsprecher oder Mikrofon kommen, um Geräteschäden oder Verletzungen zu vermeiden.

- Versuche nicht, das Gerät zu demontieren oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder ihn in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Anderenfalls kann es zu einem Brand oder einer anderen gefährlichen Situation kommen.
- Um eine Beschädigung der internen Schaltkreise von Gerät oder Ladegerät zu vermeiden, darf das Gerät nicht in einer staubigen, feuchten oder schmutzigen Umgebung bzw. in der Nähe eines Magnetfeldes benutzt werden.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Bei Geräten mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein.
- Trenne den Netzadapter von elektrischen Steckdosen und vom Gerät, wenn du ihn nicht verwendest.
- Bevor du das Gerät reinigst oder wartest, stelle den Betrieb des Geräts ein. Beende alle Anwendungen und ziehe alle am Gerät angeschlossenen Kabel ab.
- Bring keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Andernfalls kann die Magnetstreifenkarte beschädigt werden.
- Entsorge das Gerät und das Zubehör nicht mit normalem Hausmüll. Die Entsorgung und Wiederverwertung deines Geräts und des Zubehörs müssen im Einklang mit den lokalen Gesetzen erfolgen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen von Anhang Q der IEC/EN 62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen wurde.
- VORSICHT: Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird.
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus oder in der Nähe von Wärmequellen ein, wie z. B.
- Sonnenlicht, Heizungen, Mikrowellenherden, Öfen oder Wasserkochern. Eine Überhitzung des Akkus kann zu einer Explosion führen.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Andernfalls kann der Akku Feuer fangen oder explodieren.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen und biegen oder durchbohren Sie sie nicht. Vermeiden Sie externen Druck, der zu internen Kurzschlüssen und Überhitzung führen kann.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen oder zu modifizieren, Fremdkörper einzuführen oder die Batterie in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, da dies zu Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Brand oder einer Explosion führen kann.
- Entsorgen Sie Akkus gemäß den lokalen Vorschriften. Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll. Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zur Explosion der Akkus führen.
- Das Produktetikett befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Ihr Gerät erfüllt die IP67-Anforderungen (IEC 60529).

Informationen zu Entsorgung und Recycling



Das Symbol auf deinem Produkt, deinem Akku, deinem Informationsmaterial oder deiner Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

Für weitere Informationen kontaktiere deine lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuche die Website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduzierung von gefährlichen Stoffen

Dieses Gerät und alles elektrische Zubehör entsprechen geltenden lokalen Richtlinien zur Beschränkung der Anwendung bestimmter Gefahrenstoffe in elektrischen und

elektronischen Geräten, wie z. B. die Richtlinien zu REACH, RoHS und Akkus (soweit eingeschlossen) der EU. Bitte besuche unsere Website <https://consumer.huawei.com/certification> für Konformitätserklärungen zu REACH und RoHS.

Anforderungen an die HF-Exposition

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von internationalen Richtlinien empfohlenen und von der Europäischen Kommission festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschritten werden.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Erklärung

Hiermit erklärt Huawei Device Co., Ltd., dass dieses Gerät EGRT-09 die folgenden Richtlinie erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachte bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach lokalem Mobilfunknetz eingeschränkt.

Frequenzbänder und Leistung

(a) Frequenzbereiche, in denen die Funkausrüstung betrieben werden kann: Einige Bereiche sind möglicherweise nicht in allen Ländern oder Gebieten verfügbar. Weitere Details erhalten Sie von Ihrem örtlichen Anbieter.

(b) Maximale Hochfrequenzleistung, die in den Frequenzbändern für den Betrieb der Funkeinrichtung übertragen wird: Die maximale Leistung für alle Bänder liegt unter dem in der jeweiligen harmonisierten Norm angegebenen Höchstgrenzwert.

Die für diese Funkeinrichtung geltenden Frequenzbänder und Sendeleistungen (gestrahlt und/oder leitungsgeführt) sind wie folgt: Bluetooth 2.4G: 13 dbm.

Informationen über Zubehör und Software

Es wird empfohlen, folgendes Zubehör zu verwenden:

Akku: HB125290EFW-12

Das Produkt weist die Softwareversion 2.0.2.0(H100SP88C00)D auf

Zur Behebung von Fehlern oder Verbesserung von Funktionen werden nach der Produktfreigabe Softwareaktualisierungen vom Hersteller veröffentlicht. Alle vom Hersteller veröffentlichten Softwareversionen wurden überprüft und erfüllen nach wie vor die relevanten Vorschriften.

Alle HF-Parameter (z. B. Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Benutzer unzugänglich und können nicht von diesem geändert werden.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Huawei 2021. Alle Rechte vorbehalten.

DIESES DOKUMENT IST NUR ZU INFORMATIONSZWECKEN VORGESEHEN UND STELLT KEINE ART VON GARANTIE DAR.

Warenzeichen und Genehmigungen

Die Wortmarke *Bluetooth®* und die Logos sind eingetragene Marken von *Bluetooth SIG, Inc.* und jegliche Verwendung solcher Marken durch Huawei Technologies Co., Ltd. erfolgt unter Lizenz. Huawei Device Co., Ltd. ist eine Tochtergesellschaft von Huawei Technologies Co., Ltd.

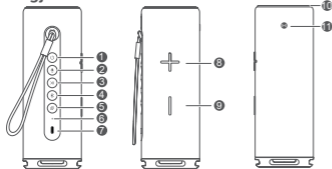
Datenschutzrichtlinie

Damit du besser verstehst, wie wir deine persönlichen Daten schützen, lies bitte die Datenschutzrichtlinie unter <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Benutzervereinbarung

Lies vor der Verwendung des Produkts die HUAWEI AI Life-Benutzervereinbarung in der HUAWEI AI Life-App und stimme ihr zu.

Gyors útmutató Megjelenés



1. Be-/kikapcsológomb
2. Hang gomb
3. Lejátszás/szünet gomb
4. Bluetooth gomb
5. Sztereo gomb
6. Akkumulátor jelző
7. Töltő port
8. Hangerő +
9. Hangerő -
10. Csörgésjelző
11. Huawei Share

Csatlakozás a hangszóróhoz

Engedélyezze a Bluetooth funkciót a telefonon és a hangszórón (a hangszórón található Bluetooth gomb megnyomásával). Ezt követően Bluetooth használatával csatlakoztassa a telefont a hangszóróhoz.

A hangszóró, ha a bekapcsolást követően 15 percig nem használják vagy 15 percig nem sugároz Bluetooth hangot, akkor kikapcsol.

További információk

1. Olvassa be a QR-kódot, vagy az AppGallery áruházban keresse meg és töltsse le a HUAWEI AI Life alkalmazást.
2. Ha a telefon vezeték nélküli hálózatra csatlakozik, nyissa meg az alkalmazást, érintse meg a jobb felső sarokban található + ikont, és jelölje ki a **Készülék hozzáadása** lehetőséget. Ezt követően a megjelenő utasítások alapján végezze el a hálózat beállítását.
3. Az alkalmazás főképernyőjén érintse meg a hangszóró kártyáját a kezelési képernyő megjelenítéséhez, ahol frissítheti a hangszórót, és további információkat tekinthet meg.



Biztonsági információk

Figyelmesen olvasson el minden biztonsági információt a készülék használata előtt a biztonságos és megfelelő üzemeltetés érdekében, valamint hogy megfelelő módon tudja ártalmatlanítani a készüléket.

Üzemeltetés és biztonság

- Jóvá nem hagyott vagy inkompatibilis tápadapter, töltő vagy akkumulátor használata megrövidítheti a készülék élettartamát, tűzveszélyhez, robbanáshoz vagy más veszélyhelyzethez vezethet.
- Az ideális üzemi hőmérséklet 0 °C és 40 °C között, az ideális tárolási hőmérséklet pedig -20 °C és +70 °C között van.
- Kövesse a kórházak és az egészségügyi létesítmények szabályait és előírásait. Ne használja a készüléket ott, ahol a használata tiltott.
- Egyes vezeték nélküli készülékek befolyásolhatják a hallókészülékek vagy szívritmus-szabályozók működését. További információkért forduljon a szolgáltatóhoz.
- Forduljon az orvosához vagy a készülék gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy a készülék használata zavarhatja-e az orvostechnikai eszközök működését.
- A szívritmus-szabályozók gyártói azt javasolják, hogy a szívritmus-szabályozóval fellépő potenciális interferencia elkerülése érdekében legalább 15 cm-es távolságot tartson a készülék és a szívritmus-szabályozó között. Amennyiben szívritmus-szabályozót használ, a készüléket a szívritmus-szabályzóval ellentétes oldalon használja, és ne hordja a mellényzsebében.
- Ne engedje a gyermekeknek és a háziállatoknak, hogy a készülékbe vagy a tartozékokba harapjanak, vagy azokat szopogassák. Ez ugyanis károsodáshoz, illetve robbanáshoz vezethet.
- Tartsa be a gyermekek biztonságára vonatkozó összes óvintézkedést. Veszélyes lehet, ha a gyermekeknek megengedi, hogy játsszanak a készülékkel vagy a kiegészítőkkel. A készülék egyes részei leválhatnak, és így fennállhat a fulladás veszélye. Tartsa távol a készüléket a gyermekektől.
- Ne engedje, hogy a hangszóró vagy a mikrofon tüvel vagy más hegyes tárggyal érintkezzen a készülék károsodása, illetve a személyi sérülés elkerülése érdekében.

- Ne kísérelje meg se szétszerelni, se átalakítani a készüléket, ne kíséreljen meg idegen tárgyat belehelyezni, továbbá ne hagyja, hogy a készülék érintkezzen vízzel vagy más folyadékkal. Ezzel tűz veszélyét vagy más veszélyeket idézhet elő.
- A készülék vagy a töltő belső áramkörei károsodásának megelőzése érdekében a készüléket ne használja poros, nedves vagy koszos környezetben, illetve mágneses mező közelében.
- Az elektromos csatlakozó a készülék leválasztására szolgál.
- Áramforráshoz csatlakoztatható készülék esetén a fali aljzatnak a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
- Ha nem használja, húzza ki az elektromos adaptert a konnektorból és a készülékből.
- A készülék használatát tisztítás és karbantartás előtt hagyja abba, állítsa le az összes alkalmazást, és válassza le az összes csatlakoztatott kábelt.
- Ne helyezzen hosszabb időre mágneses csíkot tartalmazó kártyákat, például bankkártyát és telefonkártyát a készülék közelébe. Ha mégis így tesz, az károsíthatja a mágnescsíkos kártyát.
- A készüléket, illetve a tartozékait ne helyezze a normál háztartási hulladék közé. A készüléket és a tartozékait a helyi jogszabályok betartásával helyezze el hulladékként, illetve hasznosítsa újra.
- Győződjön meg arról, hogy a tápadapter megfelel az IEC/EN 62368-1 szabvány Q mellékletében foglalt követelményeknek, és a tápadaptert a nemzeti és helyi szabályoknak megfelelően tesztelték és hagyták jóvá.
- AMARAN: Risiko kebakaran atau letupan jika baterai digantikan dengan jenis baterai yang salah.
- Jangan dedahkan baterai kepada suhu yang tinggi atau di sekitar sumber haba, seperti cahaya matahari, pemanas, ketuhar gelombang mikro, ketuhar atau pemanas air. Pemanasan lampau baterai boleh menyebabkan letupan.
- Jangan buang baterai ke dalam api. Ini boleh menyebabkan baterai terbakar atau meletup.
- Jangan jatuhkan, memicit atau membocorkan baterai. Elakkan tekanan luar, yang boleh menyebabkan litar pintas dalaman dan pemanasan lampau.
- Jangan membuka pemasangan atau mengubah suai baterai, memasukkan objek asing atau merendam baterai di dalam air atau cecair lain untuk mengelakkan kebocoran baterai, pemanasan lampau, kebakaran atau letupan.
- Buang baterai mengikut peraturan tempatan. Jangan buang baterai sebagai sisa domestik. Pengendalian baterai yang tidak betul boleh menyebabkan baterai meletup.
- A termék címké a termék alján található.
- A készülék megfelel a következő szabvány követelményeinek: IP67 (IEC 60529).

Selejtezési és újrahasznosítási információk



A terméken, akkumulátoron, dokumentáción vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termékeket és az akkumulátorokat a helyi hatóságok által kijelölt külön hulladékgyűjtő pontokra kell vinni az élettartamuk végén. Ez biztosítja az EEE-hulladékok újrahasznosítását és kezelését olyan módon, hogy az értékes anyagaik megőrizhetőek legyenek, és az emberi egészség és a környezet megővhető legyen.

További információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal, a viszonteladóval vagy a háztartási hulladékot kezelő szolgáltatóval, illetve látogasson el a <https://consumer.huawei.com/en/> weboldalra.

Veszélyes anyagok felhasználásának csökkentése

Ez a készülék és elektromos tartozékai megfelelnek az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozására vonatkozó érvényes helyi szabályoknak, például az EU REACH rendeletnek, a RoHS és (amennyiben tartozék) az akkumulátorokról szóló irányelvnek. A REACH és RoHS megfelelőségi nyilatkozatokért látogasson el a következő weboldalra: <https://consumer.huawei.com/certification>.

RF-kitettséggel kapcsolatos követelmények

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisten vaatimusten mukaisesti, eikä se ylitä Euroopan komission asettamia radiotaajuuksille altistumisen rajoja.

EU-előírásoknak való megfelelés

Nyilatkozat

A Huawei Device Co., Ltd. kijelenti, hogy jelen EGRT-09 készülék megfelel a következő irányelv rendelkezéseinek: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EK.

Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege, a részletes ErP-információk és a kiegészítőkre, illetve a szoftverre vonatkozó legfrissebb információk a következő internetcímen állnak rendelkezésre: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ez a készülék az EU minden tagállamában használható.

Tartsa be a készülék használati helyén érvényes nemzeti és helyi rendelkezéseket.

A helyi hálózattól függően a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

Frekvenciasávok és teljesítmény

(a) Frekvenciasávok, amelyeken a rádióberendezés üzemel: Előfordulhat, hogy bizonyos sávok nem érhetők el minden országban vagy régióban. További részletekért forduljon a helyi szolgáltatóhoz.

(b) A sugárzott rádiófrekvenciás teljesítmény maximuma azokban a frekvenciasávokban, amelyeken a rádióberendezés üzemel: A maximális teljesítmény minden sávban kisebb, mint a vonatkozó harmonizált szabványban megadott legmagasabb határérték.

A rádióberendezésre vonatkozó frekvenciasávok és a sugárzott teljesítmény (sugárzott és/vagy vezetett) névleges határértékei a következők: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

A kiegészítővel és a szoftverrel kapcsolatos információk

A következő kiegészítők használata ajánlott:

Akkumulátor: HB125290EFW-12

A termék szoftververziója 2.0.2.0(H100SP88C00)D

A termék forgalomba bocsátását követően a gyártó a hibákat javító, illetve a funkciókat fejlesztő szoftverfrissítéseket tesz közzé. A gyártó által kiadott összes szoftververziót ellenőrizték, és ezek továbbra is megfelelnek a vonatkozó szabályozásoknak.

A rádiófrekvenciás paraméterek (pl. a frekvenciatartomány és a kimeneti teljesítmény) a felhasználó számára nem hozzáférhető és nem is módosítható.

Jogi nyilatkozat

Szerzői jog © Huawei 2021. Minden jog fenntartva.

EZ A DOKUMENTUM KIZÁRÓLAG INFORMÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁL, ÉS SEMMILYEN GARANCIA ALAPJÁNAK NEM TEKINTENDŐ.

Védjegyek és engedélyek

A *Bluetooth®* szövédjegy és logó a *Bluetooth SIG, Inc.* tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyeknek a Huawei Technologies Co., Ltd. általi használata licencengedéllyel történik. A Huawei Device Co., Ltd. a Huawei Technologies Co., Ltd. leányvállalata.

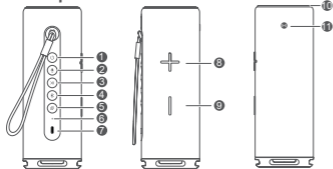
Adatvédelmi irányelvek

Ha szeretné jobban megismerni, hogyan védjük személyes információit, olvassa el adatvédelmi irányelvünket a <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> webcímen.

Felhasználói szerződés

A termék használata előtt a HUAWEI AI Life alkalmazásban olvassa el és fogadja el a HUAWEI AI Life Felhasználói szerződést.

Panduan Memulai Cepat Penampilan



1. Tombol Daya
2. Tombol Suara
3. Tombol Putar/Jeda
4. Tombol Bluetooth
5. Tombol stereo
6. Indikator baterai
7. Port pengisian daya
8. Volume +
9. Volume -
10. Indikator dering
11. Huawei Share

Menghubungkan pengeras suara

Aktifkan Bluetooth di ponsel dan pengeras suara Anda (dengan cara menekan tombol Bluetooth di pengeras suara). Kemudian hubungkan ponsel Anda ke pengeras suara melalui Bluetooth.

Setelah pengeras suara dihidupkan, pengeras suara akan mati jika tidak digunakan selama 15 menit atau tidak mentransmisikan suara Bluetooth selama 15 menit.

Informasi selengkapnya

1. Pindai kode QR, atau cari dan unduh aplikasi HUAWEI AI Life di AppGallery.
2. Ketika ponsel Anda terhubung ke jaringan nirkabel, buka aplikasi, sentuh + di sudut kanan atas, dan pilih **Tambah perangkat**. Kemudian selesaikan penyiapan jaringan sesuai perintah.
3. Di layar beranda aplikasi, sentuh kartu pengeras suara untuk mengakses layar pengelolaan, dari sana Anda dapat memperbarui pengeras suara dan melihat informasi lainnya.



Informasi Keselamatan

Baca semua informasi keselamatan dengan saksama sebelum menggunakan perangkat Anda untuk menjamin pengoperasian yang aman dan tepat serta untuk mengetahui cara membuang perangkat Anda dengan benar.

Pengoperasian dan keselamatan

- Penggunaan adaptor daya, pengisi daya, atau baterai yang tidak disetujui atau tidak kompatibel dapat merusak perangkat Anda, memperpendek masa pakainya, atau menyebabkan kebakaran, ledakan, atau bahaya lainnya.
- Suhu kerja ideal adalah 0 °C hingga 40 °C. Suhu penyimpanan ideal adalah -20 °C hingga +70 °C.
- Ikuti ketentuan dan peraturan yang ditetapkan oleh rumah sakit dan fasilitas perawatan kesehatan. Jangan gunakan perangkat Anda bila dilarang.
- Beberapa perangkat nirkabel dapat memengaruhi kinerja alat bantu dengar atau alat pacu jantung. Berkonsultasilah dengan penyedia layanan Anda untuk mendapatkan informasi selengkapnya.
- Berkonsultasilah dengan dokter dan produsen perangkat Anda untuk menentukan apakah penggunaan perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Produsen alat pacu jantung merekomendasikan jarak minimum sejauh 15 cm yang harus dijaga antara perangkat dan alat pacu jantung untuk mencegah gangguan potensial dengan alat pacu jantung tersebut. Jika menggunakan alat pacu jantung, pegang perangkat di sisi yang berlawanan dengan letak alat pacu jantung tersebut dan jangan membawa perangkat Anda di saku depan.
- Jangan biarkan anak-anak atau hewan peliharaan menggigit atau mengisap perangkat atau aksesoris tersebut. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kerusakan atau ledakan.
- Patuhi semua tindakan pencegahan dengan memperhatikan keselamatan anak. Membiarkan anak-anak bermain dengan perangkat atau aksesorisnya dapat berbahaya. Perangkat menyertakan komponen yang dapat dilepas yang dapat menyebabkan bahaya tersedak. Jauhkan dari anak-anak.
- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam lainnya bersentuhan dengan pengeras suara atau mikrofon untuk menghindari kerusakan pada perangkat

atau luka pada diri Anda sendiri.

- Jangan mencoba membongkar atau memproduksi ulang perangkat, menyisipkan benda asing ke dalamnya, atau merendam atau memaparkannya ke air atau cairan lainnya. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, atau bahaya lainnya.
- Untuk menghindari kerusakan sirkuit internal perangkat atau pengisi daya, jangan gunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat medan magnet.
- Colokan daya dimaksudkan untuk bertindak sebagai perangkat pemutus.
- Untuk perangkat yang dapat ditancapkan, stopkontak-soket sebaiknya dipasang di dekat perangkat dan sebaiknya mudah diakses.
- Cabut adaptor daya dari stopkontak listrik dan perangkat saat sedang tidak digunakan.
- Sebelum Anda membersihkan atau merawat perangkat, hentikan penggunaannya, hentikan semua aplikasi, dan putuskan sambungan semua kabel yang terhubung ke perangkat tersebut.
- Jangan letakkan kartu dengan setrip magnetik, seperti kartu kredit dan kartu telepon, di dekat perangkat untuk jangka waktu yang lama. Jika tidak, kartu dengan setrip magnetik tersebut dapat rusak.
- Jangan buang perangkat dan aksesoris di tempat sampah rumah tangga biasa. Buang atau daur ulang perangkat dan aksesorinya sesuai dengan undang-undang setempat.
- Pastikan bahwa adaptor daya memenuhi persyaratan dari Lampiran Q IEC/EN 62368-1 serta telah diuji dan disetujui sesuai dengan standar nasional atau lokal.
- PERHATIAN: Risiko kebakaran atau ledakan jika baterai diganti dengan jenis baterai yang salah.
- Jangan paparkan baterai ke suhu tinggi atau di sekitar sumber panas, seperti sinar matahari, pemanas, oven microwave, oven, atau pemanas air. Panas berlebihan pada baterai dapat menyebabkan ledakan.
- Jangan buang baterai ke dalam api. Jika tidak, baterai dapat terbakar atau meledak.
- Jangan jatuhkan, tekan, atau tusuk baterai. Hindari tekanan eksternal, yang dapat menyebabkan korsleting internal dan panas berlebihan.
- Jangan membongkar atau memodifikasi baterai, memasukkan benda asing, atau merendam baterai di dalam air atau cairan lainnya untuk mencegah kebocoran baterai, panas berlebihan, kebakaran, atau ledakan.
- Buang baterai sesuai dengan peraturan setempat. Jangan buang baterai sebagai limbah rumah tangga. Penanganan baterai yang salah dapat menyebabkan baterai meledak.
- Label produk terletak di bagian bawah produk tersebut.
- Perangkat Anda memenuhi persyaratan IP67 (IEC 60529).

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan bahwa limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan.

Untuk informasi selengkapnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan zat berbahaya

Perangkat ini beserta aksesoris listriknya mematuhi aturan setempat yang berlaku mengenai pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu pada peralatan listrik dan elektronik, seperti peraturan REACH Uni Eropa (EU), RoHS, dan petunjuk

tentang Baterai (bila disertakan). Untuk pernyataan konformitas tentang REACH dan RoHS, kunjungi situs web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Persyaratan paparan Frekuensi Radio (RF)

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sebagaimana direkomendasikan oleh pedoman internasional, perangkat tersebut didesain agar tidak melebihi batas yang ditetapkan oleh European Commission terkait paparan gelombang radio.

Kepatuhan terhadap peraturan Uni Eropa

Pernyataan

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat ini, EGRT-09, mematuhi Pedoman berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Teks lengkap pernyataan konformitas Uni Eropa, informasi ErP terperinci, dan informasi terakhir tentang aksesoris & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Perangkat ini dapat dioperasikan di semua negara anggota Uni Eropa.

Patuhi peraturan nasional dan lokal tempat perangkat tersebut digunakan.

Perangkat ini dapat dilarang penggunaannya, tergantung pada jaringan lokal.

Pita Frekuensi dan Daya

(a) Pita frekuensi pengoperasian peralatan radio: Beberapa pita frekuensi mungkin tidak tersedia di seluruh negara atau di seluruh area. Hubungi operator setempat untuk perincian lainnya.

(b) Daya frekuensi radio maksimum yang dipancarkan pada pita frekuensi pengoperasian peralatan radio: Daya maksimum untuk semua pita adalah kurang dari nilai batas tertinggi yang ditetapkan dalam Standar yang Selaras terkait.

Batas nominal pita frekuensi dan daya pancar (teradiasi dan/atau terkonduksi) yang berlaku untuk peralatan radio ini adalah sebagai berikut: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Informasi Aksesoris dan Perangkat Lunak

Direkomendasikan untuk menggunakan aksesoris berikut ini:

Baterai: HB125290EFW-12

Versi perangkat lunak produk tersebut adalah 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Pembaruan perangkat lunak akan dirilis oleh produsen untuk memperbaiki bug atau meningkatkan fungsi setelah produk tersebut dirilis. Semua versi perangkat lunak yang dirilis oleh produsen telah diverifikasi dan masih memenuhi ketentuan dari peraturan terkait.

Semua parameter RF (misalnya, jangkauan frekuensi dan daya output) tidak dapat diakses pengguna, dan tidak dapat diubah oleh pengguna.

Pemberitahuan Hukum

Hak cipta © Huawei 2021. Semua hak dilindungi undang-undang.

DOKUMEN INI DIMAKSUDKAN HANYA UNTUK TUJUAN INFORMASI, DAN TIDAK MERUPAKAN GARANSI DALAM JENIS APA PUN.

Merek Dagang dan Izin

Merek kata dan logo *Bluetooth*[®] adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.*, dan segala penggunaan merek tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd., dilakukan di bawah lisensi. Huawei Device Co., Ltd., merupakan afiliasi Huawei Technologies Co., Ltd.

Kebijakan Privasi

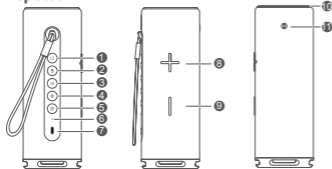
Untuk dapat memahami lebih baik mengenai cara melindungi informasi pribadi Anda, lihat kebijakan privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, baca dan setujui Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life di aplikasi HUAWEI AI Life.

Guida rapida

Aspetto



1. Pulsante di accensione
2. Pulsante voce
3. Pulsante play/pausa
4. Pulsante Bluetooth
5. Pulsante stereo
6. Spia della batteria
7. Porta di ricarica
8. Volume +
9. Volume -
10. Spia anello
11. Huawei Share

Connessione all'altoparlante

Attiva Bluetooth sia sul telefono sia sull'altoparlante (premendo il pulsante Bluetooth sull'altoparlante). Quindi connetti il telefono all'altoparlante tramite Bluetooth.

Una volta acceso, l'altoparlante si spegnerà se non viene usato per 15 minuti o non trasmette audio Bluetooth per 15 minuti.

Ulteriori informazioni

1. Scansiona il codice QR o cerca e scarica l'app HUAWEI AI Life in AppGallery.
2. Quando il telefono è connesso alla rete wireless, apri l'app, tocca + nell'angolo in alto a destra e seleziona **Aggiungi dispositivo**. Quindi completa la configurazione di rete come richiesto.
3. Nella schermata Home dell'app, tocca la scheda Altoparlante per accedere alla schermata di gestione, da cui puoi aggiornare l'altoparlante e visualizzare ulteriori informazioni.



Informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per assicurare un funzionamento corretto e sicuro e per ottenere informazioni sul suo smaltimento.

Funzionamento e sicurezza

- L'utilizzo di alimentatori, caricabatterie o batterie non approvati o incompatibili potrebbe danneggiare il dispositivo, ridurre la sua durata di vita oppure causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Le temperature operative ideali vanno da 0 °C a 40 °C. Le temperature di conservazione ideali vanno da -20 °C a +70 °C.
- Seguire le disposizioni e le norme stabilite dalle strutture ospedaliere e sanitarie. Non usare il dispositivo dove è vietato.
- Alcuni dispositivi wireless possono compromettere il funzionamento di apparecchi acustici e pacemaker. Consultare il fornitore di servizi per ulteriori informazioni.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- I produttori di pacemaker consigliano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il dispositivo e il pacemaker per evitare potenziali interferenze. I portatori di pacemaker devono utilizzare il dispositivo sul lato opposto rispetto a quello in cui è posizionato il pacemaker durante le conversazioni e non riporre mai il dispositivo nel taschino sul petto.
- Non permettere ai bambini o ad animali domestici di avvicinare il dispositivo e i suoi accessori alla bocca e di morderli. Tali azioni possono causare danni o esplosioni.
- Osservare tutte le precauzioni per tutelare la sicurezza dei bambini. Consentire ai bambini di giocare con il dispositivo o gli accessori potrebbe essere pericoloso. Il dispositivo include parti staccabili che potrebbero presentare rischi di soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non consentire a spille o altri oggetti metallici affilati di entrare in contatto con l'altoparlante o il microfono per evitare di danneggiare il dispositivo o se stessi.
- Non tentare di smontare o ricostruire il dispositivo, di inserire oggetti al suo interno né di immergerlo o esporlo ad acqua o ad altri liquidi. Tali azioni

potrebbero provocare incendi o altri eventi pericolosi.

- Per evitare di causare danni al circuito interno del dispositivo o del caricabatterie, non usare il dispositivo in luoghi polverosi, umidi o sporchi oppure vicino a un campo magnetico.
- La spina di alimentazione serve per consentire lo scollegamento del dispositivo.
- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile.
- Quando non in uso, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente e dal dispositivo.
- Prima di effettuare interventi di pulizia o manutenzione sul dispositivo, interrompere l'utilizzo, arrestare tutte le applicazioni e staccare tutti i cavi.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche potrebbero essere danneggiate.
- Non smaltire il dispositivo e i relativi accessori insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire o riciclare il dispositivo e i relativi accessori conformemente alle normative locali.
- Accertarsi che l'alimentatore soddisfi i requisiti specificati nell'allegato Q di IEC/EN 62368-1 e che sia stato collaudato e approvato in conformità con gli standard nazionali o locali.
- **ATTENZIONE:** se la batteria è sostituita con un tipo di batteria non corretto vi è il rischio di incendio o di esplosione.
- Non esporre le batterie a temperature elevate o in prossimità di fonti di calore, come luce del sole, termosifoni, forni a microonde, forni o scaldabagni. Il surriscaldamento della batteria può causare un'esplosione.
- Non gettare la batteria nel fuoco. Altrimenti, la batteria potrebbe prendere fuoco o esplodere.
- Non far cadere, schiacciare o forare la batteria. Evitare la pressione esterna, che può causare cortocircuiti interni e surriscaldamento.
- Non smontare o modificare la batteria, non inserire oggetti estranei e non immergere la batteria in acqua o altri liquidi per evitare perdite di liquido, surriscaldamento, incendi o esplosioni.
- Smaltire le batterie in conformità con le normative locali. Non smaltire le batterie come rifiuti domestici. Un uso improprio della batteria può causare l'esplosione della batteria.
- Il dispositivo soddisfa i requisiti IP67 (IEC 60529).
- L'etichetta del prodotto si trova nella parte inferiore del prodotto.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere conferiti in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò garantirà che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo.

Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Riduzione delle sostanze pericolose

Questo dispositivo e i relativi accessori elettrici sono conformi alle norme locali vigenti sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, tra cui le Direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (se incluse). Per le dichiarazioni di conformità relative al regolamento REACH e alla direttiva RoHS, visitare il sito Web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisiti di esposizione alla RF

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza.

Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalla Commissione europea.

Conformità alla normativa UE

Dichiarazione

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo EGRT-09 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione europea. Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo.

L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

(a) Bande di frequenza in cui operano le apparecchiature radio: alcune bande potrebbero non essere disponibili in tutti i Paesi o tutte le aree. Contattare l'operatore locale per maggiori dettagli.

(b) Massima potenza a frequenza radio trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: la massima potenza per tutte le bande è inferiore al valore limite più elevato specificato nella relativa norma armonizzata.

I limiti nominali di bande di frequenza e potenza di trasmissione (irradiata e/o condotta) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Bluetooth 2,4 GHz: 13 dBm.

Informazioni su accessori e software

Si consiglia l'uso dei seguenti accessori:

Batteria: HB125290EFW-12

La versione del software del prodotto è 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Gli aggiornamenti software verranno rilasciati dal produttore per risolvere problemi e migliorare le funzioni dopo la commercializzazione del prodotto. Tutte le versioni del software rilasciate dal produttore sono state verificate e sono ancora conformi alle relative normative.

Tutti i parametri RF (come l'intervallo di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati dall'utente.

Nota legale

Copyright © Huawei 2021. Tutti i diritti riservati.

LA FINALITÀ DI QUESTO DOCUMENTO È PURAMENTE INFORMATIVA E NON COSTITUISCE ALCUN TIPO DI GARANZIA.

Marchi e autorizzazioni

Il marchio e i logo *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e ogni uso di tali marchi da parte di Huawei Technologies Co., Ltd. avviene in conformità con quanto previsto dalla licenza. Huawei Device Co., Ltd. è un'affiliata di Huawei Technologies Co., Ltd.

Informativa sulla privacy

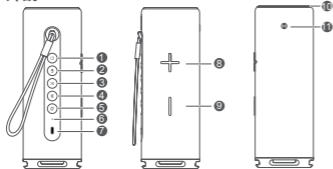
Per comprendere meglio come proteggiamo le informazioni personali, consultare l'informativa sulla privacy all'indirizzo <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Accordo utente

Prima di utilizzare il prodotto, leggere e accettare l'Accordo utente per HUAWEI AI Life nell'app HUAWEI AI Life.

クイックスタートガイド

外観



1. 電源ボタン
2. 音声ボタン
3. 再生 / 一時停止ボタン
4. Bluetooth ボタン
5. ステレオボタン
6. バッテリーインジケーター
7. 充電ポート
8. 音量 (+)
9. 音量 (-)
10. リングインジケーター
11. Huawei Share

スピーカーへの接続

端末とスピーカーの両方で Bluetooth を有効にします (スピーカーの場合は、Bluetooth ボタン⑤を押します)。次に、端末を Bluetooth でスピーカーに接続します。スピーカーの電源をオンにした後で、スピーカーが 15 分間使用されない、または 15 分間 Bluetooth 音声を送信されないと、スピーカーの電源がオフになります。

詳細情報

1. QR コードをスキャンするか、AppGallery で HUAWEI AI Life アプリを検索してダウンロードします。
2. 端末がワイヤレスネットワークに接続されたら、アプリを開き、右上隅の + をタップして、**デバイスの追加**を選択します。画面の指示に従って、ネットワークの設定を行います。
3. アプリのホーム画面で、スピーカーのカードをタップして管理画面を開きます。この画面でスピーカーを更新したり、詳細情報を参照したりすることができます。



安全上のご注意

本製品をご利用になる前に安全上の注意事項をよくお読みになり、本製品の安全かつ正しい使用方法および正しい廃棄方法をご確認ください。

操作と安全性

- 非正規品または非対応の電源アダプター、充電器を使用すると、本製品が損傷したり、寿命が短くなったり、発火や爆発などの原因となるおそれがあります。
- 動作温度範囲は、0°C ~ 40°C です。保管温度範囲は、-20°C ~ +70°C です。
- 病院や医療機関で定められた規則に従ってください。禁止されている場所での使用はお控えください。
- 本製品の使用が医療機器の動作に干渉するかどうかについては、医師や医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ベースメーカーの製造企業では、ペースメーカーとの干渉を回避するために、本製品を使用するときはペースメーカーから 15cm 以上離すことを推奨しています。
- お子様やペットが本製品や付属品を噛んだり、飲み込んだりしないようにしてください。損傷や爆発につながるおそれがあります。
- お子様の安全に関する注意事項を必ず守ってください。お子様に本製品または付属品で遊ばせると危険です。本製品には窒息の原因となるおそれのある取り外し可能な部品が含まれています。お子様の手の届かないところに置いてください。
- 本製品の損傷やけがを防ぐために、ピンなどの鋭利な金属物がスピーカーやマイクに接触しないようにしてください。
- 本製品を分解・改造したり、本製品に異物を入れたり、水などの液体をかけたり、濡らしたりしないでください。火災などにつながるおそれがあります。
- 本製品や充電器の内部回路の損傷を避けるために、ほこり、湿気、汚れのある場所や磁場の近くで使用しないでください。
- 電源プラグは断路装置として機能します。
- プラグの着脱が可能なデバイスについては、コンセントの近くに置いてすぐに手が届くようにしてください。
- 使用していないときは、コンセントと本製品から電源アダプターを抜いてください。

- 本製品の掃除やお手入れは、本製品の使用を停止し、すべてのアプリケーションを終了して、接続されているケーブルをすべて取り外してから行ってください。
- クレジットカードやテレフォンカードなどの磁気カードを本製品のそばに長時間置かないでください。長時間そばに置くと、磁気カードが損傷する場合があります。
- 本製品と付属品を通常のごみとして捨てないでください。本製品と付属品は、現地の法律に従って廃棄またはリサイクルしてください。
- 電源アダプタが IEC/EN 62368-1 の附属書 Q の要件に適合し、国や地域の基準に従って試験され、承認されていることを確認してください。
- 本製品は、日光、ヒーター、電子レンジ、オープン、給湯器などの高温の場所や加熱装置の周囲に放置しないでください。バッテリーが過熱すると爆発するおそれがあります。
- 本製品を火中に投下しないでください。火中に投下すると、火災または爆発のおそれがあります。
- 本製品を落としたり、強く押ししたり、穴を開けたりしないでください。外から圧力を加えないようにしてください。内部短絡や過熱が発生するおそれがあります。
- 本製品の液漏れ、過熱、火災、爆発を回避するために、本製品を分解・改造したり、異物を挿入したりしないでください。
- バッテリーは現地の規則に従って処分してください。バッテリーは家庭ごみとして処分しないでください。バッテリーの不適切な取り扱いにより、爆発が発生するおそれがあります。
- 製品ラベルは製品の下部にあります。
- 本製品は IP67 (IEC 60529) の要件を満たしています。

処分およびリサイクルに関する情報



本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自自治体が指定した分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器 (EEE) 廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人の健康と環境を保護します。

詳細については、各自自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者に問い合わせるか、当社の Web サイト (<https://consumer.huawei.com/en/>) をご参照ください。

有害物質の削減

本製品およびその電気付属品は、電気電子機器での特定の危険物質の使用の制限に関する現地の適用規則 (EU REACH 規制、RoHS 指令、バッテリー指令 (バッテリーが含まれる場合) など) に準拠しています。REACH および RoHS の適合宣言については、当社の Web サイト (<https://consumer.huawei.com/certification>) をご確認ください。

高周波被曝要件

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、法律で定められた無線電波の暴露制限を超えないよう設計されています。

EU 規制適合

声明

Huawei Device Co., Ltd. は、本製品 EGRT-09 が、RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU、ErP 2009/125/EC の指令に適合していることを、ここに宣言します。

EU 適合宣言の全文、ErP の詳細情報、付属品とソフトウェアに関する最新情報は、当社の Web サイト (<https://consumer.huawei.com/certification>) でご確認ください。

本製品は、EU のすべての加盟国で使用できます。

本製品を使用する国および地域の規則に従ってください。

本製品は現地のネットワークにより、使用が制限される場合があります。

周波数帯と電力

(a) 無線機器が動作する周波数帯：国や地域によっては、一部の周波数帯が利用できな

場合があります。詳細については、現地の通信事業者にお問い合わせください。

(b) 無線機器が動作する周波数帯で送信される最大無線周波数出力：すべての周波数帯における最大出力は、関連する整合規格で規定された上限値より低くなっています。本無線機器に適用可能な周波数帯と送信電力（放射および / または伝導）の公称制限値は以下のとおりです。Bluetooth 2.4G：13 dBm

アクセサリとソフトウェア情報

以下のような付属品を使用することをお勧めします。

本製品のソフトウェアバージョンは 2.0.2.0(H100SP88C00)D です。

ソフトウェア更新は、製品リリース後のバグ修正や機能強化のために、当社からリリースされます。当社によりリリースされたすべてのソフトウェアバージョンは、検証が実施されており、関連する規則にも準拠しています。

高周波に関するすべてのパラメータ（周波数範囲や出力電力など）はユーザーがアクセスしたり、変更したりすることはできません。

法律上の注意事項

Copyright © Huawei 2021. All rights reserved.

本書は参考目的のみ使用されるもので、いかなる保証も行いません。

商標と許可

Bluetooth® およびそのロゴは Bluetooth SIG, Inc. の登録商標です。Huawei Technologies Co., Ltd. によるこの商標の使用はライセンス許可されています。Huawei Device Co., Ltd. は、Huawei Technologies Co., Ltd. の系列企業です。

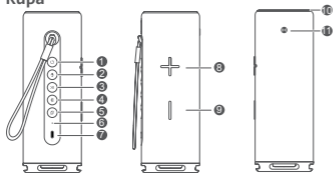
個人情報保護方針

当社による個人情報の保護に関する詳細は、個人情報保護方針 (<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>) をご確認ください。

ユーザー契約

本製品をご利用になる前に、HUAWEI AI Life アプリ内の「HUAWEI AI Life ユーザー契約」をお読みいただき、同意してください。

Panduan Permulaan Pantas Rupa



1. Butang kuasa
2. Butang suara
3. Butang main/jeda
4. Butang bluetooth
5. Butang stereo
6. Penunjuk bateri
7. Port Mengecap
8. Kelantangan +
9. Kelantangan -
10. Penunjuk gelung
11. Huawei Share

Menyambung ke pembesar suara

Dayakan Bluetooth pada telefon anda dan juga pembesar suara (dengan menekan butang Bluetooth pada pembesar suara). Kemudian sambungkan telefon ke pembesar suara melalui Bluetooth.

Selepas pembesar suara dihidupkan, ia akan dimatikan jika tidak digunakan selama 15 minit atau tidak menghantar bunyi Bluetooth selama 15 minit.

Maklumat lanjut

1. Imbas kod QR, atau cari dan muat turun aplikasi HUAWEI AI Life dalam AppGallery.
2. Apabila telefon anda disambungkan ke rangkaian wayarles, buka aplikasi, sentuh + di sudut atas kanan, dan pilih **Tambah peranti**. Kemudian selesaikan persediaan rangkaian seperti yang diminta.
3. Pada skrin utama aplikasi, sentuh kad pembesar suara untuk mengakses skrin pengurusan, dari sana anda boleh mengemas kini pembesar suara dan melihat lebih banyak maklumat.



Maklumat Keselamatan

Sila baca semua maklumat keselamatan dengan teliti sebelum penggunaan peranti anda untuk memastikan operasi yang selamat dan betul dijalankan dan mempelajari cara membuang peranti anda dengan betul.

Operasi dan keselamatan

- Penggunaan penyesuai kuasa, pengecas, atau bateri yang tidak diluluskan atau tidak serasi mungkin merosakkan peranti anda, memendekkan jangka hayatnya, atau mengakibatkan kebakaran, letupan, atau kemalangan lain.
- Suhu operasi yang sesuai adalah antara 0 °C hingga 40 °C. Suhu penyimpanan yang sesuai adalah antara -20 °C hingga +70 °C.
- Patuhi peraturan dan undang-undang yang ditetapkan oleh hospital dan kemudahan penjagaan kesihatan. Jangan gunakan peranti anda jika ia dilarang.
- Sesetengah peranti wayarles boleh menjejaskan prestasi alat bantuan pendengaran atau perentak jantung. Rujuk dengan pembekal perkhidmatan anda untuk maklumat terperinci.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Pengeluar perentak jantung mengesyorkan jarak minimum sebanyak 15 cm dikekalkan di antara peranti dan perentak jantung untuk mengelakkan kemungkinan gangguan perentak jantung. Jika menggunakan perentak jantung, pegang peranti pada bahagian yang bertentangan dengan perentak jantung dan jangan bawa peranti di poket depan anda.
- Jangan benarkan kanak-kanak atau haiwan peliharaan menggigit atau menghisap peranti atau aksesori. Berbuat demikian boleh menyebabkan kerosakan atau letupan.
- Patuhi semua langkah berjaga-jaga berkaitan dengan keselamatan kanak-kanak. Membiarkan kanak-kanak bermain dengan peranti atau aksesori mungkin mendatangkan bahaya. Peranti ini mempunyai bahagian boleh pisah yang mungkin mendatangkan bahaya tercekik. Jauhkan daripada kanak-kanak.
- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam yang lain bersentuhan dengan pembesar suara atau mikrofon untuk mengelakkan kerosakan pada peranti atau membahayakan diri anda.
- Jangan cuba untuk membuka pemasangan atau menghasilkan semula peranti, memasukkan objek asing ke dalamnya atau merendam serta mendedahkan ia

kepada air atau cecair lain. Berbuat demikian akan menyebabkan kebakaran atau bahaya-bahaya lain.

- Untuk mengelakkan kerosakan litar dalaman peranti atau pengecas, jangan gunakan peranti di tempat yang berdebu, lembap atau kotor, atau berhampiran medan magnet.
- Palam kuasa adalah bertujuan untuk berfungsi sebagai peranti pemutus sambungan.
- Untuk peranti yang boleh dipalamkan, outlet soket hendaklah dipasang berdekatan peranti dan mudah diakses.
- Cabut penyesuai kuasa daripada saluran keluar elektrik dan peranti apabila tidak digunakan.
- Sebelum anda membersihkan atau menyelenggara peranti, berhenti menggunakannya, hentikan semua aplikasi dan cabut semua kabel yang disambungkan kepadanya.
- Jangan letakkan kad jalur magnetik, seperti kad kredit dan kad telefon, berdekatan peranti untuk tempoh masa yang lama. Jika tidak kad jalur magnetik mungkin rosak.
- Jangan lupuskan peranti dan aksesori dalam pelupusan sampah isi rumah biasa. Lupuskan atau kitar semula peranti dan aksesori anda mengikut undang-undang tempatan.
- Pastikan penyesuai kuasa menepati syarat Lampiran Q IEC/EN 62368-1 dan diuji serta diluluskan mengikut standard negara atau tempatan.
- AMARAN: Risiko kebakaran atau letupan jika bateri digantikan dengan jenis bateri yang salah.
- Jangan dedahkan bateri kepada suhu yang tinggi atau di sekitar sumber haba, seperti cahaya matahari, pemanas, ketuhar gelombang mikro, ketuhar atau pemanas air. Pemanasan lampau bateri boleh menyebabkan letupan.
- Jangan buang bateri ke dalam api. Ini boleh menyebabkan bateri terbakar atau meletup.
- Jangan jatuhkan, memicit atau membocorkan bateri. Elakkan tekanan luar, yang boleh menyebabkan litar pintas dalaman dan pemanasan lampau.
- Jangan membuka pemasangan atau mengubah suai bateri, memasukkan objek asing atau merendam bateri di dalam air atau cecair lain untuk mengelakkan kebocoran bateri, pemanasan lampau, kebakaran atau letupan.
- Buang bateri mengikut peraturan tempatan. Jangan buang bateri sebagai sisa domestik. Pengendalian bateri yang tidak betul boleh menyebabkan bateri meletup.
- Peranti anda mematuhi syarat-syarat IP67 (IEC 60529).
- Label produk terletak di bahagian bawah produk.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar.

Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan aksesori elektriknya mematuhi peraturan tempatan yang berkenaan dengan sekatan penggunaan bahan berbahaya yang tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik, seperti peraturan REACH EU, arahan RoHS dan Bateri (jika disertakan). Untuk pengisytiharan pematuhan REACH dan RoHS, sila lawati tapak web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Syarat-syarat pendedahan RF

Peranti anda ialah pemancar dan penerima radio berkuasa rendah. Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk tidak melebihi had yang ditetapkan oleh Suruhanjaya Eropah untuk pendedahan kepada gelombang radio.

Pematuhan kawal selia EU

Pernyataan

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti EGRT-09 ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat ErP yang terperinci dan maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Peranti ini boleh dikendalikan dalam semua negara anggota EU.

Patuhi peraturan kebangsaan dan tempatan tempat peranti ini digunakan.

Peranti ini mungkin disekat penggunaannya, bergantung kepada rangkaian setempat.

Jalur Frekuensi dan Kuasa

(a) Jalur frekuensi yang digunakan oleh peralatan radio untuk beroperasi: Sesetengah jalur mungkin tidak tersedia di semua negara atau di semua kawasan. Sila hubungi pembawa tempatan anda untuk butiran lanjut.

(b) Kuasa frekuensi radio maksimum yang dihantar dalam jalur frekuensi yang digunakan oleh radio untuk beroperasi: Kuasa maksimum untuk semua jalur adalah kurang daripada nilai had tertinggi yang ditentukan dalam Standard Yang Diselaraskan yang berkaitan.

Had nominal jalur frekuensi dan kuasa penghantaran (dipancarkan dan/atau dikendalikan) yang terpakai kepada peralatan radio ini adalah seperti berikut: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Maklumat Aksesori dan Perisian

Anda disyorkan supaya menggunakan aksesori berikut:

Bateri: HB125290EFW-12

Versi perisian produk ialah 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Kemas kini perisian akan dikeluarkan oleh pengeluar untuk membetulkan pepijat atau meningkatkan fungsi selepas produk dikeluarkan. Semua versi perisian yang dikeluarkan oleh pengeluar telah disahkan dan masih mematuhi peraturan yang berkaitan.

Semua parameter RF (contohnya, julat frekuensi dan kuasa output) tidak boleh diakses dan tidak boleh ditukar oleh pengguna.

Notis Perundangan

Hak cipta © Huawei 2021. Hak cipta terpelihara.

DOKUMEN INI ADALAH UNTUK TUJUAN MAKLUMAT SAHAJA, DAN TIDAK MEMBENTUK APA-APA JENIS WARANTI.

Tanda Perniagaan dan Kebenaran

Perkataan dan logo *Bluetooth*[®] ialah tanda perniagaan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan apa-apa penggunaan tanda tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lesen. Huawei Device Co., Ltd. ialah sekutu Huawei Technologies Co., Ltd.

Dasar Privasi

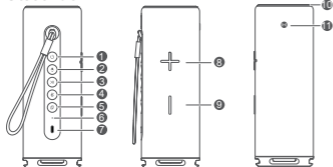
Untuk lebih memahami cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila lihat dasar privasi di <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, sila baca dan bersetuju dengan Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life dalam aplikasi HUAWEI AI Life.

Hurtigstartveiledning

Utseende



1. Av/på-knapp
2. Taleknapp
3. Knapp for avspilling / sette på pause
4. Bluetooth-knapp
5. Stereo-knapp
6. Batteriindikator
7. Ladeport
8. Volum +
9. Volum -
10. Ringeindikator
11. Huawei Share

Koble til høyttaleren

Aktiver Bluetooth på både telefonen og høyttaleren (ved å trykke på Bluetooth-knappen på høyttaleren). Koble deretter telefonen din til høyttaleren via Bluetooth. Når høyttaleren er slått på, vil den slå seg av etter 15 minutter med inaktivitet eller når den ikke har spilt av lyd over Bluetooth i 15 minutter.

Mer informasjon

1. Skann QR-koden eller søk etter og last ned HUAWEI AI Life-appen i AppGallery.
2. Med telefonen din tilkoblet et trådløst nettverk, åpne appen, berør + øverst i høyre hjørne og velg deretter **Add device** (Legg til enhet). Følg så skjermmeldingene for å fullføre nettverksoppsettet.
3. På startskjermen til appen kan du berøre høyttalerkortet for å vise skjermen for enhetsbehandling. Her kan du oppdatere høyttaleren og se mer informasjon.



Sikkerhetsinformasjon

Les sikkerhetsinformasjonen nøye før du tar i bruk enheten for å forsikre deg om at du bruker den på en trygg og korrekt måte og for å finne ut hvordan du skal avhende enheten på riktig måte.

Bruk og sikkerhet

- Bruk av en ikke-godkjent eller inkompatibel strømadapter, lader eller batteri kan skade enheten, forkorte dens levetid eller forårsake brann, eksplosjon eller andre farlige situasjoner.
- Optimal temperatur for bruk er 0 °C til 40 °C. Optimal temperatur for lagring er -20 °C til +70 °C.
- Følg regler og forskrifter fastsatt av sykehus og helsevesenet. Ikke bruk enheten der dette er forbudt.
- Enkelte trådløse enheter kan påvirke ytelsen i høreapparater og pacemakere. Spør tjenesteleverandøren hvis du trenger mer informasjon.
- Spør fastlegen din og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Pacemakerprodusenter anbefaler at en avstand på minst 15 cm opprettholdes mellom enheten og pacemakere for å hindre mulig interferens. Hvis du bruker pacemaker, bør du ha enheten på motsatt side av kroppen fra der pacemakere er plassert, og ikke bære enheten i lommer foran på kroppen.
- Ikke la barn eller kjæledyr bite eller suge på enheten eller tilbehøret. Dette kan føre til skader eller eksplosjon.
- Følg alle forholdsreglene som omhandler barns sikkerhet. Det kan være farlig å la barn leke med enheten eller tilbehøret. Enheten har løse deler som kan representere en kvelningsrisiko. Hold enheten unna barn.
- Ikke la nåler eller andre skarpe metallgjenstander komme i kontakt med høyttaleren eller mikrofonen for å unngå å skade enheten og deg selv.
- Ikke prøv å demontere eller bygge om enheten, stikke fremmedgjenstander inn i den eller på noen måte utsette den for vann eller andre væsker. Dette kan forårsake brann eller andre farlige situasjoner.
- For å unngå å skade interne kretser i enheten eller laderen, må enheten ikke

brukes på støvete, fuktige eller møkkete steder eller i nærheten av magnetiske felter.

- Støpselet skal fungere som frakoblingsenhet.
- For tilkoblede enheter skal stikkkontakten være montert nært enhetene, og være lett tilgjengelig.
- Ta ut strømledningen fra både stikkkontakten og enheten når enheten ikke er i bruk.
- Lukk alle programmer, slå av enheten og koble fra kablene før du skal rengjøre eller utføre vedlikehold på enheten.
- Kort med magnetisk stripe (for eksempel kreditt- og telefonkort) skal ikke ligge nær enheten over lengre tid. Dette kan føre til at den magnetiske stripen blir ødelagt.
- Ikke kast enheten eller tilbehøret som vanlig husholdningsavfall. Kast enheten eller lever enheten og tilbehøret til gjenvinning i samsvar med lokal lovgivning.
- Kontroller at strømadapteren oppfyller kravene i bilag Q til IEC/EN 62368-1, og at den er testet og godkjent i henhold til nasjonale eller lokale standarder.
- **FORSIKTIG:** Risiko for brann og eksplosjon hvis batteriet erstattes med batteri av feil type.
- Ikke eksponer batteriene for høye temperaturer eller varmekilder som sollys, varmeovner, mikrobølgeovner, ovner eller varmtvannsberedere. Batteriet kan eksplodere hvis det overopphetes.
- Ikke kast batteriet på et bål. Da kan batteriet ta fyr eller eksplodere.
- Ikke mist, klem eller stikk hull på batteriet. Unngå utvendig trykk da dette kan føre til interne kortslutninger og overoppheting.
- Ikke demonter eller modifier batteriet, sett inn fremmedlegemer eller utsett batteriet for vann eller andre væsker for å unngå batterilekkasje, overoppheting, brann eller eksplosjon.
- Kast batterier i henhold til lokale forskrifter. Ikke kast batteriene sammen med husholdningsavfall. Feilhåndtering av batteriet kan føre til at det eksploderer.
- Produktetiketten er plassert på bunnen av produktet.
- Enheten din oppfyller kravene i IP67 (IEC 60529).

Informasjon om avhending og gjenvinning



Symbolet på produktet, batteriet, materiellet eller emballasjen betyr at produktet og batteriene skal avhendes ved et godkjent returpunkt på slutten av deres levetid. Dette sørger for at EE-avfall gjenvinnes og avhendes på en måte som gjenvinner verdifulle materialer og som ikke utgjør en helse- eller miljøfare. Hvis du trenger mer informasjon, ber

vi deg kontakte hjemkommunen din, renovasjonsetaten eller forhandleren, eller besøke nettstedet <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reduksjon av farlige stoffer

Denne enheten og dens elektroniske tilbehør er i samsvar med gjeldende lokal lovgivning for begrensning av bruk av bestemte farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, som EU REACH-forordningen, og RoHS- og batteridirektivet (hvis inkludert). For samsvarserklæringene til REACH og RoHS, besøk nettstedet <https://consumer.huawei.com/certification>.

Krav til RF-eksponering

Enheten din er en svak radiosender og -mottaker. Enheten er konstruert for å overholde de anbefalte grensene for radiobølgeeksponering i tråd med retningslinjene som er gitt av Europakommisjonen.

Samsvar med EU-regler

Erklæring

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten, EGRT-09, er i samsvar med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen, den detaljerte ErP-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare, er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Denne enheten kan brukes i alle EU-medlemsland.

Følg nasjonale og lokale forskrifter der enheten brukes.

Bruken av enheten kan være begrenset, avhengig av det lokale nettverket.

Frekvensbånd og strøm

(a) Frekvensbånd der radioutstyret opererer i: Enkelte bånd kan være utilgjengelige i noen land eller områder. Den lokale mobiloperatøren kan gi mer informasjon.

(b) Den maksimale radiofrekvenseffekten som overføres i frekvensbåndene der radioutstyret opererer: Den maksimale effekten for alle bånd er mindre enn den høyeste grenseverdien som er spesifisert i den tilhørende harmoniserte standarden.

De nominelle grensene til frekvensbåndene og sendereffekten (utstrålt og/eller ledet) som gjelder for dette radioutstyret, er som følger: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Informasjon om tilbehør og programvare

Bruk av følgende tilbehør anbefales:

Batteri: HB125290EFW-12

Produktprogramvareversjonen er 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Programvareoppdateringer blir utgitt av produsenten for å fikse feil eller forbedre funksjoner etter at produktet er blitt lansert. Alle programvareversjoner som er utgitt av produsenten, er bekreftet og i samsvar med tilhørende regler.

Alle RF-parametere (for eksempel frekvensområde og utgangseffekt) er utilgjengelige for brukeren, og kan ikke endres av brukeren.

Juridisk merknad

Copyright © Huawei 2021. Med enerett.

DETTE DOKUMENTET ER KUN MENT SOM INFORMASJON, OG UTGJØR INGEN FORM FOR GARANTI.

Varemerker og tillatelser

Navnet *Bluetooth*[®] og tilhørende logoer er registrerte varemerker som tilhører *Bluetooth SIG, Inc.*, og enhver bruk av disse av Huawei Technologies Co., Ltd. gjøres under lisens. Huawei Device Co., Ltd. er et datterselskap av Huawei Technologies Co., Ltd.

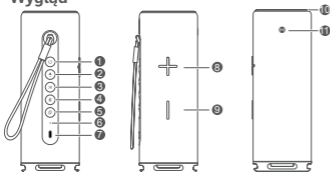
Personvernerklæring

Du kan få en bedre forståelse av hvordan vi beskytter personopplysningene dine ved å lese retningslinjene våre for personvern på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Brukeravtale

Les, og godta brukeravtalen til HUAWEI AI Life i HUAWEI AI Life-appen før du bruker produktet.

Skrócona instrukcja obsługi Wygląd



1. Przycisk zasilania
2. Przycisk poleceń głosowych
3. Przycisk odtwarzania/wstrzymywania
4. Przycisk Bluetooth
5. Przycisk stereo
6. Wskaźnik baterii
7. Port ładowania
8. Zwiększanie głośności
9. Zmniejszanie głośności
10. Wskaźnik w kształcie pierścienia
11. Huawei Share

Łączenie z głośnikiem

Włącz funkcję Bluetooth na telefonie i głośniku (naciskając przycisk Bluetooth na głośniku). Następnie połącz telefon z głośnikiem przez Bluetooth.

Włączony głośnik wyłączy się, jeśli nie będzie używany przez 15 minut lub jeśli nie będzie przysyłał dźwięku przez Bluetooth przez 15 minut.

Więcej informacji

1. Zeskanuj kod QR lub wyszukaj aplikację HUAWEI AI Life w sklepie AppGallery i pobierz ją.
2. Po połączeniu telefonu z siecią bezprzewodową otwórz aplikację, dotknij przycisku + w prawym górnym rogu i wybierz opcję **Dodaj urządzenie**. Następnie skonfiguruj sieć zgodnie z monitami.
3. Na ekranie głównym aplikacji dotknij karty głośnika, aby uzyskać dostęp do ekranu zarządzania, na którym można zaktualizować głośnik i wyświetlić więcej informacji.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia uważnie zapoznaj się z zasadami bezpiecznej obsługi oraz z informacjami o prawidłowej utylizacji zużytego sprzętu.

Obsługa i bezpieczeństwo użycia

- Używanie niezatwierdzonych lub niezgodnych zasilaczy, ładowarek lub baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia, skrócić jego żywotność lub skutkować pożarem, wybuchem albo innymi zagrożeniami.
- Zalecany zakres temperatury roboczej: od 0°C do 40°C. Zalecany zakres temperatury przechowywania: od -20°C do 70°C.
- Należy przestrzegać zasad i regulaminów ustanowionych przez szpitale i placówki ochrony zdrowia. Nie należy korzystać z urządzenia w miejscach, w których jest to zabronione.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą wpływać na działanie aparatów słuchowych lub rozruszników serca. Skontaktuj się z usługodawcą, aby uzyskać więcej informacji.
- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Zalecana przez producentów rozruszników serca minimalna odległość między urządzeniem a rozrusznikiem wynosi 15 cm. Pozwala to uniknąć potencjalnych zakłóceń w działaniu rozrusznika. W przypadku korzystania z rozrusznika serca należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej względem rozrusznika i nie wolno nosić urządzenia w kieszeni na piersi.
- Nie należy pozwalać dzieciom ani zwierzętom gryźć ani ssać urządzenia oraz akcesoriów. Może to spowodować uszkodzenie lub wybuch.
- Należy przestrzegać wszystkich środków ostrożności dotyczących bezpieczeństwa dzieci. Zabawa urządzeniem lub jego akcesoriami może być niebezpieczna. Urządzenie ma odłączane części, których połknięcie grozi udławieniem. Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub obrażeniom ciała, nie należy dopuszczać do kontaktu szpilek lub innych ostrych przedmiotów metalowych z głośnikiem lub mikrofonem.

- Urządzenia nie należy rozkładać na części ani poddawać przeróbkom, wkładać do niego żadnych przedmiotów, zanurzać w wodzie lub innych płynach ani narażać na ich działanie. Mogłoby to spowodować pożar lub inne zagrożenia.
- Aby uniknąć uszkodzenia układów wewnętrznych urządzenia lub ładowarki, nie należy korzystać z urządzenia w zapyłonym, wilgotnym lub brudnym otoczeniu albo w pobliżu pola magnetycznego.
- Wtyczka zasilania pełni funkcję wyłącznika.
- W przypadku urządzeń podłączanych do ściennego gniazda elektrycznego gniazdo powinno być zamontowane w pobliżu urządzenia i łatwo dostępne.
- Jeśli zasilacz nie jest używany, należy odłączyć go od gniazdka elektrycznego i urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy przestać z niego korzystać, zamknąć wszystkie aplikacje i rozłączyć wszystkie podłączone przewody.
- W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać na dłuższy czas kart z paskiem magnetycznym, takich jak karty kredytowe i telefoniczne. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia kart.
- Nie wolno wyrzucać urządzenia i akcesoriów do zwykłych domowych śmietników. Słuchawki i akcesoria należy wyrzucać lub poddawać recyklingowi zgodnie z lokalnym prawem.
- Upewnij się, że zasilacz spełnia wymagania Załącznika Q do normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i dopuszczony do użytkowania zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.
- PRZESTROGA: Ryzyko pożaru lub wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu.
- Nie należy wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur ani umieszczać ich w pobliżu źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, grzejniki, kuchenki mikrofalowe, piekarniki lub podgrzewacze wody. Przegrzanie baterii może spowodować wybuch.
- Nie należy wrzucać baterii do ognia. Bateria może się zapalić lub wybuchnąć.
- Nie należy upuszczać, zginać ani przebijać baterii. Należy unikać nacisku zewnętrznego, który może spowodować wewnętrzne zwarcia i przegrzanie.
- Baterii nie należy rozmontowywać ani modyfikować. Nie należy wkładać do niej ciał obcych ani zanurzać jej w wodzie lub innych płynach, aby nie doprowadzić do wycieku, przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii jako odpadu domowego. Niewłaściwe obchodzenie się z baterią może spowodować jej wybuch.
- Urządzenie spełnia wymagania normy IP67 (IEC 60529).
- Etykieta produktu znajduje się na jego spodzie.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi oraz będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów albo odwiedzając stronę <https://consumer.huawei.com/pl/>.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu użytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu użytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania użytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia użytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterię należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.

Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.

W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych

Niniejsze urządzenie i jego akcesoria elektryczne spełniają wymogi lokalnych przepisów o ograniczaniu użycia pewnych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, takich jak unijne rozporządzenie REACH, RoHS i dyrektywa w sprawie baterii (jeśli ma zastosowanie). Informacje na temat zgodności z wymogami REACH i RoHS można znaleźć na stronie <https://consumer.huawei.com/certification>.

Wymagania dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych o niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby nie przekraczało limitów ekspozycji na działanie fal radiowych określonych przez Komisję Europejską.

Zgodność z przepisami UE

Oświadczenie

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że urządzenie EGRT-09 spełnia wymagania następującej dyrektywy: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: <https://consumer.huawei.com/certification>.

To urządzenie zostało dopuszczone do użytku we wszystkich krajach członkowskich UE.

Należy przestrzegać przepisów krajowych i lokalnych w miejscu użytkowania urządzenia.

W zależności od sieci lokalnej użytkowanie urządzenia może podlegać ograniczeniom.

Pasma częstotliwości i zasilanie

(a) Pasma częstotliwości pracy sprzętu radiowego: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub na wszystkich obszarach. Informacje szczegółowe można uzyskać od lokalnego operatora.

(b) Maksymalna moc częstotliwości radiowej na pasmach częstotliwości, na których działa sprzęt radiowy: maksymalna moc dla wszystkich pasm jest niższa niż najwyższa wartość limitu podana w powiązanych normach zharmonizowanych.

Pasma częstotliwości i znamionowe limity mocy przekazu (wypromieniowanej i/ lub przewodzonej) stosuje się do tego sprzętu radiowego w następujący sposób: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Informacje o akcesoriach i oprogramowaniu

Zaleca się używanie poniższych akcesoriów:

Bateria: HB125290EFW-12

Wersja oprogramowania produktu to 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Po wprowadzeniu produktu na rynek producent będzie publikował aktualizacje oprogramowania w celu naprawienia błędów lub ulepszenia funkcji. Wszystkie wersje oprogramowania wydane przez producenta zostały zweryfikowane i zachowują zgodność z odpowiednimi przepisami.

Żadne parametry częstotliwości radiowej (np. zakres częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika ani nie mogą być przez niego zmieniane.

Informacje prawne

Copyright © Huawei 2021. Wszelkie prawa zastrzeżone.

NINIEJSZY DOKUMENT SŁUŻY WYŁĄCZNIE DO CELÓW INFORMACYJNYCH I NIE STANOWI ŻADNEJ GWARANCJI.

Znaki towarowe i zezwolenia

Znak słowny i logo *Bluetooth*[®] to zastrzeżone znaki towarowe firmy *Bluetooth SIG, Inc.* Firma Huawei Technologies Co., Ltd. używa tych znaków na mocy licencji. Huawei Device Co., Ltd. to podmiot zależny firmy Huawei Technologies Co., Ltd.

Zasady ochrony prywatności

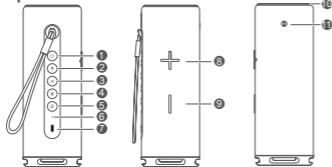
Aby lepiej zrozumieć, w jaki sposób chronimy dane osobowe użytkowników, zapoznaj się z Zasadami ochrony prywatności dostępnymi pod adresem <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Umowa użytkownika

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj i zaakceptuj Umowę użytkownika aplikacji HUAWEI AI Life w aplikacji HUAWEI AI Life.

Guia de Início Rápido

Aparência



1. Botão Liga/desliga
2. Botão de voz
3. Botão Reproduzir/pausar
4. Botão Bluetooth
5. Botão estéreo
6. Indicador de bateria
7. Porta de carregamento
8. Volume +
9. Volume -
10. Indicador de toque
11. Huawei Share

Conectar ao alto-falante

Ative o Bluetooth no telefone e no alto-falante (pressionando o botão Bluetooth no alto-falante). Em seguida, conecte seu telefone ao alto-falante por meio do Bluetooth. Depois que o alto-falante for ligado, ele será desligado se não for usado por 15 minutos ou se não transmitir som Bluetooth por 15 minutos.

Mais informações

1. Leia o código QR ou pesquise e baixe o aplicativo HUAWEI AI Life na AppGallery.
2. Quando seu telefone estiver conectado à rede sem fio, abra o aplicativo, toque em + no canto superior direito e selecione **Adicionar dispositivo**. Em seguida, conclua a configuração da rede conforme solicitado.
3. Na tela inicial do aplicativo, toque no cartão do alto-falante para acessar a tela de gerenciamento, na qual você pode atualizar o alto-falante e exibir mais informações.



Informações de segurança

Leia todas as informações de segurança atentamente antes de usar o dispositivo para garantir a operação segura e correta e para saber como descartá-lo corretamente.

Operação e segurança

- Usar um adaptador de energia, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível pode danificar o dispositivo, encurtar sua vida útil ou ocasionar incêndio, explosão ou outros riscos.
- As temperaturas operacionais ideais são 0 °C a 40 °C. As temperaturas de armazenamento ideais são -20 °C a +70 °C.
- Atente às orientações e regras de hospitais e enfermarias. Não use em locais em que seu uso é proibido.
- Alguns aparelhos sem fios podem afetar o funcionamento de aparelhos auditivos ou marca-passos. Consulte sua operadora para obter mais informações.
- Consulte seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o uso de seu dispositivo pode interferir na operação de seu dispositivo médico.
- Os fabricantes de marca-passos recomendam mantê-los a uma distância mínima de 15 cm de dispositivos que possam causar interferências. Caso você seja portador de marca-passo, use o aparelho no lado oposto do corpo e não o carregue no bolso frontal de camisas.
- Não deixe crianças ou animais de estimação morder ou colocar o aparelho ou acessórios na boca. Isso pode resultar em danos ou explosão.
- Siga atentamente as orientações de segurança infantil. Não deixe o aparelho nem os acessórios ao alcance de crianças; isso pode ser perigoso. O aparelho tem peças que podem se soltar e causar sufocamento. Mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Não permita que pinos ou outros objetos metálicos pontiagudos entrem em contato com o alto-falante ou o microfone para evitar danificar o dispositivo ou ferir a si mesmo.
- Não tente desmontar nem reaproveitar o dispositivo, inserir objetos estranhos nele nem mergulhá-lo ou expô-lo à água ou a outros líquidos. Isso pode resultar em incêndio ou outros perigos.
- Para evitar danos ao circuito interno do dispositivo ou carregador, não use o dispositivo em um local empoeirado, úmido ou sujo ou próximo a um campo magnético.
- O plugue de energia foi projetado como um aparelho desconectável.

- Para aparelhos conectáveis, a tomada de parede deve ser instalada perto dos dispositivos e deve ser de fácil acesso.
- Desligue o adaptador de energia da tomada quando o dispositivo não estiver em uso.
- Antes de limpar ou realizar manutenção no dispositivo, pare todos os aplicativos e desconecte todos os cabos conectados a ele.
- Não aproxime cartões magnéticos, como cartões de crédito ou cartões telefônicos, do dispositivo por muito tempo. Caso contrário, a tarja magnética pode ser danificada.
- Não descarte o dispositivo e os acessórios no lixo doméstico normal. Descarte ou recicle seu dispositivo e acessórios de acordo com as leis locais.
- Certifique-se de que o adaptador de energia seja compatível com os requisitos do Anexo Q de IEC/EN 62368-1 e que tenha sido testado e aprovado de acordo com padrões nacionais ou locais.
- CUIDADO: risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto de bateria.
- Não exponha as baterias a altas temperaturas nem as coloque perto de fontes de calor, como luz solar, aquecedores, fornos de micro-ondas, fornos ou aquecedores de água. O superaquecimento da bateria pode causar uma explosão.
- Não jogue a bateria no fogo. Caso contrário, a bateria pode pegar fogo ou explodir.
- Não deixe cair, aperte nem fure a bateria. Evite pressão externa, que pode causar curto-circuitos internos e superaquecimento.
- Não desmonte ou modifique a bateria, insira objetos estranhos ou mergulhe a bateria em água ou outros líquidos para evitar vazamento, superaquecimento, incêndio ou explosão da bateria.
- Descarte as baterias conforme a legislação local aplicável. Não descarte as baterias como lixo doméstico. O manuseio incorreto da bateria pode causar a explosão dela.
- A etiqueta do produto está localizada na parte inferior do produto.
- Seu dispositivo atende aos requisitos do IP67 (IEC 60529).

Informações sobre descarte e reciclagem



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente.

Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, o revendedor ou o serviço de coleta de lixo doméstico ou acesse o site <https://consumer.huawei.com/br/support/recycling/>.

Redução de substâncias nocivas

Este dispositivo e seus acessórios elétricos estão em conformidade com as regras locais aplicáveis sobre a restrição de uso de determinadas substâncias nocivas em equipamentos elétricos e eletrônicos, como regulamentação da UE REACH, diretivas RoHS e Baterias (quando incluídas). Para obter declarações de conformidade sobre REACH e RoHS, acesse o site <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisitos de exposição a RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Europeia para exposição a ondas de rádio.

Conformidade com os regulamentos da UE

Declaração

A Huawei Technologies Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

O texto completo da declaração da UE de conformidade, as informações detalhadas sobre ErP e as informações mais recentes sobre acessórios e software estão

disponíveis no seguinte endereço na Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Esse dispositivo pode ser operado em todos os estados-membro da UE.

Siga as normas locais e nacionais onde o dispositivo for utilizado.

Esse dispositivo pode ter restrições de uso dependendo da rede local.

Bandas de frequência e energia

(a) Bandas de frequências nas quais o equipamento de rádio opera: Algumas bandas podem não estar disponíveis em todos os países ou áreas. Entre em contato com a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência de radiofrequência máxima transmitida nas bandas de frequência nas quais o equipamento de rádio opera: A potência máxima para todas as bandas é inferior ao valor de limite mais alto especificado no Padrão harmonizado relacionado.

Os limites nominais de bandas de frequência e potência de transmissão (radiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento de rádio são: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Informações sobre softwares e acessórios

Recomenda-se o uso dos seguintes acessórios:

Bateria: HB125290EFW-12

A versão do software do produto é 2.0.2.0(H100SP88C00)D

O fabricante disponibilizará atualizações de software para a correção de bugs ou para aprimorar funções depois do lançamento do produto. Todas as versões de software disponibilizadas pelo fabricante foram verificadas e ainda estão em conformidade com as regras relacionadas.

Nenhum parâmetro de radiofrequência (por exemplo, intervalo de frequência e saída de alimentação) pode ser acessado nem alterado pelo usuário.

Aviso legal

Copyright © Huawei 2021. Todos os direitos reservados.

O CONTEÚDO DESTES DOCUMENTOS É MERAMENTE INFORMATIVO E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

Marcas registradas e licenças

A marca e os logotipos *Bluetooth*® são marcas registradas de propriedade da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso dessas marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é feito sob licença. Huawei Device Co., Ltd. é uma afiliada da Huawei Technologies Co., Ltd.

Política de privacidade

Para compreender melhor como protegemos suas informações pessoais, consulte nossa política de privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Contrato de usuário

Antes de usar o produto, leia e concorde com o Contrato de usuário do HUAWEI AI Life no aplicativo HUAWEI AI Life.

Certificação ANATEL

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº. 715/2019 e atende aos requisitos técnicos aplicados.



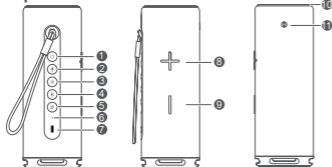
Agência Nacional de Telecomunicações

13493-21-03257

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para mais informações sobre ANATEL, consulte o site: www.anatel.gov.br.

Guia de início rápido

Aspeto



1. Botão para ligar/desligar
2. Botão de voz
3. Botão para reproduzir/pausar
4. Botão de Bluetooth
5. Botão estéreo
6. Indicador da carga da bateria
7. Porta de carregamento
8. Volume +
9. Volume -
10. Indicador em anel
11. Huawei Share

Ligar ao altifalante

Ative o Bluetooth no telemóvel e no altifalante (premindo o botão de Bluetooth no altifalante). Em seguida, ligue o seu telemóvel ao altifalante através de Bluetooth.

Depois do altifalante ser ligado, desligar-se-á se não for utilizado durante 15 minutos ou não transmitir som por Bluetooth durante 15 minutos.

Mais informações

1. Efetue a leitura do código QR ou procure e transfira a aplicação HUAWEI AI Life a partir da AppGallery.
2. Quando o telemóvel estiver ligado à rede sem fios, abra a aplicação, toque em + no canto superior direito e selecione **Adicionar dispositivo**. Em seguida, conclua a configuração da rede conforme indicado.
3. No ecrã inicial da aplicação, toque no cartão do altifalante para aceder ao ecrã de gestão, a partir do qual poderá atualizar o altifalante e ver mais informações.



Informações de segurança

Leia atentamente todas as informações de segurança antes de utilizar o seu dispositivo para garantir o funcionamento seguro e correto e para aprender sobre a eliminação correta do dispositivo.

Operação e segurança

- Utilizar um adaptador de alimentação, carregador ou bateria não aprovado ou incompatível poderá danificar o seu dispositivo, encurtar a duração ou causar incêndio, explosão ou outros perigos.
- A temperatura de funcionamento ideal situa-se ente 0 °C e 40 °C. A temperatura de armazenamento ideal situa-se entre -20 °C e +70 °C.
- Siga as regras e regulamentos estipulados pelos hospitais e instalações de cuidados de saúde. Não utilize o dispositivo quando for proibido.
- Alguns dispositivos sem fios poderão afetar o desempenho de aparelhos auditivos e pacemakers. Consulte o seu fornecedor de serviços para mais informações.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Os fabricantes de pacemakers recomendam que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um dispositivo e um pacemaker de modo a impedir potenciais interferências com o pacemaker. Se estiver a utilizar um pacemaker, segure o dispositivo no lado oposto ao pacemaker e não o coloque no bolso da camisa.
- Não permita que crianças ou animais trinquem ou metam o dispositivo ou os acessórios na boca. Esta ação poderá resultar em danos ou explosão.
- Cumpra todas as precauções no que respeita à segurança infantil. Pode ser perigoso deixar as crianças brincar com o dispositivo ou os respetivos acessórios. O dispositivo inclui peças amovíveis que podem constituir risco de asfixia. Mantenha afastado das crianças.
- Não permita que pinos ou outros objetos metálicos entrem em contacto com o altifalante ou com o microfone para evitar danificar o dispositivo ou sofrer lesões.
- Não tente desmontar ou adulterar o dispositivo, inserir objetos estranhos no seu interior nem mergulhá-lo ou expô-lo a água ou outros líquidos. Isto poderá

causar fogo ou outros perigos.

- De modo a evitar danificar o circuito interno do dispositivo ou do carregador, não utilize o dispositivo numa área poeirenta, húmida ou suja, nem junto a um campo magnético.
- A ficha de alimentação destina-se a funcionar como uma interrupção da ligação.
- Para dispositivos conectáveis, a tomada elétrica deve estar instalada perto dos dispositivos e deverá ser de fácil acesso.
- Desligue o transformador da tomada e do dispositivo quando não estiver a utilizá-lo.
- Antes de limpar ou efetuar operações de manutenção no dispositivo, pare todas as aplicações, pare de o utilizar e desligue todos os cabos de ligação.
- Não coloque cartões de fita magnética, como cartões de crédito ou de telefone, perto do dispositivo durante períodos prolongados. Caso contrário, os cartões de fita magnética podem ficar danificados.
- Não elimine o dispositivo e os respetivos acessórios juntamente com o lixo doméstico normal. Elimine ou recicle o dispositivo e os respetivos acessórios de acordo com a legislação local.
- Certifique-se de que o transformador cumpre os requisitos do Anexo Q da IEC/EN62368-1 e de que foi testado e aprovado de acordo com normas nacionais ou locais.
- **ATENÇÃO:** Risco de incêndio ou explosão se a pilha for substituída por uma do tipo incorreto.
- Não exponha as pilhas a temperaturas altas ou perto de fontes de calor, tais como luz solar, aquecedores, fornos microondas, fornos ou termoacumuladores. O sobreaquecimento da pilha poderá causar uma explosão.
- Não coloque a pilha no fogo. Caso contrário, a pilha poderá pegar fogo ou explodir.
- Não deixe cair, não aperte nem perfure a pilha. Evite pressão externa, que poderá causar curto-circuitos internos e sobreaquecimento.
- Não desmonte nem modifique a pilha, não insira objetos estranhos dentro da mesma, nem a coloque dentro de água ou outros líquidos a fim de evitar derrames, sobreaquecimento, fogo ou explosão.
- Descarte as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Não descarte as pilhas juntamente com o lixo doméstico. O manuseio incorreto da pilha poderá causar explosão da mesma.
- O rótulo do produto encontra-se na parte de baixo do mesmo.
- O seu dispositivo cumpre os requisitos de IP67 (IEC 60529).

Informações sobre eliminação e reciclagem



O símbolo no produto, na bateria, na literatura ou na embalagem significa que os produtos ou as baterias devem ser colocados/as em pontos de recolha separados designados pelas autoridades locais no fim de vida. Isto irá garantir que o lixo EEE é reciclado e tratado de uma forma que preserva os materiais valiosos e protege a saúde pública e o ambiente.

Para mais informações, contacte as autoridades locais, um distribuidor local ou um serviço de eliminação de lixo doméstico ou visite o website <https://consumer.huawei.com/en/>.

Redução de substâncias perigosas

Este dispositivo e os respetivos acessórios elétricos cumprem as normas locais aplicáveis relativas à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos como, por exemplo, os regulamentos REACH da UE, RoHS e a diretiva relativa a baterias (onde incluídas). Para obter declarações de conformidade sobre REACH e RoHS, visite o nosso website <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisitos de exposição a radiofrequência

O dispositivo é um transmissor e recetor de rádio de baixa potência. Conforme

recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi concebido de modo a não exceder os limites de exposição a ondas de rádio estabelecidos pela Comissão Europeia.

Conformidade regulamentar da UE

Declaração

Pela presente, a Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 está em conformidade com a seguinte Diretiva: RED 2014/53/UE, RSP 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE, as informações detalhadas de ErP (produtos relacionados com o consumo de energia) e as informações mais recentes sobre acessórios e software encontram-se disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.

Cumpra os regulamentos nacionais e locais do local onde o dispositivo for utilizado.

A utilização deste dispositivo pode estar restrita, dependendo da rede local.

Bandas de frequência e potência

(a) Bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: algumas bandas poderão não estar disponíveis em todos os países ou em todas as áreas. Contacte a operadora local para obter mais detalhes.

(b) Potência de radiofrequência máxima transmitida nas bandas de frequência nas quais o equipamento rádio funciona: a potência máxima para todas as bandas é menor do que o valor limite máximo especificado na norma harmonizada relacionada.

Os limites nominais das bandas de frequência e a potência de transmissão (irradiadas e/ou conduzidas) aplicáveis a este equipamento rádio são os seguintes: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Informação do software e acessórios

Recomenda-se que sejam utilizados os seguintes acessórios:

Bateria: HB125290EFW-12.

A versão de software do produto é 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Serão lançadas atualizações de software pelo fabricante para corrigir erros ou melhorar funções após o lançamento do produto. Todas as versões de software lançadas pelo fabricante foram verificadas e mantêm-se em conformidade com as normas relacionadas.

Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, o intervalo da frequência e a potência de saída) não estão acessíveis ao utilizador e não podem ser alterados pelo mesmo.

Aviso legal

Direitos de autor © da Huawei 2021. Todos os direitos reservados.

ESTE DOCUMENTO DESTINA-SE EXCLUSIVAMENTE A FINS INFORMATIVOS E NÃO CONSTITUI QUALQUER TIPO DE GARANTIA.

Marcas e Permissões

A palavra e logótipos da marca *Bluetooth*® são marcas registadas da *Bluetooth SIG, Inc.* e qualquer uso de tais marcas pela Huawei Technologies Co., Ltd. é realizado sob licença. Huawei Device Co., Ltd. é uma afiliada da Huawei Technologies Co., Ltd.

Política de Privacidade

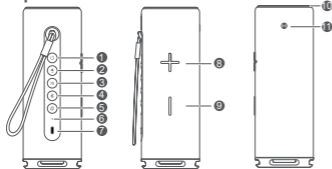
Para melhor compreender como protegemos as suas informações pessoais, consulte a política de privacidade em <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Condições de Utilizador

Antes de utilizar o produto, leia e concorde com as Condições de Utilizador da HUAWEI AI Life na aplicação HUAWEI AI Life.

Ghid de pornire rapidă

Aspect



1. Buton de alimentare
2. Buton voce
3. Buton redare/pauză
4. Buton Bluetooth
5. Buton stereo
6. Indicator de baterie
7. Port de încărcare
8. Volum +
9. Volum -
10. Indicator de apel
11. Huawei Share

Conectarea la boxă

Activați conexiunea Bluetooth atât pe telefon, cât și pe boxă (prin apăsarea butonului Bluetooth de pe boxă). Apoi conectați telefonul la boxă prin Bluetooth.

După ce porniți boxa, aceasta se va opri dacă nu este utilizată timp de 15 minute sau nu transmite sunet prin Bluetooth timp de 15 minute.

Mai multe informații

1. Scanați codul QR sau căutați și descărcați aplicația HUAWEI AI Life din AppGallery.
2. Când telefonul dvs. este conectat la rețeaua wireless, deschideți aplicația, atingeți + din colțul din dreapta sus și selectați **Adăugare dispozitiv**. Apoi finalizați configurarea rețelei după cum vi se solicită.
3. Pe ecranul de pornire al aplicației, atingeți cardul boxei pentru a accesa ecranul de gestionare, de unde puteți actualiza boxa și puteți vizualiza mai multe informații.



Informații privind siguranța

Vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile privind siguranța înainte de a utiliza dispozitivul pentru a asigura funcționarea sa corectă și în siguranță și pentru a afla cum să aruncați dispozitivul în mod corespunzător.

Operare și siguranță

- Folosirea unui adaptor, alimentator sau a unei baterii neaprobate sau incompatibile vă poate avaria dispozitivul, poate scurta durata de folosire a acestuia sau poate produce incendii, explozii sau alte pericole.
- Temperaturile de funcționare ideale sunt cuprinse între 0 °C și 40 °C. Temperaturile de depozitare ideale sunt cuprinse între -20 °C și +70 °C.
- Urmați normele și regulamentele stabilite de către spitale și unitățile sanitare. Nu utilizați dispozitivul în locurile în care este interzis.
- Unele dispozitive wireless ar putea afecta performanța aparatelor auditive sau a stimulatoarelor cardiace. Consultați furnizorul dvs. de servicii pentru mai multe informații.
- Discuțați cu doctorul dvs. și cu producătorul dispozitivului pentru a afla dacă utilizarea dispozitivului poate perturba funcționarea dispozitivului dvs. medical.
- Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă să se păstreze o distanță minimă de 15 cm între un dispozitiv și stimulatorul cardiac, pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac. Dacă folosiți un stimulator cardiac, utilizați dispozitivul în partea opusă față de stimulatorul cardiac și nu purtați dispozitivul în buzunarul din față.
- Nu permiteți copiilor sau animalelor de companie să muște din sau să sugă dispozitivul sau accesoriile. În caz contrar, bateria se poate deteriora sau poate exploda.
- Respectați toate precauțiile referitoare la siguranța copiilor. Dacă lăsați copii să se joace cu dispozitivul sau accesoriile, se poate crea o situație periculoasă. Dispozitivul include piese detașabile care prezintă risc de sufocare dacă sunt înghițite. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați niciun obiect metalic ascuțit să intre în contact cu boxa sau cu microfonul pentru a evita să deteriorați dispozitivul sau să vă accidentați.
- Nu încercați să dezasamblați sau să reproduceți dispozitivul, să introduceți obiecte străine în el, să-l scufundați în apă sau în alte lichide. În caz contrar, se pot produce incendii sau alte situații periculoase.
- Pentru a evita deteriorarea circuitelor interne ale dispozitivului și/sau

încărcătorului, nu utilizați dispozitivul într-o zonă prăfuită, umedă, murdară sau în apropierea unui câmp magnetic.

- Mufa de alimentare are scopul de a servi ca dispozitiv de deconectare.
- Pentru dispozitivele conectabile la rețeaua electrică, priza de curent trebuie să fie instalată în apropierea dispozitivelor și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Scoateți adaptorul de alimentare din priza electrică și din dispozitiv atunci când nu este utilizat.
- Înainte de a curăța sau întreține dispozitivul, opriți utilizarea, închideți toate aplicațiile și deconectați toate cablurile de la dispozitiv.
- Nu așezați lângă dispozitiv carduri cu bandă magnetică, cum sunt cardurile bancare sau cele telefonice, pentru o perioadă lungă de timp. În caz contrar, cardurile cu bandă magnetică pot fi deteriorate.
- Nu aruncați dispozitivul și accesoriile în spații pentru deșeurile menajere normale. Eliminați sau reciclați dispozitivul și accesoriile în conformitate cu reglementările locale.
- Aveți grijă ca adaptorul de alimentare să respecte cerințele Anexei Q la IEC/EN 62368-1 și să fie testat și aprobat în conformitate cu standardele naționale și locale.
- **ATENȚIE:** Pericol de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu un model de baterie incompatibil.
- Nu expuneți bateria la temperaturi ridicate sau la surse de căldură, cum ar fi lumina solară, radiatoarele, cuptoarele cu microunde, cuptoarele sau încălzitoarele de apă. Supraîncălzirea bateriei poate provoca o explozie.
- Nu aruncați bateria în foc. Există riscul de aprindere sau explozie.
- Nu lăsați bateria să cadă, nu o striviți și nu o perforați. Evitați presiunea externă, care poate provoca scurtcircuite interne și supraîncălzire.
- Nu dezasamblați și nu modificați bateria, nu introduceți obiecte străine și nu o scufundați în apă sau în alte lichide, pentru a preveni scurgerea, supraîncălzirea, incendiul sau explozia.
- Eliminați bateria în conformitate cu reglementările locale. Nu aruncați bateria ca deșeu menajer. Manipularea inadecvată a bateriei poate prezenta riscuri de explozie.
- Eticheta se află în partea de jos a produsului.
- Dispozitivul dvs. îndeplinește cerințele IP67 (IEC 60529).

Informații privind eliminarea și reciclarea



Simbolul de pe produs, baterie, documentație sau ambalaj înseamnă că, la sfârșitul duratei de exploatare, produsele și bateriile trebuie predate la punctele de colectare separată a deșeurilor indicate de autoritățile locale. Acest lucru va asigura reciclarea și tratarea deșeurilor EEE într-un mod prin care să se recupereze materiale valoroase și să se protejeze sănătatea umană și mediul înconjurător.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați autorităților locale, comerciantului sau serviciului de salubritate sau să vizitați site-ul web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducerea cantității de substanțe periculoase

Acest dispozitiv și accesoriile sale electrice respectă regulile locale aplicabile privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în cadrul echipamentelor electrice și electronice, precum regulamentul REACH UE, RoHS și Directiva privind bateriile (dacă sunt incluse). Pentru declarații de conformitate despre REACH și RoHS, vizitați site-ul nostru web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Cerințele privind expunerea la unde radio

Dispozitivul funcționează ca transmțător și ca receptor de unde radio de putere redusă. Conform recomandărilor internaționale, dispozitivul este proiectat astfel încât să nu depășească limitele de expunere la unde radio stabilite de Comisia Europeană.

Conformitatea cu reglementările UE

Declarație

Prin prezenta, Huawei Device Co., Ltd. declară că acest dispozitiv EGRT-09 este conform cu următoarele Directive: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

Textul complet al Declarației de conformitate UE, informațiile ErP detaliate și cele mai recente informații despre accesorii și software sunt disponibile la următoarea adresă: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Acest dispozitiv poate fi utilizat în toate statele membre ale UE.

Respectați reglementările naționale și locale din zona în care este utilizat dispozitivul.

Utilizarea acestui dispozitiv poate fi restricționată, în funcție de rețeaua locală.

Benzile de frecvențe și puterea de transmisie

(a) Benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Este posibil ca unele benzi să nu fie disponibile în toate țările sau în toate zonele. Pentru mai multe detalii, contactați operatorul local.

(b) Puterea maximă de radio-frecvență transmisă în benzile de frecvență în care funcționează echipamentele radio: Puterea maximă pe toate benzile de frecvență este mai mică decât limita superioară specificată în standardul armonizat.

Benzile de frecvență și limitele nominale ale puterii de transmisie (radiate și/sau conduse) aplicabile acestor echipamente radio sunt după cum urmează: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Informații despre accesorii și software

Se recomandă utilizarea următoarelor accesorii:

Baterie: HB125290EFW-12

Versiunea software-ului produsului este 2.0.2.0 (H100SP88C00) D

Producătorul va lansa actualizări de software pentru a remedia probleme sau pentru a îmbunătăți funcții după lansarea produsului. Toate versiunile de software lansate de către producător au fost verificate și sunt în conformitate cu reglementările aplicabile.

Toți parametrii RF (cum ar fi plaja de frecvențe și puterea de ieșire) nu sunt accesibili utilizatorului și nu pot fi modificați de către acesta.

Precizare juridică

Copyright © Huawei 2021. Toate drepturile rezervate.

ACEST DOCUMENT ESTE DESTINAT NUMAI UTILIZĂRII ÎN SCOP INFORMATIV ȘI NU REPREZINTĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE.

Mărci comerciale și permisiuni

Cuvântul și simbolurile *Bluetooth*[®] sunt mărci comerciale înregistrate deținute de *Bluetooth SIG, Inc.* și orice utilizare a acestora de către Huawei Technologies Co., Ltd. se face sub licență. Huawei Device Co., Ltd. este o filială a Huawei Technologies Co., Ltd.

Politica de confidențialitate

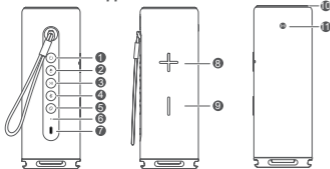
Pentru a înțelege mai bine modul în care vă protejăm informațiile personale, vă rugăm să consultați politica de confidențialitate la <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Acordul cu utilizatorul

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți și să fiți de acord cu Acordul cu utilizatorul privind HUAWEI AI Life din aplicația HUAWEI AI Life.

Краткое руководство пользователя

Внешний вид



1. Кнопка питания
2. Кнопка голосового управления
3. Кнопка воспроизведения и приостановки воспроизведения музыки
4. Кнопка управления Bluetooth-соединением
5. Кнопка стерео
6. Индикатор заряда батареи
7. Зарядный порт
8. Кнопка увеличения громкости
9. Кнопка уменьшения громкости
10. Кольцевой индикатор
11. Huawei Share

Подключение к колонке

Включите на телефоне и на колонке Bluetooth. Для этого нажмите на кнопку управления Bluetooth-соединением на колонке. Затем подключите телефон к колонке по Bluetooth.

Колонка автоматически выключается, если она не используется в течение 15 минут и если через нее в течение 15 минут не воспроизводится звук.

Дополнительная информация

1. Отсканируйте QR-код или найдите и загрузите приложение HUAWEI AI Life в магазине приложений AppGallery.
2. Подключите телефон к беспроводной сети, откройте приложение, нажмите на значок + в верхнем правом углу и выберите опцию **Добавить устройство**. Затем следуйте инструкциям на экране, чтобы завершить настройку сети.
3. Нажмите на карточку колонки на главном экране приложения, чтобы открыть экран настроек. На данном экране вы можете обновить ПО колонки и посмотреть дополнительную информацию.



Инструкции по технике безопасности

Перед использованием устройства внимательно прочтите инструкции по технике безопасности и надлежащей утилизации вашего устройства.

Безопасная эксплуатация

- Использование несовместимого или несертифицированного адаптера питания, зарядного устройства или батареи может привести к повреждению устройства, сокращению его срока службы, возгоранию, взрыву и прочим опасным последствиям.
- Температура эксплуатации устройства: от 0°C до +40°C. Температура хранения устройства: от -20°C до +70°C.
- Соблюдайте правила, принятые в больницах и медицинских учреждениях. Не используйте устройство в местах, где его использование запрещено.
- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Для получения более подробной информации обращайтесь к вашему оператору.
- Для получения информации о взаимодействии данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см. При использовании кардиостимулятора держите устройство с противоположной от кардиостимулятора стороны и не храните устройство в нагрудном кармане.
- Не разрешайте детям и домашним животным грызть и облизывать устройство и его аксессуары. Это может привести к повреждению или взрыву.
- Соблюдайте все меры предосторожности в отношении безопасности детей. Не разрешайте детям играть с устройством и его аксессуарами. Устройство содержит мелкие съемные детали, которые могут представлять опасность удушья. Храните устройство в местах, недоступных для детей.
- Во избежание повреждения устройства или травмирования пользователя не допускайте контакта острых металлических предметов с динамиком или микрофоном.
- Не пытайтесь самостоятельно разобрать и отремонтировать устройство. Не

вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду и другие жидкости. Это может привести к возгоранию и другим опасным последствиям.

- Во избежание повреждения компонентов устройства не используйте его в пыльной, влажной или грязной среде и рядом с источниками электромагнитного излучения.
- Адаптер питания служит для подключения устройства к сети электропитания.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, к ней должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- Отключайте адаптер питания от розетки и устройства, когда не используете его.
- Перед чисткой или обслуживанием устройства закройте все запущенные приложения, выключите устройство и отсоедините все кабели.
- Не оставляйте карты с магнитной полосой, например кредитные или телефонные карты, рядом с устройством на продолжительное время. Это может привести к повреждению карт с магнитной полосой.
- Не утилизируйте устройство и его аксессуары вместе с бытовыми отходами. Утилизация или переработка устройства и его аксессуаров должна производиться в соответствии с местными законами.
- Убедитесь, что адаптер питания соответствует требованиям Приложения Q стандарта IEC/EN 62368-1, прошел испытания и одобрен в соответствии с национальными или местными стандартами.
- **ВНИМАНИЕ!** Существует опасность возгорания или взрыва при замене батареи на батарею неправильного типа.
- Не подвергайте батареи воздействию высоких температур или источников тепла, таких как солнечный свет, обогреватели, микроволновые печи, духовые печи или водонагреватели. Перегрев батареи может привести к взрыву.
- Не бросайте батарею в огонь. В огне батарея может загореться или взорваться.
- Не роняйте, не сжимайте и не протыкайте батарею. Во избежание короткого замыкания или перегрева не применяйте к батарее чрезмерное давление.
- Не разбирайте и не модифицируйте батарею. Не вставляйте в батарею посторонние предметы, не погружайте ее в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию, взрыву и другим опасным последствиям.
- Производите утилизацию использованных батарей согласно местным правилам. Не утилизируйте батареи как бытовые отходы. Неправильное обращение с батареей может привести к взрыву.
- Информация о продукте указана на нижней части устройства.
- Ваше устройство соответствует уровню водо- и пыленепроницаемости IP67 по стандарту IEC 60529.

Инструкции по утилизации и переработке



Наличие данного значка на устройстве, его батарее, в документации и на упаковке означает, что по завершении срока эксплуатации устройства и батареи должны передаваться в специальные пункты сбора и утилизации. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду.

Для получения более подробной информации обращайтесь в местную администрацию, службу утилизации бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электронные аксессуары отвечают местным требованиям по ограничению использования определенных вредных веществ в электронном и электрическом оборудовании, например регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации

аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт <https://consumer.huawei.com/certification>.

Радиочастотное излучение

Ваше устройство представляет собой приемопередатчик радиосигналов малой мощности. В соответствии с международными нормативами, устройство сконструировано таким образом, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн, установленных Европейской комиссией.

Соответствие нормам ЕС

Декларация

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство EGRT-09 отвечает требованиям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Полный текст декларации соответствия, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Данное устройство может использоваться во всех странах ЕС.

При использовании устройства соблюдайте национальные и региональные законы. Использование данного устройства может быть ограничено (зависит от местной сети).

Диапазоны частот и мощность

(а) Диапазоны частот, в которых работает это радиооборудование: некоторые диапазоны частот не используются в определенных странах или регионах. Более подробную информацию спрашивайте у местного оператора связи.

(б) Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в диапазонах частот, в которых работает это радиооборудование: максимальная мощность во всех диапазонах меньше максимального порогового значения, указанного в соответствующем Гармонизированном стандарте.

Номинальные пороговые значения диапазонов частот и выходной мощности (излучаемой и (или) передаваемой), применяемые к этому радиооборудованию: Bluetooth 2,4 ГГц: 13 дБм.

Информация об аксессуарах и программном обеспечении

С данным устройством рекомендуется использовать следующие аксессуары:

Батарея: HB125290EFW-12

Версия программного обеспечения устройства: 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Обновления программного обеспечения выпускаются производителем после выпуска устройства и предназначаются для устранения ошибок в программном обеспечении или оптимизации функций устройства. Все версии программного обеспечения, выпущенные производителем, проходят проверку и соответствуют всем применимым правилам.

Пользователь не имеет доступа к радиочастотным параметрам устройства (например, диапазон частот и выходная мощность) и не может их изменить.

Правовая информация

Copyright © Huawei, 2021. Все права защищены.

ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ НОСИТ СПРАВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР И НЕ ПОДРАЗУМЕВАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ.

Товарные знаки

Словесный знак и логотип *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками *Bluetooth SIG, Inc.* и используются компанией Huawei Technologies Co., Ltd. в рамках лицензии. Huawei Device Co., Ltd. — это дочерняя компания Huawei Technologies Co., Ltd.

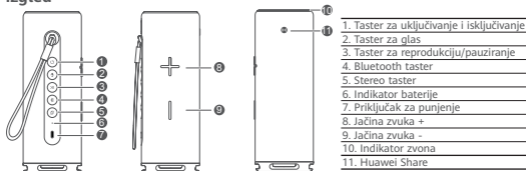
Политика конфиденциальности

Меры, принимаемые компанией для защиты вашей личной информации, описаны в политике конфиденциальности, опубликованной на веб-сайте <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Пользовательское соглашение

Перед использованием устройства прочтите и примите условия пользовательского соглашения HUAWEI AI Life в приложении HUAWEI AI Life.

Kratko uputstvo Izgled



Povezivanje sa zvučnikom

Omogućite Bluetooth i na telefonu i na zvučniku (pritiskanjem Bluetooth tastera na zvučniku). Zatim povežite telefon sa zvučnikom preko Bluetooth-a.

Nakon uključivanja zvučnika, on će se isključiti ako se ne koristi 15 minuta ili ako ne prenosi Bluetooth zvuk 15 minuta.

Više informacija

1. Skenirajte QR kod ili potražite i preuzmite aplikaciju HUAWEI AI Life u aplikaciji AppGallery.
2. Kada je telefon povezan na bežičnu mrežu, otvorite aplikaciju, dodirnite opciju + u gornjem desnom uglu i izaberite opciju **Dodaj uređaj**. Zatim dovršite podešavanje mreže kada se to zatraži.
3. Na početnom ekranu aplikacije dodirnite karticu zvučnika da biste pristupili ekranu za upravljanje na kome možete da ažurirate zvučnik i prikazete više informacija.



Bezbednosne informacije

Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte sve bezbednosne informacije da biste osigurali bezbedno i ispravno rukovanje i da biste naučili kako da pravilno odložite uređaj u otpad.

Rukovanje i bezbednost

- Upotreba neodobrenog ili nekompatibilnog adaptera za napajanje, punjača ili baterije može da ošteti uređaj, skрати njegov radni vek ili da izazove požar, eksploziju ili druge opasnosti.
- Idealne radne temperature su od 0 °C to 40 °C. Idealne temperature skladištenja su od -20 °C do +70 °C.
- Pridržavajte se pravila i uredbi koje propisuju bolnice i zdravstvene ustanove. Nemojte da koristite uređaj tamo gde je to zabranjeno.
- Neki bežični uređaji mogu da utiču na performanse slušnih aparata ili pejsmejкера. Obratite se dobavljaču usluga za više informacija.
- Konsultujte svog lekara i proizvođača uređaja da biste utvrdili da li korišćenje vašeg uređaja može da ometa rad vašeg medicinskog uređaja.
- Proizvođači pejsmejкера preporučuju održavanje minimalne udaljenosti od 15 cm između uređaja i pejsmejкера da bi se sprečile potencijalne smetnje u radu pejsmejкера. Ako koristite pejsmejker, držite uređaj na strani suprotnoj od one na kojoj se nalazi pejsmejker i nemojte nositi uređaj u prednjem džepu.
- Nemojte dozvoliti deci ili kućnim ljubimcima da grizu ili sišu uređaj ili dodatnu opremu. To može dovesti do oštećenja ili eksplozije.
- Poštujte sve mere opreza koje se odnose na bezbednost deteta. Dozvoljavanje deci da se igraju sa uređajem ili njegovom dodatnom opremom može biti opasno. Uređaj sadrži odvojive delove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja. Držite van dohvata dece.
- Nemojte da dozvolite da igle ili drugi oštri metalni predmeti dođu u kontakt sa zvučnikom ili mikrofonom da bi se izbeglo oštećenje uređaja ili samopovređivanje.
- Nemojte da pokušavate da rasklapate ili prerađujete uređaj, da u njega ubacujete strana tela ili da ga potapate ili izlažete vodi ili drugim tečnostima. To može dovesti do požara ili drugih opasnosti.

- Da bi se sprečilo oštećenje unutrašnjeg kola uređaja ili punjača, nemojte koristiti uređaj na prašnjavom, vlažnom ili prljavom mestu ili u blizini magnetnog polja.
- Priključak za napajanje treba da služi kao uređaj za prekid veze.
- Za uređaje koji se napajaju preko električne mreže, utičnica treba da se nalazi blizu uređaja i da bude lako pristupačna.
- Isključite adapter za napajanje iz električne utičnice i iz uređaja kada se ne koristi.
- Pre čišćenja ili održavanja uređaja, prestanite da ga koristite, zaustavite sve aplikacije i isključite sve kablove koji su na njega priključeni.
- Ne ostavljajte kartice sa magnetnom trakom, kao što su kreditne kartice ili kartice za telefon, u blizini uređaja u dužem vremenskom periodu. U suprotnom se kartice s magnetnom trakom mogu oštetiti.
- Nemojte odlagati uređaj i dodatnu opremu na uobičajena mesta za odlaganje kućnog otpada. Odložite ili reciklirajte ovaj uređaj i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima.
- Proverite da li adapter za napajanje ispunjava zahteve propisane Dodatkom Q standarda IEC/EN 62368-1 i da li je testiran i odobren u skladu sa nacionalnim ili lokalnim standardima.
- OPREZ: opasnost od požara ili eksplozije ako se baterija zameni baterijom pogrešnog tipa.
- Nemojte izlagati baterije visokim temperaturama ili izvorima toplote, kao što su sunčeva svetlost, grejači, mikrotalasne rerne, rerne ili bojleri. Pregrevanje baterije može prouzrokovati eksploziju.
- Nemojte bacati bateriju u vatru. U suprotnom, baterija se može zapaliti ili eksplodirati.
- Nemojte ispuštati, stiskati ili probijati bateriju. Izbegavajte spoljni pritisak koji može prouzrokovati unutrašnje kratke spojeve i pregrevanje.
- Nemojte rastavljati ili modifikovati bateriju, umetati strane predmete u nju, niti uranjati bateriju u vodu ili druge tečnosti da biste sprečili curenje, pregrevanje, paljenje ili eksploziju baterije.
- Baterije odlažite u otpad u skladu sa lokalnim propisima. Nemojte odlagati baterije kao kućni otpad. Nepravilno rukovanje baterijom može prouzrokovati eksploziju baterije.
- Vaš uređaj ispunjava zahteve klase IP67 (IEC 60529).
- Oznaka proizvoda se nalazi sa donje strane proizvoda.

Informacije o odlaganju i reciklaži



Simbol na proizvodu, bateriji, u literaturi ili na pakovanju znači da proizvode i baterije na kraju svog radnog veka treba odneti na posebna mesta za skupljanje otpada koja su odredile lokalne vlasti. To će osigurati da se EEE otpad reciklira i obrađuje tako da se sačuvaju vredni materijali i da se zaštiti ljudsko zdravlje i okolina.

Za više informacija obratite se lokalnim vlastima, prodavcu ili preduzeću koje odlaže kućni otpad ili posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/en/>.

Smanjenje opasnih supstanci

Ovaj uređaj i njegova električna dodatna oprema su u skladu sa primenjivim lokalnim pravilima o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi, kao što su EU REACH regulativa, RoHS i Direktiva o baterijama (kada su priložene uz uređaj). Za izjave o usaglašenosti koje se odnose na REACH i RoHS posetite veb-sajt <https://consumer.huawei.com/certification>.

Zahtevi u vezi sa izlaganjem RF zračenju

Vaš uređaj je radio-predajnik i radio-prijemnik male snage. Shodno preporukama međunarodnih smernica, uređaj je dizajniran tako da ne premašuje ograničenja u pogledu izlaganja radio-talasima koje je utvrdila Evropska komisija.

Usaglašenost sa propisima EU

Izjava

Kompanija Huawei Device Co., Ltd. ovim izjavljuje da je ovaj uređaj EGRT-09 u saglasnosti sa sledećom Direktivom: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

Celokupan tekst EU deklaracije o usaglašenosti, detaljne ErP informacije i najnovije informacije o dodatnoj opremi i softveru dostupni su na sledećoj internet adresi: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Ovaj uređaj može da se koristi u svim državama članicama EU.

Poštujte nacionalne i lokalne propise koji važe tamo gde se koristi uređaj.

Upotreba ovog uređaja može biti ograničena u zavisnosti od lokalne mreže.

Frekventni opsezi i snaga

(a) Frekventni opsezi u kojima funkcioniše radio-oprema: neki opsezi možda nisu dostupni u svim zemljama ili svim oblastima. Više detalja zatražite od lokalnog mrežnog operatera.

(b) Maksimalna snaga radio-frekvencije koja se emituje u frekventnim opsezima u kojima funkcioniše radio-oprema: maksimalna snaga za sve opsege je manja od vrednosti najvećeg ograničenja navedenog u odgovarajućem harmonizovanom standardu.

Frekventni opsezi i nominalna ograničenja predajne snage (izračene i/ili provodne) koji se odnose na ovu radio-opremu su sledeći: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Informacije o dodatnoj opremi i softveru

Preporučuje se korišćenje sledeće dodatne opreme:

Baterija: HB125290EFW-12

Verzija softvera proizvođača je 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Proizvođač objavljuje ažuriranja softvera kojima se ispravljaju greške ili poboljšavaju funkcije nakon puštanja proizvoda u prodaju. Sve verzije softvera koje je objavio proizvođač su proverene i još uvek u skladu sa odgovarajućim pravilima.

Korisniku nisu dostupni svi RF parametri (na primer, frekventni opseg i izlazna snaga) i korisnik ih ne može menjati.

Pravno obaveštenje

Autorsko pravo © Huawei 2021. Sva prava zadržana.

OVAJ DOKUMENT SE KORISTI SAMO U INFORMATIVNE SVRHE I NE PREDSTAVLJA NIJEDNU VRSTU GARANCIJE.

Žigovi i dozvole

Bluetooth[®] oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije *Bluetooth SIG, Inc.* i svaka upotreba tih oznaka od strane kompanije Huawei Technologies Co., Ltd. je pod licencom. Kompanija Huawei Device Co., Ltd. je podružnica kompanije Huawei Technologies Co., Ltd.

Politika privatnosti

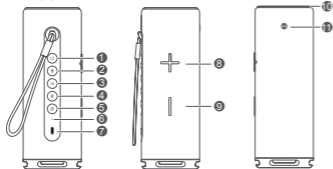
Da biste bolje razumeli kako koristimo i štitimo vaše lične podatke, pogledajte politiku privatnosti na stranici <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Korisnički ugovor

Pre korišćenja proizvoda, pročitajte dokument Korisnički ugovor za aplikaciju HUAWEI AI Life u aplikaciji HUAWEI AI Life i složite se sa njim.

Stručná úvodná príručka

Vzhľad



1. Tlačidlo napájania
2. Hlasové tlačidlo
3. Tlačidlo Prehrať/Pozastaviť
4. Tlačidlo Bluetooth
5. Tlačidlo stereo
6. Indikátor batérie
7. Nabíjací port
8. Hlasitosť +
9. Hlasitosť -
10. Indikátor zvonenia
11. Huawei Share

Prípojenie k reproduktoru

Zapnite Bluetooth v telefóne aj na reproduktore (stlačením tlačidla Bluetooth na reproduktore). Potom pripojte telefón k reproduktoru cez Bluetooth.

Zapnutý reproduktor sa vypne, ak 15 minút nebol používaný alebo ak 15 minút neprenášal zvuk cez Bluetooth.

Ďalšie informácie

1. Naskenujte kód QR alebo v AppGallery vyhľadajte a stiahnite aplikáciu HUAWEI AI Life.
2. Keď je telefón pripojený bezdrôtovej sieti, otvorte aplikáciu, ťuknite na + v pravom hornom rohu a vyberte možnosť **Pridať zariadenie**. Potom podľa pokynov dokončíte nastavenie siete.
3. Na domovskej obrazovke aplikácie ťuknutím na kartu reproduktora prejdite na obrazovku správy, kde môžete aktualizovať reproduktor a zobraziť ďalšie informácie.



Bezpečnostné informácie

Skôr než začnete zariadenie používať, pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné informácie, aby sa zabezpečila jeho bezpečná a správna prevádzka a aby ste vedeli, ako ho správne zneškodniť.

Prevádzka a bezpečnosť

- Používanie neschváleného alebo nekompatibilného napájacieho adaptéra, nabíjačky alebo batérie môže vaše zariadenie poškodiť, skrátiť jeho životnosť alebo spôsobiť požiar, explóziu alebo iné riziká.
- Ideálna prevádzková teplota je v rozsahu 0 °C až 40 °C. Ideálna skladovacia teplota je v rozsahu -20 °C až +70 °C.
- Dodržujte pravidlá a nariadenia nemocníc a zdravotníckych zariadení. Zariadenie nepoužívajte tam, kde je to zakázané.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu mať nepriaznivý vplyv na funkčnosť načúvacích pomôcok a kardiostimulátorov. Viac informácií vám poskytne váš poskytovateľ služieb.
- Overte si u svojho lekára a u výrobcu zariadenia, či používanie zariadenia môže narúšať fungovanie vašej zdravotníckej pomôcky.
- Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú dodržiavať medzi zariadením a kardiostimulátorom minimálnu vzdialenosť 15 cm, aby sa zabránilo možnému rušeniu kardiostimulátora. Ak používate kardiostimulátor, zariadenie používajte na opačnej strane, než máte kardiostimulátor, a nenoste zariadenie v prednom vrecku.
- Nedovoľte deťom a domácim zvieratkám hrýzť ani olizovať zariadenie alebo príslušenstvo. Mohlo by to viesť k poškodeniu alebo explózii.
- Dodržujte všetky preventívne opatrenia týkajúce sa bezpečnosti detí. Dovoľiť deťom, aby sa hrali so zariadením alebo jeho príslušenstvom, môže byť nebezpečné. Zariadenie obsahuje odpojiteľné časti, ktoré predstavujú nebezpečenstvo zadusenía. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte kontaktu spíniek či iných ostrých kovových predmetov s reproduktorom alebo mikrofónom, aby ste tak predišli poškodeniu zariadenia alebo zraneniu.

- Nepokúšajte sa zariadenie rozobrať ani upraviť, vkladať doň cudzie predmety ani ho ponárať či vystaviť pôsobeniu vody alebo iných kvapalín. Mohlo by to viesť k požiaru alebo iným rizikám.
- Aby ste predišli poškodeniu vnútorného obvodu zariadenia alebo nabíjačky, zariadenie nepoužívajte v prašnom, vlhkom ani špinavom prostredí, ani v blízkosti magnetických polí.
- Napájací konektor slúži ako odpájacie zariadenie.
- V prípade zariadení, ktoré sú zapájané do zásuvky, sa zásuvka musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná.
- Napájací adaptér odpojte od elektrickej zásuvky a zariadenia, keď sa nepoužíva.
- Pred čistením alebo údržbou prestaňte zariadenie používať, ukončíte všetky aplikácie a odpojte všetky pripojené káble.
- Karty s magnetickým prúžkom (napríklad kreditné karty a telefónne karty) neumiestňujte do blízkosti zariadenia na dlhší čas. Inak by sa magnetický prúžok kariet mohol poškodiť.
- Zariadenie ani jeho príslušenstvo nezahadzujte do bežného domového odpadu. Zariadenie a jeho príslušenstvo zneškodnite alebo recyklujte podľa miestnych právnych predpisov.
- Uistite sa, že napájací adaptér spĺňa požiadavky prílohy Q normy IEC/EN 62368-1 a bol testovaný a schválený podľa národných alebo miestnych noriem.
- **UPOZORNENIE:** V prípade výmeny batérie za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nevystavujte vysokým teplotám ani zdrojom tepla, ako sú slnečné svetlo, ohrievače, mikrovlnné rúry, sporáky alebo ohrievače vody. Prehriatie batérie môže spôsobiť výbuch.
- Batériu nevhadzujte do ohňa. V opačnom prípade sa môže batéria vznietiť alebo vybuchnúť.
- Batériu nehádzte, nestláčajte, ani neprepichujte. Vyvarujte sa vonkajšieho tlaku, ktorý by mohol spôsobiť vnútorný skrat a prehriatie.
- Batériu nerozoberajte ani neupravujte, nevkladajte do nej cudzie predmety, neponárajte ju do vody ani iných tekutín, aby sa zabránilo vytečeniu, prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Batérie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Batérie nezahadzujte do domového odpadu. Nesprávne zaobchádzanie s batériou môže spôsobiť jej výbuch.
- Vaše zariadenie spĺňa požiadavky stupňa ochrany IP67 (IEC 60529).
- Štítok produktu sa nachádza na spodnej strane produktu.

Informácie o zneškodnení a recyklácii



Symbol na produkte, batérii, dokumentácii alebo obale znamená, že produkty a batérie by sa mali na konci ich životnosti odovzdať na osobitné zberné miesta odpadu určené miestnymi orgánmi. Zabezpečí sa tým recyklácia a spracovanie odpadu typu EEZ takým spôsobom, ktorý šetrí cenné materiály a chráni ľudské zdravie a životné prostredie.

Ak potrebujete ďalšie informácie, kontaktujte svoje miestne úrady, predajcu alebo službu likvidácie domového odpadu, alebo navštívte webovú stránku <https://consumer.huawei.com/en/>.

Obmedzenie používania nebezpečných látok

Toto zariadenie a jeho elektrické príslušenstvo spĺňa miestne platné predpisy o obmedzení použitia určitých rizikových látok v elektrických a elektronických zariadeniach, ako sú nariadenie EU REACH, smernica RoHS a smernica o batériách (ak sú uplatniteľné). Vyhlásenia o zhode s nariadením REACH a smernicou RoHS nájdete na webovej stránke <https://consumer.huawei.com/certification>.

Požiadavky týkajúce sa vystavenia rádiových frekvencií

Vaša naprava je radijski oddajnik in sprejemník z nízko porabo energie. Naprava je v súlade s odporučeniami medzinárodných smerníc zameraných na to, aby sa neprešla hranica omeštrvovanej expozície vzhľadom na riziko pre zdravie, ktorú stanovila Európska komisia.

Súlada s nariadeniami EÚ

Vyhlásenie

Spoločnosť Huawei Device Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že zariadenie EGRT-09 je v súlade s nasledujúcou smernicou: RED 2014/53/EÚ, RoHS 2011/65/EÚ, ErP 2009/125/ES.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ, podrobné informácie o ekodizajne energetickej účinnosti výrobkov (ErP) a najnovšie informácie o príslušenstve a softvéri sú dostupné na internetovej adrese <https://consumer.huawei.com/certification>.

Toto zariadenie možno používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Dodržujte národné a miestne predpisy platné v mieste používania zariadenia.

Používanie tohto zariadenia môže byť obmedzené v závislosti od miestnej siete.

Frekvenčné pásma a výkon

(a) Vysielačie časti zariadenia pracujú v týchto frekvenčných pásmach: Niektoré pásma nemusia byť dostupné vo všetkých krajinách alebo všetkých oblastiach. Ďalšie informácie získate u svojho operátora.

(b) Vysielačie časti zariadenia majú počas činnosti vo frekvenčných pásmach maximálny vyžiarený rádiový výkon: Maximálny výkon pre všetky pásma je nižší ako najvyššia povolená hodnota uvedená v harmonizovanej norme.

Menovité limity pre frekvenčné pásma a prenosový výkon (vyžiarený a/alebo vedený) vysielačích častí zariadenia sú: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Informácie o príslušenstve a softvéri

Odporúča sa používať nasledujúce príslušenstvo:

Batéria: HB125290EFW-12

Verzia softvéru produktu je 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Po uvedení produktu na trh výrobca vydáva softvérové aktualizácie na opravu chýb alebo zlepšenie funkčnosti. Všetky verzie softvéru vydané výrobcom boli overené a vyhovujú zodpovedajúcim pravidlám.

Všetky RF parametre (napr. frekvenčný rozsah a výstupný výkon) nie sú prístupné používateľovi a používateľ ich nemôže zmeniť.

Právne informácie

Copyright © Huawei 2021. Všetky práva vyhradené.

TENTO DOKUMENT SLUŽI LEN NA INFORMAČNÉ ÚČELY A NEPREDSTAVUJE ŽIADNY DRUH ZÁRUKY.

Ochranné známky a povolenia

Slovná značka a logá *Bluetooth*® sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, Inc.* a akékoľvek ich použitie spoločnosťou Huawei Technologies Co., Ltd. je na základe licencie. Huawei Device Co., Ltd. je pridružená spoločnosť spoločnosti Huawei Technologies Co., Ltd.

Zásady ochrany osobných údajov

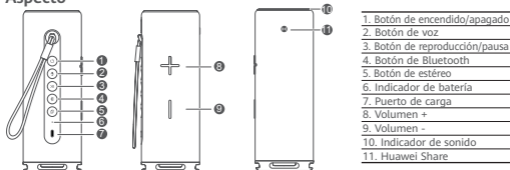
Aby ste lepšie porozumeli, ako chránime vaše osobné informácie, prečítajte si zásady ochrany osobných údajov na stránke <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Zmluva s používateľom

Skôr než použijete tento produkt, v aplikácii HUAWEI AI Life si prečítajte Zmluvu s používateľom aplikácie HUAWEI AI Life a vyjadrite s ňou súhlas.

Guía de inicio rápido

Aspecto



1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de voz
3. Botón de reproducción/pausa
4. Botón de Bluetooth
5. Botón de estéreo
6. Indicador de batería
7. Puerto de carga
8. Volumen +
9. Volumen -
10. Indicador de sonido
11. Huawei Share

Cómo conectar el altavoz

Habilite Bluetooth tanto en el teléfono como en el altavoz (debe pulsar el botón de Bluetooth del altavoz). A continuación, conecte su teléfono al altavoz vía Bluetooth. Una vez encendido el altavoz, se apagará si no se usa durante 15 minutos o no transmite sonido vía Bluetooth durante 15 minutos.

Más información

1. Escanee el código QR o busque y descargue la aplicación HUAWEI AI Life en AppGallery.
2. Con el teléfono conectado a la red inalámbrica, abra la aplicación, pulse + en el extremo superior derecho y seleccione **Añadir dispositivo**. A continuación, complete la configuración de la red como se indica.
3. En la pantalla principal de la aplicación, pulse la tarjeta del altavoz para acceder a la pantalla de gestión, desde donde puede actualizar el altavoz y ver más información.



Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Operación y seguridad

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir su vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Las temperaturas de funcionamiento ideales oscilan entre los 0 °C y los 40 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20 °C y los +70 °C.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso está prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar al rendimiento de los audífonos o marcapasos. Póngase en contacto con el operador de servicios para obtener más información.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para determinar si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias. Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto del aparato y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan ni coloquen en su boca el dispositivo ni los accesorios. Esto podría ocasionar daños o explosiones.
- Tome todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad de los niños. Es peligroso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o sus accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No intente desmontar ni rearmar el dispositivo. Tampoco le inserte objetos. No lo

exponga al agua ni a otros líquidos. No lo sumerja en agua ni en otros líquidos. Esto puede ocasionar incendios u otras situaciones peligrosas.

- Con el fin de evitar dañar el circuito interno del dispositivo o el cargador, no utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad, ni cerca de un campo magnético.
- El enchufe de alimentación funciona como un dispositivo de desconexión.
- Para los dispositivos enchufables, la toma de corriente debe estar cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso.
- Desconecte el adaptador de alimentación de la toma de corriente y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- Antes de limpiar el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito y tarjetas telefónicas) cerca del dispositivo durante períodos prolongados. De lo contrario, las bandas magnéticas de las tarjetas podrían dañarse.
- No deseche el dispositivo ni los accesorios en contenedores de desechos comunes. Deseche o recicle el dispositivo y los accesorios de acuerdo con las leyes locales.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos del Anexo Q de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- **PRECAUCIÓN:** Hay riesgo de incendio o explosión si la pila se reemplaza por un tipo de pila incorrecto.
- No exponga las pilas a altas temperaturas ni las coloque cerca de fuentes de calor, es decir, no deben recibir la luz directa del sol ni estar cerca de calentadores, hornos de microondas, otro tipo de hornos ni calentadores de agua. El sobrecalentamiento de la pila puede ocasionar una explosión.
- No arroje la pila al fuego. De lo contrario, la batería puede prenderse fuego o explotar.
- No la deje caer, no ejerza presión en ella ni la perfora. Evite ejercer presión externa, que puede generar sobrecalentamiento y cortocircuitos internos.
- No desmonte ni modifique la pila, no introduzca objetos extraños en esta ni la sumerja en agua ni en otros líquidos con el fin de evitar filtraciones, sobrecalentamiento, incendios o explosiones.
- Deseche las pilas de acuerdo con las normas locales. No deseche las pilas con residuos comunes. Si la pila se manipula de manera inadecuada, puede explotar.
- La etiqueta se encuentra en la parte inferior del producto.
- Su dispositivo cumple con el requisito de IP67 (IEC 60529).

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos limpios separados designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos

y se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requisitos de exposición RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo

recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Declaración

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE.

El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea, la información detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo se puede utilizar en todos los estados miembro de la UE.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la Norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Información de software y accesorios

Se recomienda usar los siguientes accesorios:

Batería: HB125290EFW-12

La versión de software del producto es 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Una vez que el producto se haya lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante se han verificado y cumplen con las reglas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Aviso legal

Copyright © Huawei 2021. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

Marcas registradas y permisos

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Política de privacidad

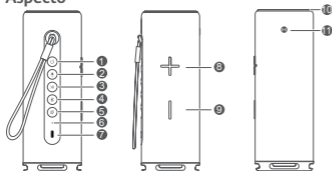
Para comprender mejor cómo protegemos su información personal, consulte nuestra política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Contrato de usuario

Antes de usar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

Guía de inicio rápido

Aspecto



1.	Botón de encendido/apagado
2.	Botón de voz
3.	Botón de reproducción/pausa
4.	Botón de Bluetooth
5.	Botón de estéreo
6.	Indicador de batería
7.	Puerto de carga
8.	Volumen +
9.	Volumen -
10.	Indicador de sonido
11.	Huawei Share

Cómo conectar el altavoz

Habilite Bluetooth tanto en el teléfono como en el altavoz (debe presionar el botón de Bluetooth del altavoz). A continuación, conecte su teléfono al altavoz vía Bluetooth.

Una vez encendido el altavoz, se apagará si no se usa durante 15 minutos o no transmite sonido vía Bluetooth durante 15 minutos.

Más información

1. Escanee el código QR o busque y descargue la aplicación HUAWEI AI Life en AppGallery.
2. Con el teléfono conectado a la red inalámbrica, abra la aplicación, presione + en el extremo superior derecho y seleccione **Agregar dispositivo**. A continuación, complete la configuración de la red como se indica.
3. En la pantalla principal de la aplicación, presione la tarjeta del altavoz para acceder a la pantalla de gestión, desde donde puede actualizar el altavoz y ver más información.



Información de seguridad

Lea cuidadosamente toda la información de seguridad antes de utilizar el dispositivo para garantizar un funcionamiento seguro y adecuado, y saber cómo desechar correctamente el dispositivo.

Operación y seguridad

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores de alimentación no autorizados o incompatibles puede dañar el dispositivo, reducir su vida útil y generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.
- Las temperaturas de funcionamiento ideales oscilan entre los 0 °C y los 40 °C. Las temperaturas de almacenamiento ideales oscilan entre los -20 °C y los +70 °C.
- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso está prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar al rendimiento de los audífonos o marcapasos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más información.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para determinar si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y el marcapasos para evitar posibles interferencias. Si usted tiene un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto del aparato y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo, limpiarlo ni intentar repararlo.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan ni coloquen en su boca el dispositivo ni los accesorios. Esto podría ocasionar daños o explosiones.
- Tome todas las precauciones necesarias para garantizar la seguridad de los niños. Es peligroso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o sus accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalo alejado de los niños.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No intente desarmar ni rearmar el dispositivo. Tampoco le inserte objetos. No lo exponga al agua ni a otros líquidos. No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.

Esto puede ocasionar incendios u otras situaciones peligrosas.

- Con el fin de evitar dañar el circuito interno del dispositivo o el cargador, no utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad, ni cerca de un campo magnético.
- El enchufe de alimentación funciona como un dispositivo de desconexión.
- Para los dispositivos enchufables, el tomacorriente debe estar cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso.
- Desconecte el adaptador de alimentación del tomacorriente y del dispositivo cuando no lo esté utilizando.
- Antes de limpiar el dispositivo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito y tarjetas telefónicas) cerca del dispositivo durante períodos prolongados. De lo contrario, las bandas magnéticas de las tarjetas podrían dañarse.
- No deseche el dispositivo ni los accesorios en contenedores de desechos comunes. Deseche o recicle el dispositivo y los accesorios de acuerdo con las leyes locales.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requisitos del Anexo Q de IEC/EN 62368-1 y de que se haya sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.
- **PRECAUCIÓN:** Hay riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo de batería incorrecto.
- No exponga la batería a altas temperaturas ni la coloque cerca de fuentes de calor, es decir, no debe recibir la luz directa del sol ni estar cerca de calentadores, hornos de microondas, otro tipo de hornos ni calentadores de agua. El sobrecalentamiento de la batería puede ocasionar una explosión.
- No arroje la batería al fuego. De lo contrario, la batería puede prenderse fuego o explotar.
- No la deje caer, no ejerza presión en ella ni la perfora. Evite ejercer presión externa, que puede generar sobrecalentamiento y cortocircuitos internos.
- No desarme ni modifique la batería, no introduzca objetos extraños en esta ni la sumerja en agua ni en otros líquidos a fin de evitar filtraciones, sobrecalentamiento, incendios o explosiones.
- Deseche la batería de acuerdo con las normas locales. No deseche la batería con residuos comunes. Si la batería se manipula de manera inadecuada, puede explotar.
- La etiqueta se encuentra en la parte inferior del producto.
- Su dispositivo cumple con el requerimiento de IP67 (IEC 60529).

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos separados designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se reciclarán y se tratarán de manera que conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente.

Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/en/>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios eléctricos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las normas REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://consumer.huawei.com/certification>.

Requerimientos de exposición RF

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Según lo recomendado por las directrices internacionales, el dispositivo se ha diseñado para que no supere los límites de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Europea.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Declaración

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo EGRT-09 cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. El texto completo de la declaración de cumplimiento de leyes de la Unión Europea, la información detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección de Internet: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Este dispositivo se puede utilizar en todos los estados miembro de la UE.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

(a) Bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: Es posible que algunas bandas no estén disponibles en todos los países o en todas las áreas. Póngase en contacto con el operador local para obtener más detalles.

(b) Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia en las cuales funciona el equipo de radio: La potencia máxima para todas las bandas es menor que el límite más alto especificado en la Norma armonizada relacionada.

Las bandas de frecuencia y los límites nominales de la potencia de transmisión (irradiada o conducida) aplicables a este equipo de radio son los siguientes: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Información de software y accesorios

Se recomienda usar los siguientes accesorios:

Batería: HB125290EFW-12

La versión de software del producto es 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Una vez que el producto haya sido lanzado, el fabricante lanzará actualizaciones de software para solucionar errores o mejorar funciones. Todas las versiones de software lanzadas por el fabricante han sido verificadas y cumplen con las normas pertinentes.

El usuario no puede acceder a todos los parámetros de RF (por ejemplo, el rango de frecuencia y la potencia de salida). Tampoco puede cambiarlos.

Aviso legal

Copyright © Huawei 2021. Todos los derechos reservados.

ESTE DOCUMENTO TIENE FINES MERAMENTE INFORMATIVOS Y NO CONSTITUYE GARANTÍA ALGUNA DE NINGÚN TIPO.

Marcas registradas y permisos

La marca y el logotipo *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de *Bluetooth SIG, Inc.*, y el uso de dichas marcas por parte de Huawei Technologies Co., Ltd. está regido por la licencia correspondiente. Huawei Device Co., Ltd. es una afiliada de Huawei Technologies Co., Ltd.

Política de privacidad

Para comprender mejor cómo protegemos su información personal, consulte nuestra política de privacidad en <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Contrato de usuario

Antes de usar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

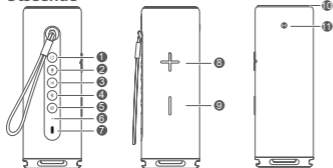
Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México.)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite

<https://consumer.huawei.com/certification/>.

Snabbstartsguide Utseende



1. Strömknapp
2. Röstknapp
3. Spela upp/pausa-knappen
4. Bluetooth-knapp
5. Stereo-knapp
6. Batteriindikator
7. Laddningsuttag
8. Volym +
9. Volym -
10. Ringindikator
11. Huawei Share

Ansluta till högtalaren

Aktivera Bluetooth på både telefonen och högtalaren (genom att trycka på Bluetooth-knappen på högtalaren). Anslut sedan telefonen till högtalaren via Bluetooth.

När högtalaren har slagits på stängs den av om den inte används på 15 minuter eller inte sänder Bluetooth-ljud på 15 minuter.

Mer information

1. Skanna QR-koden eller sök efter och ladda ned appen HUAWEI AI Life i AppGallery.
2. När telefonen är ansluten till det trådlösa nätverket öppnar du appen, pekar på + i det övre högra hörnet och väljer **Lägg till enhet**. Slutför sedan nätverksinställningen enligt uppmaningarna.
3. På appens startsida pekar du på högtalarkortet för att komma åt hanteringsskärmen, från vilken du kan uppdatera högtalaren och visa mer information.



Säkerhetsinformation

Läs all säkerhetsinformation noga innan du använder din enhet så att du vet hur du ska använda den på ett säkert och korrekt sätt och hur den ska tas om hand när den kasseras.

Drift och säkerhet

- Användning av en icke-godkänd eller inkompatibel nätadapter, laddare eller batteri kan skada enheten, förkorta enhetens livslängd eller orsaka brand, explosion eller annan fara.
- Ideal användningstemperatur är 0 °C till 40 °C. Perfekt förvaringstemperatur är -20 °C till +70 °C.
- Följ regler och bestämmelser som anges på sjukhus och hälsovårdsinrättningar. Använd inte enheten där det är förbjudet.
- Viss trådlös utrustning kan påverka funktionen hos hörapparater eller pacemakrar. Fråga din tjänsteleverantör om du behöver mer information.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Pacemakertillverkare rekommenderar ett minsta avstånd på 15 cm mellan en enhet och en pacemaker för att eliminera risken för störningar av pacemakern. Om du använder en pacemaker bör du hålla enheten på motsatt sida om pacemakern och inte bära enheten i någon främre ficka.
- Låt inte barn eller husdjur bita i eller suga på enheten eller tillbehören. Det kan leda till skador eller explosion.
- Följ alla föreskrifter som gäller barnsäkerhet. Det kan vara farligt att låta barn leka med enheten eller dess tillbehör. Enheten har löstagbara delar som kan medföra kvävningrisk. Håll enheten borta från barn.
- Låt inga nålar eller andra vassa föremål komma i kontakt med högtalaren eller mikrofonen för att undvika skador på enheten eller på dig själv.
- Försök inte montera isär eller omkonstruera enheten. För inte in främmande föremål i den. Stoppa inte ner den i eller utsätt den för vatten eller andra vätskor. Det kan leda till brand eller medföra andra risker.
- Undvik skada på enhetens interna krets och laddaren genom att inte använda

- enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller nära ett magnetfält.
- Elkontakten är avsedd att fungera som bortkopplingsanordning.
 - För nätanslutna enheter ska vägguttaget installeras nära enheten och vara lätt tillgängligt.
 - Koppla bort nätadaptorn från eluttaget och enheten när adaptorn inte används.
 - Innan du rengör eller underhåller enheten ska du sluta använda den, stoppa alla program och koppla bort alla anslutna kablar.
 - Låt inte kort med magnetremsa, till exempel kreditkort eller telefonkort, ligga intill enheten under längre perioder. Annars finns det risk för att kortet med magnetremsa skadas.
 - Kassera inte enheten eller tillbehör i normalt hushållsavfall. Kassera enheten och tillbehör enligt lokala föreskrifter.
 - Se till att nätadaptorn uppfyller kraven i Bilaga Q i IEC/EN 62368-1 och har testats och godkänts enligt nationella eller lokala standarder.
 - **FÖRSIKTIGT:** Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot fel typ av batteri.
 - Utsätt inte batterier för höga temperaturer eller värmekällor som solljus, element, mikrovågsugnar, ugnar eller varmvattenberedare. Överhettning av batteriet kan orsaka en explosion.
 - Släng inte batteriet i en brasa. Det kan leda till att batteriet börjar brinna eller explodera.
 - Tappa inte, pressa inte och punktera inte batteriet. Undvik externt tryck, eftersom det kan orsaka interna kortslutningar och överhettning.
 - Demontera inte och modifiera inte batteriet, för inte in främmande föremål och sänk inte ned batteriet i vatten eller andra vätskor för att förhindra batteriläckage, överhettning, bränder eller explosioner.
 - Kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter. Kassera inte batterierna som hushållsavfall. Felaktig hantering av batteriet kan leda till att batteriet exploderar.
 - Produktetiketten finns längst ner på produkten.
 - Enheten uppfyller kraven för IP67 (IEC 60529).

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefullt material och skyddar människors hälsa och miljön.

Om du vill få mer information kan du kontakta kommunen eller återförsäljaren eller besöka webbplatsen <https://consumer.huawei.com/en/>.

Begränsning av användningen av farliga ämnen

Denna enhet och dess elektriska tillbehör överensstämmer med gällande nationella bestämmelser om begränsning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, t.ex. EU:s direktiv om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (REACH), om begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS) och om batterier (om sådana ingår). Försäkran om överensstämmelse med REACH och RoHS finns på webbplatsen <https://consumer.huawei.com/certification>.

Strålningsbestämmelser

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enheten är utformad så att den inte överskrider gränserna som upprättats av Europeiska kommissionen för exponering för radiovågor, enligt internationella riktlinjer.

Överensstämmelse med EU-krav

Meddelande

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att den här enheten, EGRT-09, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG.

Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, detaljerad information om ErP och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Den här enheten får användas i alla EU-medlemsstater.

Följ nationella och lokala föreskrifter som gäller på den plats där enheten används.

Användningen av enheten kan vara begränsad beroende på det lokala nätverket.

Frekvensband och ström

(a) Frekvensband som radioutrustningen använder: Vissa band kanske inte är tillgängliga i alla länder eller alla områden. Kontakta din lokala operatör för mer information.

(b) Högsta radiofrekvenseffekt som sänds i frekvensbanden där radioutrustningen används: Maximal effekt för alla band är mindre än det högsta gränsvärdet som anges i den relaterade harmoniserade standarden.

Frekvensbandens och sändareffektens (strålad och/eller ledd) nominella gränser som gäller för denna radioutrustning är följande: Bluetooth 2.4G: 13 dBm.

Information om tillbehör och programvara

Det rekommenderas att följande tillbehör bör användas:

Batteri: HB125290EFW-12

Produktens programvaruversion är 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Programuppdateringar släpps av tillverkaren för att rätta fel eller förbättra funktioner efter det att produkten har släppts. Alla programversioner som släpps av tillverkaren har kontrollerats och är fortfarande kompatibla med tillhörande regler. Inga RF-parametrar (till exempel frekvensområde och uteffekt) är tillgängliga för användaren och kan inte ändras av användaren.

Juridiskt meddelande

Upphovsrätt © Huawei 2021. Med ensamrätt.

DET HÄR DOKUMENTET ANVÄNDS ENDAST I INFORMATIONSSYFTE OCH UTGÖR INGEN GARANTI AV NÅGOT SLAG.

Varumärken och tillstånd

Bluetooth[®]-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth SIG, Inc.* och all användning av sådana märken av Huawei Technologies Co., Ltd. är licensierad. Huawei Device Co., Ltd. är ett dotterbolag till Huawei Technologies Co., Ltd.

Sekretesspolicy

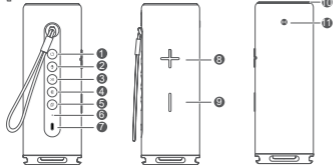
Om du vill veta mer om hur vi skyddar din personliga information kan du läsa vår sekretesspolicy på <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Användaravtal

Innan du använder produkten ska du läsa och godkänna Användaravtal för HUAWEI AI Life i appen HUAWEI AI Life.

คู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วน

รูปลักษณะภายนอก



1. ปุ่มเปิด/ปิด
2. ปุ่มเสียง
3. ปุ่มเล่น/หยุดชั่วคราว
4. ปุ่มลู่หู
5. ปุ่มสเตอริโอ
6. ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่
7. พอร์ตการชาร์จ
8. ระดับเสียง +
9. ระดับเสียง -
10. ไฟแสดงสถานะเสียงเรียกเข้าดัง
11. Huawei Share

การเชื่อมต่อกับลำโพง

เปิดใช้งานบลูทูธบนโทรศัพท์และลำโพง (โดยกดปุ่มบลูทูธบนลำโพง) จากนั้นเชื่อมต่อโทรศัพท์กับลำโพงผ่านบลูทูธ

หลังจากเปิดลำโพงแล้ว ลำโพงจะปิดเครื่องหากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลา 15 นาที หรือไม่ส่งเสียงของบลูทูธเป็นเวลา 15 นาที

ข้อมูลเพิ่มเติม

1. สแกนรหัส QR หรือค้นหาและดาวน์โหลดแอป HUAWEI AI Life ใน AppGallery

2. เมื่อโทรศัพท์เชื่อมต่อกับเครือข่ายไร้สายแล้ว ให้เปิดแอป และแตะ + ที่มุมขวาบน และเลือก **เพิ่มอุปกรณ์** จากนั้นทำการตั้งค่าเครือข่ายตามข้อความที่ปรากฏขึ้น

3. บนหน้าจอหลักของแอป แตะการตั้งค่าลำโพงเพื่อเข้าถึงหน้าจอการจัดการ ซึ่งคุณสามารถอัปเดตลำโพงและดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่นี้



ข้อมูลความปลอดภัย

โปรดอ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้อุปกรณ์ เพื่อให้แน่ใจในการใช้งานที่เหมาะสมและปลอดภัย และเพื่อเรียนรู้วิธีการกำจัดอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง

การใช้งานและความปลอดภัย

- การใช้งานอะแดปเตอร์แปลงไฟ ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรี่ที่ไม่ได้รับการรับรองหรือไม่เข้ากัน อาจทำให้อุปกรณ์ของคุณได้รับความเสียหาย มีอายุการใช้งานที่สั้นลง หรือเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- อุณหภูมิการทำงานที่เหมาะสมคือ 0 °C ถึง 40 °C และอุณหภูมิในการจัดเก็บที่เหมาะสมคือ -20 °C ถึง +70 °C
- ปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่โรงพยาบาลและสถานพยาบาลต่าง ๆ กำหนดไว้ อย่าใช้อุปกรณ์ของคุณในสถานที่ที่ห้ามไม่ให้ใช้งาน
- อุปกรณ์ไร้สายบางชนิดอาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องช่วยฟังหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ ปรึกษาผู้ให้บริการเครือข่ายของคุณเพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำว่าอุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อยที่สุด 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันสัญญาณรบกวนที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ หากคุณกำลังใช้เครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และห้ามพกอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหลัง
- ไม่ควรอนุญาตให้เด็กหรือสัตว์เลี้ยงกัดหรือดูดอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริม การกระทำดังกล่าวอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายหรือเกิดการระเบิดได้
- ปฏิบัติตามข้อควรระวังทั้งหมดเกี่ยวกับความปลอดภัยของเด็กอย่างเคร่งครัด การปล่อยให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์หรืออุปกรณ์เสริมอาจเป็นอันตรายได้ เนื่องจากอุปกรณ์มีชิ้นส่วนที่ถอดหรือแกะออกได้และอาจทำให้ติดคอ โปรดเก็บให้พ้นมือเด็ก
- อย่าให้เข็มหรือวัตถุโลหะปลายแหลมอื่น ๆ สัมผัสกับลำโพงหรือไมโครโฟนเพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่ออุปกรณ์หรือทำให้คุณได้รับอันตราย
- ห้ามพยายามถอดชิ้นส่วนประกอบหรือผลิตอุปกรณ์ใหม่ ใส่วัตถุแปลกปลอมใด ๆ เข้าไปใน

อุปกรณ์ หรือจุ่มหรือสัมผัสกับน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรืออันตรายอื่น ๆ ได้

- เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อวงจรภายในของอุปกรณ์หรือที่ชาร์จ อย่าใช้อุปกรณ์ในที่ที่มีฝุ่นชื้นหรือสเปรก หรืออยู่ใกล้กับสนามแม่เหล็ก
- ปลั๊กไฟนี้มีวัสดุประสงค์เพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ตัดการเชื่อมต่อเท่านั้น
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์ และควรเข้าใช้งานได้ง่าย
- ถอดอะแดปเตอร์แปลงไฟออกจากเต้ารับไฟฟ้าและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ก่อนที่จะทำความสะอาดหรือดูแลรักษาอุปกรณ์ ให้หยุดใช้งานอุปกรณ์ ปิดแอปพลิเคชันทั้งหมด แล้วถอดสายที่เชื่อมต่ออยู่ทั้งหมดออกไป
- ไม่ควรวางแบตเตอรี่ที่มีแถบแม่เหล็ก เช่น บัตรเครดิตและบัตรโทรศัพท์ไว้ใกล้กับอุปกรณ์เป็นเวลานาน มิเช่นนั้น แบตเตอรี่มีแถบแม่เหล็กอาจเสียหายได้
- อย่าทิ้งอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมในที่ทิ้งขยะในครัวเรือนปกติ กำจัดหรือรีไซเคิลอุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมตามกฎหมายในท้องถิ่น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจะอะแดปเตอร์ไฟฟ้าตรงตามข้อกำหนดของภาคผนวก Q ของ IEC/EN 62368-1 และได้รับการทดสอบและรับรองตามมาตรฐานระดับประเทศหรือท้องถิ่นแล้ว
- ข้อควรระวัง: เสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้หรือการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ไม่ถูกประเภท
- อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสกับอุณหภูมิสูงหรืออยู่ใกล้อุปกรณ์ที่มีความร้อน เช่น แสงแดด เครื่องทำความร้อน เตาไมโครเวฟ เตาอบ หรือเครื่องทำน้ำอุ่น ความร้อนสูงที่เกินไปของแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการระเบิดได้
- อย่าทิ้งแบตเตอรี่ลงในเปลวไฟ มิฉะนั้น แบตเตอรี่อาจลุกไหม้หรือระเบิดได้
- อย่าทำให้ตก บีบ หรือเจาะแบตเตอรี่ หลีกเลี่ยงแรงดันภายนอก ซึ่งอาจทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรภายในและความร้อนสูงเกินไป
- อย่าแยกชิ้นส่วนประกอบหรือดัดแปลงแบตเตอรี่ ใส่วัสดุแปลกปลอม หรือจุ่มแบตเตอรี่ลงในน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการรั่วไหลของแบตเตอรี่ ความร้อนสูงเกินไป ไฟไหม้ หรือการระเบิด
- ทิ้งแบตเตอรี่ตามข้อบังคับภายในท้องถิ่น อย่าทิ้งแบตเตอรี่รวมกันกับขยะภายในบ้าน การจัดการแบตเตอรี่อย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดได้
- ฉลากผลิตภัณฑ์อยู่ที่ด้านล่างของผลิตภัณฑ์
- อุปกรณ์ของคุณเป็นไปตามข้อกำหนดของ IP67 (IEC 60529)

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ รีไซเคิลอายุการใช้งานไปถึงที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่แยกไว้ต่างหากซึ่งกำหนดโดยหน่วยงานท้องถิ่น การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจได้ว่าขยะ EEE และดำเนินการด้วยวิธีที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่าและปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเข้าไปที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/en/>

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้และอุปกรณ์เสริมที่ใช้ไฟฟ้าสอดคล้องกับระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี่ (หากมี) สำหรับคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบเกี่ยวกับ REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์

<https://consumer.huawei.com/certification>

ข้อกำหนดในการสัมผัสกับคลื่นวิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาไม่ให้อันตรกิริยากับคลื่นวิทยุเกินขีดจำกัดตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการยุโรป

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

ถ้อยแถลง

ในที่นี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ EGRT-09 เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับ

ดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC

สามารถดูข้อความฉบับเต็มของใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานสหภาพยุโรป ข้อมูล ErP โดยละเอียด และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้บนเว็บไซต์ดังต่อไปนี้:

<https://consumer.huawei.com/certification>

อุปกรณ์นี้สามารถใช้งานได้ในประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรปทุกประเทศ

ปฏิบัติตามกฎระเบียบของท้องถิ่นและประเทศที่มีการใช้งานอุปกรณ์

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้จำกัด ขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ย่านความถี่และกำลังส่ง

(ก) ย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: บางย่านความถี่อาจไม่มีให้บริการในบางประเทศหรือบางพื้นที่ โปรดติดต่อผู้ให้บริการเครือข่ายในพื้นที่เพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติม

(ข) กำลังความถี่วิทยุสูงสุดที่ส่งในย่านความถี่ที่อุปกรณ์วิทยุทำงาน: กำลังสูงสุดสำหรับทุกย่านความถี่น้อยกว่าค่าจำกัดสูงสุดที่ระบุในมาตรฐานความสอดคล้องที่เกี่ยวข้อง

ขีดจำกัดต่ำสุดของย่านความถี่และกำลังส่ง (แม้กระจายและ/หรือเป็นคลื่นนำ) ที่ใช้กับอุปกรณ์วิทยุนี้มีดังนี้: บลูทูธ 2.4G: 13 dBm.

ข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์

ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมดังต่อไปนี้:

แบตเตอรี่: HB125290EFW-12

เวอร์ชันซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์นี้คือ 2.0.2.0(H10OSP88COO)D

ผู้ผลิตจะทำการเผยแพร่การอัปเดตซอฟต์แวร์เพื่อแก้ไขข้อบกพร่องหรือเพิ่มประสิทธิภาพฟังก์ชันหลังจากที่มีการวางจำหน่ายผลิตภัณฑ์ ซอฟต์แวร์ทุกเวอร์ชันที่ผู้ผลิตเผยแพร่ได้ผ่านการรับรองแล้วและยังเป็นไปตามกฎที่เกี่ยวข้องด้วย

ผู้ใช้ไม่สามารถเข้าถึงและไม่สามารถเปลี่ยนค่าคลื่นความถี่วิทยุทั้งหมด (เช่น ช่วงความถี่และกำลังไฟออก) ได้

ประกาศทางกฎหมาย

ลิขสิทธิ์ © Huawei 2021 สงวนลิขสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้จัดทำขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการให้ข้อมูลเท่านั้น และไม่ก่อให้เกิดการรับประกันในรูปแบบใด ๆ ทั้งสิ้น

เครื่องหมายการค้าและการอนุญาต

เครื่องหมายการค้าและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และ Huawei Technologies Co., Ltd. นำเครื่องหมายดังกล่าวมาใช้งานโดยได้รับใบอนุญาต Huawei Device Co., Ltd. เป็นบริษัทในเครือของ Huawei Technologies Co., Ltd.

นโยบายความเป็นส่วนตัว

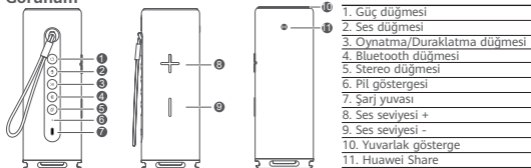
เพื่อทำความเข้าใจวิธีที่เราคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของคุณให้ดียิ่งขึ้น โปรดดูนโยบายความเป็นส่วนตัวที่ <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>

ข้อตกลงผู้ใช้

ก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านและยอมรับข้อตกลงผู้ใช้ HUAWEI AI Life ในแอป HUAWEI AI Life

Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Görünüm



Hoparlöre bağlanma

Telefonunuzda ve hoparlörde Bluetooth'u etkinleştirin (hoparlörün Bluetooth düğmesine basarak). Ardından Bluetooth üzerinden telefonunuzla hoparlörü bağlayın.

Hoparlör açıldıktan sonra 15 dakika kullanılmadığında veya 15 dakika boyunca Bluetooth üzerinden ses aktarımı yapılmadığında kapanacaktır.

Daha fazla bilgi

1. Kare kodu tarayın veya AppGallery'de HUAWEI AI Life uygulamasını arayın ve indirin.
2. Telefonunuz kablosuz ağa bağlıyken uygulamayı açın, sağ üst köşedeki + düğmesine dokunun ve **Cihaz ekle** düğmesine dokunun. Ardından ekranda belirtildiği şekilde ağ kurulumunu tamamlayın.
3. Uygulamanın başlangıç ekranındayken yönetim ekranını açmak için hoparlör kartına dokunun, bu ekrandan hoparlörü güncelleyebilir ve daha fazla bilgi edinebilirsiniz.



Güvenlik Bilgileri

Cihazın güvenli ve doğru şekilde kullanıldığından emin olmak ve cihazın uygun şekilde nasıl elden çıkarılacağını öğrenmek için cihazınızı kullanmadan önce lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkatlice okuyun.

Kullanım ve güvenlik

- Onaysız veya uyumsuz güç adaptörü, şarj cihazı veya pil kullanılması cihazınızın hasar görmesine, ömrünün kılmasına, yangına, patlamaya veya başka riskler taşıyabilir.
- İdeal kullanım sıcaklığı 0 °C ile 40 °C arasındır. İdeal depolama sıcaklığı -20 °C ile +70 °C arasındır.
- Hastaneler ve sağlık tesisleri tarafından belirtilen kurallara ve düzenlemelere uyun. Cihazınızı yasak olan yerlerde kullanmayın.
- Bazı kablosuz cihazlar, işitme cihazlarının veya kalp pillerinin performansını etkileyebilir. Daha fazla bilgi için servis sağlayıcınıza danışın.
- Cihazınızın kullanılırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Kalp pili üreticileri, kalp pilinde oluşabilecek olası parazitleri önlemek için cihaz ile kalp pili arasında en az 15 cm'lik mesafenin korunmasını önermektedir. Kalp pili kullanıyorsanız cihazı kalp pilinin ters tarafında tutun ve ön cebinizde taşımayın.
- Çocukların güvenliğiyle ilgili tüm önlemlere uyun. Çocukların cihazla ya da aksesuarlarıyla oynamasına izin vermek tehlikeli olabilir. Cihazda yutma tehlikesine yol açabilecek çıkarılabilir parçalar bulunmaktadır. Çocuklardan uzak tutun.
- Cihaza veya kendinize zarar vermektan kaçınmak için iğne veya başka sivri metalik nesnelerin hoparlör veya mikrofon ile temas etmesini izin vermeyin.
- Cihazı sökmeye ya da yeniden üretmeye çalışmayın, içine yabancı nesne sokmayın veya su ya da başka sıvılara batırmayın veya maruz bırakmayın. Bu tür eylemler yangın ya da diğer tehlikelere yol açabilir.
- Cihazın veya şarj cihazının dahili devrelerinin hasar görmesini önlemek için cihazı tozlu, nemli veya kirlili yerlerde veya manyetik alanların yakınında kullanmayın.
- Güç fişi, bağlantı kesme cihazı olarak işlev göreceği şekilde tasarlanmıştır.
- Fişli cihazlar için priz cihazların yakınına takılmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
- Kullanımda olmadığı zaman güç adaptörünü prizden ve cihazdan çıkarın.
- Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce kullanmayı bırakın, tüm

uygulamaları durdurun ve bağlı olan tüm kabloları çıkarın.

- Kredi kartı ve telefon kartı gibi manyetik şeritli kartları cihazın yakınında uzun süre bırakmayın. Bırakırsanız manyetik şeritli kartlar hasar görebilir.
- Cihazı ve aksesuarları normal evsel atıklarda birlikte atmayın. Cihazınızı ve aksesuarlarını yerel yasalara göre atın veya geri dönüştürün.
- Güç adaptörünün IEC/EN 62368-1 deki Ek Q nun gerekliliklerini karşıladığından ve ulusal ya da yerel standartlara göre test edilip onaylandığından emin olun.
- DİKKAT: Pil yanlış türde bir pille değiştirilirse yangın veya patlama riski bulunur.
- Pilleri yüksek sıcaklıklara veya güneş ışığı, ısıtıcılar, mikrodalga fırınlar, fırınlar veya su ısıtıcıları gibi ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Pilin aşırı ısınması patlamaya sebep olabilir.
- Pili ateşe atmayın. Aksi halde alev alabilir veya patlayabilir.
- Pili yere düşürmeyin, ezmeyin veya delmeyin. Dahili kısa devrelere ve aşırı ısınmaya sebep olabilecek harici baskılardan kaçınin.
- Sızıntı, aşırı ısınma, yangın veya patlama riskini engellemek için, pili sökmeyin veya pil üzerinde değişiklik yapmayın, pile yabancı cisimler sokmayın veya pili suya veya diğer sıvılara batırmayın.
- Pili yerel yönetmeliklere uygun olarak imha edin. Pilleri evsel atık olarak imha etmeyin. Pilin uygun olmayan şekilde kullanılması patlamasına sebep olabilir.
- Ürün etiketi cihazın alt tarafında bulunmaktadır.
- Cihazınızı IP67 (IEC 60529) gereksinimlerini karşılamaktadır.
- Kullanıcının bu ürüne yapabileceği bir bakım yoktur, kuru ve yumuşak bir bez ile silebilirsiniz. Arıza veya sorunların giderilmesi için kılavuzdaki yönergeler yetersiz kalırsa bir yetkili servisten destek alabilir veya 4447988 (şehirçi tarifesi) arayabilirsiniz.
- Bu ürünü taşıırken istiflemeyin, ezilmesine veya sıkışmasına engel olun. Güneşte bırakmayın, içinde bir pil barındırdığı için sıcak, yanıcı veya parlayıcı maddeler ile taşımayın.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



■ Bu cihaz AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, ürünlerin ve pillerin ömürlerinin sonunda yerel yetkililerce belirlenmiş olan ayrı atık toplama noktalarına götürülmeleri gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıklarının değerli malzemeleri muhafaza eden ve insan sağlığı ile çevreyi koruyan bir şekilde geri dönüştürülmesi veya işlenmesi sağlanır.

Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da <https://consumer.huawei.com/en/> web sitesini ziyaret edin.

Tehlikeli maddelerin azaltılması

Bu cihaz ve tüm elektrikli aksesuarları; AB REACH düzenlemesi, RoHS ve Pil (varsa) direktifleri gibi elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli zararlı maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin yürürlükteki yerel kurullarla uyumludur. REACH ve RoHS uyumluluk bildirimleri için lütfen <https://consumer.huawei.com/certification> web sitesini ziyaret edin.

RF maruz kalma gereklilikleri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

AB mevzuatına uygunluk

Beyan

Huawei Device Co., Ltd., bu belge ile EGRT-09 cihazının şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

AB uygunluk beyanının tam metni, ayrıntılı ErP bilgileri ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Bu cihaz tüm AB üyesi ülkelerde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı yerin ulusal ve yerel mevzuatlarını dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel ağa bağlı olarak kısıtlanabilir.

Frekans Bantları ve Güç

(a) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantları: Bazı bantlar tüm ülke veya bölgelerde kullanılamayabilir. Daha fazla ayrıntı için bölgenizdeki operatör ile iletişime geçin.

(b) Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: Tüm bantlar için maksimum güç, ilgili Uyumlu Standart ta belirtilmiş en yüksek sınır değerinin altındadır.

Bu radyo ekipmanı için geçerli frekans bantları ve aktarılan gücün (ışığa ve/veya temas yoluyla) nominal sınırları aşağıdaki gibidir: Bluetooth 2,4 G: 13 dBm.

Aksesuarlar ve Yazılım Bilgileri

Aşağıdaki aksesuarların kullanılması tavsiye edilir:

Pil: HB125290EFW-12

Ürün yazılım sürümü 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Ürün piyasaya sunulduktan sonra hataları gidermek veya işlevleri iyileştirmek amacıyla üretici firma yazılım güncellemeleri yayınlayacaktır. Üretici firma tarafından yayınlanan tüm yazılım sürümleri onaylıdır ve ilgili kurallara uygun olmaya devam etmektedir.

Hiçbir RF parametresi (frekans aralığı ve çıkış gücü gibi) kullanıcının erişimine veya değiştirmesine açık değildir.

Yasal Uyarılar

Telif Hakkı © Huawei 2021. Tüm hakları saklıdır.

BU BELGE SADECE BİLGİ AMAÇLIDIR VE HERHANGİ BİR ŞEKİLDE GARANTİ TEŞKİL ETMEZ.

Ticari Markalar ve İzinler

Bluetooth® marka ismi ve logoları *Bluetooth SIG, Inc.* kuruluşunun tescilli ticari markalardır ve bu markaların Huawei Technologies Co., Ltd. tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Huawei Device Co., Ltd., Huawei Technologies Co., Ltd.'nin bağlı şirketidir.

Gizlilik Politikası

Kişisel bilgilerinizi nasıl koruduğumuzu daha iyi anlamak için lütfen <https://consumer.huawei.com/privacy-policy> adresindeki gizlilik politikasına bakın.

Kullanıcı Sözleşmesi

Ürünü kullanmadan önce lütfen HUAWEI AI Life uygulamasındaki HUAWEI AI Life Kullanıcı Sözleşmesi içeriğini okuyun ve kabul edin.

Teknik Özellikler

Ürün Adı	EGRT-09
Boyutlar	73 mm * 73mm * 202mm, 680 gr. Not: Gerçek ürün boyutları yapılandırılmaya ve üretim sürecine bağlı olarak değişiklik göstermektedir.
CPU model	BES2600, Cortex-M33 Star1 dual-core MCU: 300 MHz Cortex-A7 dual-core: 1 GHz
RAM/ROM	16 MB, 16 MB
Ses Çıkış	Mono, 1 x 20 W + 1 x 10 W (tweeter), 70 Hz-20 KHz (-10 dB)
Mikrofon	3 Mikrofon
Bluetooth	Bluetooth 5.2
Adaptör ve Pil	5 V/2 A, 9 V/2 A, 10 V/4 A. 8800 mAh (Hızlı ve güvenli şarj için orijinal Huawei kablo ve adaptör kullanınız)
Yazılım	Lite OS
Çalışma ve saklama ısısı	0 °C - 40 °C / -20 °C - 70 °C

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı) en güncel ve geçerli versiyonunu <https://consumer.huawei.com/certification> adresinden inceleyebilirsiniz.



Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

Enerji Tasarrufu

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz.

Ekran arka ışığının süresini azaltınız. Ekran parlaklığını azaltınız. Sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki

Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/>

<https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/>

Huawei Yetkili Servis Merkezi

Telefon: 08508116600

Adres: Tozkoparan Mah. General Ali Rıza Gürcan Cad.No.29/Z Güngören, Merter/ İstanbul

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Device Co., Ltd. Çin'de üretilmiştir.

No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, P.R. China

E-mail: mobile.tr@huawei.com

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Tic. Ltd. Şti.

Saray mah. Sanayi cad. Üntel sok.

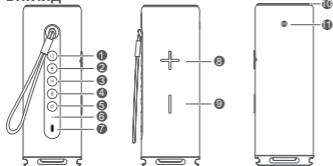
Onur Ofis Park A-1 Blok No.:10 34768

Ümraniye / İstanbul / TÜRKİYE

4447988 consumer.huawei.com/tr/

Короткий посібник користувача

Вигляд



1.	Кнопка живлення
2.	Кнопка для введення голосових команд
3.	Кнопка відтворення/призупинення
4.	Кнопка Bluetooth
5.	Кнопка стерео
6.	Індикатор заряду акумулятора
7.	Порт для заряджання
8.	Гучність +
9.	Гучність -
10.	Індикатор дзвінка
11.	Huawei Share

Підключення до динаміка

Увімкніть Bluetooth на телефоні та на динаміку (натиснувши кнопку Bluetooth на динаміку). Потім підключіть телефон до динаміка через Bluetooth.

Якщо не використовувати протягом 15 хвилин увімкнений динамік або не передавати за допомогою нього звук через Bluetooth, він автоматично вимкнеться.

Докладніше

1. Відскануйте QR-код або знайдіть і завантажте додаток HUAWEI AI Life в AppGallery.
2. Після підключення телефону до безпроводної мережі відкрийте додаток, торкніться + у верхньому правому куті та виберіть **Додати пристрій**. Потім за вказівками виконайте налаштування мережі.
3. На головному екрані додатка торкніться картки динамік, щоб відкрити екран керування, на якому можна оновити налаштування динаміка і переглянути додаткову інформацію.



Інформація з техніки безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте всю інформацію про безпеку, щоб гарантувати його безпечну та коректну експлуатацію, а також дізнатися, як правильно утилізувати пристрій.

Експлуатація та безпека

- Використання несхвалених і несумісних блоків живлення, зарядних пристроїв і акумуляторів може пошкодити пристрій, скоротити тривалість його експлуатації, спричинити пожежу чи вибух або нести іншу загрозу.
- Оптимальний діапазон робочих температур становить від 0 до 40 °C. Оптимальний діапазон температур зберігання становить від -20 до +70 °C.
- Дотримуйтеся правил і положень, установлених у лікарнях і закладах охорони здоров'я. Не використовуйте пристрій у місцях, де це заборонено.
- Деякі бездротові пристрої можуть впливати на роботу слухових апаратів і кардіостимуляторів. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до постачальника послуг.
- Щоб з'ясувати, чи може робота пристрою впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Щоб запобігти можливим перешкодам у роботі кардіостимулятора, виробники кардіостимуляторів рекомендують забезпечити відстань не менше ніж 15 см між пристроєм і кардіостимулятором. Якщо ви користуєтеся кардіостимулятором, носіть пристрій з протилежного від кардіостимулятора боку та не носіть його в нагрудній кишені.
- Не дозволяйте дітям і домашнім тваринам кусати або смоктати пристрій чи його аксесуари. Це може спричинити пошкодження або вибух.
- Дотримуйтеся усіх запобіжних заходів для безпеки дитини. Дозволяти дітям грати з пристроєм або його аксесуарами може бути небезпечно. Пристрій містить знімні деталі, що можуть спричинити небезпеку задусення. Тримайте подалі від дітей.
- Уникайте контакту шпильок або інших гострих металевих предметів із динаміком або мікрофоном, щоб запобігти пошкодженню пристрою чи травмуванню оператора.
- Не намагайтеся розібрати або переробити пристрій. Не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте його у воду чи інші рідини та не піддавайте пристрій впливу води або інших рідин. Недотримання цих вимог може спричинити пожежу та інші загрози.

- Щоб запобігти пошкодженню внутрішніх електричних кіл цього пристрою або зарядного пристрою, не використовуйте пристрій у запиленому, вологому чи брудному середовищі або поблизу магнітного поля.
- Штекер живлення призначено для відключення пристрою.
- Якщо пристрої підключаються до електромережі, штепсельна розетка має бути розташована поблизу них у легкодоступному місці.
- Коли пристрій не використовується, відключайте блок живлення від нього та від електромережі.
- Перш ніж чистити або обслуговувати пристрій, припиніть користуватися ним, закрийте всі додатки та відключіть усі підключені до нього кабелі.
- Не залишайте картки з магнітною смугою, як-от кредитні та телефонні картки, біля пристрою на тривалий час. Інакше картки з магнітною смугою можуть пошкодитися.
- Не утилізуйте пристрій і аксесуари до нього як звичайні побутові відходи. Цей пристрій і аксесуари до нього необхідно утилізувати або переробляти відповідно до місцевих законів.
- Переконайтеся, що адаптер живлення відповідає вимогам Довповнення Q документа IEC/EN 62368-1, а також що його випробувано та схвалено відповідно до державних або місцевих стандартів.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо під час заміни встановлено акумулятор неправильного типу, є ризик виникнення пожежі чи вибуху.
- Не піддавайте акумулятори дії високих температур або джерел тепла, як-от сонячне світло, обігрівачі, мікрохвильові печі, духовки або водонагрівачі. Перегрівання акумулятора може спричинити вибух.
- Не кидайте акумулятор у вогонь. Інакше це може призвести до його загоряння або вибуху.
- Не впускайте, не стискайте та не проколуйте акумулятор. Уникайте зовнішнього тиску, який може спричинити внутрішні короткі замикання та перегрівання.
- Не розбирайте та не змінюйте акумулятор, не вставляйте в нього сторонні предмети, не занурюйте у воду чи інші рідини, щоб уникнути витікання електроліту, не перегрівайте акумулятор, тримайте його подалі від джерел вогню й вибухів.
- Утилізуйте акумулятори, дотримуючись місцевих норм. Не викидайте акумулятори разом з побутовими відходами. Неправильне використання акумулятора може призвести до вибуху.
- Етикетку прикріплено на нижньому боці продукту.
- Ваш пристрій відповідає вимогам стандарту IP67 (відповідно до документа IEC60529).

Інформація про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упаковці означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори потрібно здавати до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Належний збір і переробка електричного й електронного обладнання (ЕЕЕ) допомагають зберегти цінні матеріали та захистити здоров'я людей і довкілля.

Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://consumer.huawei.com/en/>.

Зменшення вмісту небезпечних речовин

Цей пристрій і електричні аксесуари до нього відповідають застосовним місцевим правилам щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, як-от положення EU REACH, правила RoHS і положення про використання акумуляторів (за наявності). Декларації відповідності REACH і RoHS див. на веб-сайті <https://consumer.huawei.com/certification>.

Вимоги щодо радіочастотного випромінювання

Ваш пристрій є малопотужним передавачем і приймачем радіосигналів. Його конструкція відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, установлених

Європейською комісією.

Відповідність нормативним актам ЄС

Заява

Ця компанія Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що пристрій EGRT-09 відповідає вимогам Директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC.

З повним текстом декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС, докладною інформацією про товари, що споживають енергію, а також найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на вебсайті <https://consumer.huawei.com/certification>.

Цей пристрій придатний для експлуатації в усіх країнах ЄС.

Дотримуйтеся державних і місцевих нормативних актів країн, де використовується пристрій.

Використання цього пристрою може бути обмежено залежно від локальної мережі.

Діапазони й потужність радіочастот

(а) Діапазони радіочастот, у яких працює це радіообладнання: деякі діапазони можуть бути недоступні в певних країнах або регіонах. Докладну інформацію може надати місцевий оператор.

(б) Максимальна радіочастотна потужність, що передається в діапазонах радіочастот, у яких працює радіообладнання: максимальна потужність у всіх діапазонах менша за найвище граничне значення, визначене у відповідному уніфікованому стандарті.

Номинальні обмеження діапазонів радіочастот і потужності передавання (випромінювані та/або кондуктивні), що застосовуються до цього радіообладнання: Bluetooth 2.4G: 13 дБм.

Інформація про аксесуари та програмне забезпечення

Радимо використовувати зазначені далі аксесуари.

Акумулятор: HB125290EFW-12.

Версія програмного забезпечення продукту: 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Після випуску пристрою виробник випускатиме оновлення ПЗ, щоб виправляти помилки або покращувати функції. Усі версії ПЗ, які випускає виробник, перевіряються на дотримання відповідних правил.

Користувач не може переглядати та змінювати параметри радіочастот (наприклад, діапазон і вихідну потужність).

Правова інформація

© Huawei, 2021. Усі права захищено.

ЦЕЙ ДОКУМЕНТ НАДАЄТЬСЯ ВИКЛЮЧНО З ІНФОРМАЦІЙНОЮ МЕТОЮ Й НЕ МІСТИТЬ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ.

Торговельні марки й дозволи

Словесний символ і логотипи *Bluetooth*[®] — зареєстровані товарні знаки компанії *Bluetooth SIG, Inc.* Будь-яке їхнє використання компанією Huawei Technologies Co., Ltd. здійснюється згідно з ліцензією. Huawei Device Co., Ltd. — це дочірня компанія Huawei Technologies Co., Ltd.

Політику конфіденційності

Щоб краще розуміти, як ми захищаємо ваші особисті відомості, ознайомтеся з Політикою конфіденційності на сторінці <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Угода з користувачем

Перед використанням продукту прочитайте Угоду з користувачем HUAWEI AI Life і погодьтесь із її положеннями в додатку HUAWEI AI Life.

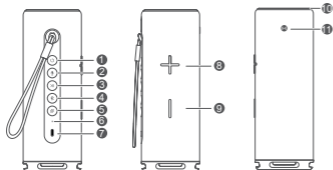
СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність

Справжнім Huawei Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання EGRT-09 відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: <https://consumer.huawei.com/certification>.



Οδηγός γρήγορης έναρξης Εμφάνιση



1. Κουμπί λειτουργίας
2. Κουμπί ομιλίας
3. Κουμπί αναπαραγωγής/ παύσης
4. Κουμπί Bluetooth
5. Κουμπί στερεοφωνικό
6. Ενδεικτική λυχνία μπαταρίας
7. Θύρα φόρτισης
8. Αύξηση έντασης ήχου
9. Μείωση έντασης ήχου
10. Ενδεικτική λυχνία κουδονίσματος
11. Huawei Share

Σύνδεση στο ηχείο

Ενεργοποιήστε το Bluetooth τόσο στο τηλέφωνο όσο και στο ηχείο σας (πατώντας το κουμπί Bluetooth στο ηχείο). Στη συνέχεια, συνδέστε το τηλέφωνο στο ηχείο μέσω Bluetooth.

Μετά την ενεργοποίησή του, το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αν δεν χρησιμοποιηθεί για 15 λεπτά ή αν δεν μεταδώσει ήχο μέσω Bluetooth για 15 λεπτά.

Περισσότερες πληροφορίες

1. Σαρώστε τον κωδικό QR ή κάντε αναζήτηση για την εφαρμογή HUAWEI AI Life στο AppGallery και κατεβάστε την.
2. Όταν το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο στο ασύρματο δίκτυο, ανοίξτε την εφαρμογή, αγγίξτε το + στην επάνω δεξιά γωνία και επιλέξτε **Προσθήκη συσκευής**.
3. Στην αρχική οθόνη της εφαρμογής, αγγίξτε την κάρτα του ηχείου για να αποκτήσετε πρόσβαση στην οθόνη διαχείρισης, από όπου μπορείτε να κάνετε ενημέρωση του ηχείου και να δείτε περισσότερες πληροφορίες.



Πληροφορίες για θέματα ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας, για να διασφαλίσετε την ασφαλή και κατάλληλη λειτουργία της και για να μάθετε πώς να απορρίψετε σωστά τη συσκευή σας.

Λειτουργία και ασφάλεια

- Η χρήση μη εγκεκριμένου ή ασύμβατου τροφοδοτικού, φορτιστή ή μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή σας, να μειώσει τη διάρκεια ζωής της ή να οδηγήσει σε πυρκαγιά, έκρηξη ή άλλους κινδύνους.
- Οι ιδανικές θερμοκρασίες λειτουργίας είναι από 0°C έως 40°C. Οι ιδανικές θερμοκρασίες αποθήκευσης είναι από -20°C έως +70°C.
- Ακολουθήστε τους κανόνες και τους κανονισμούς που ορίζονται από νοσοκομεία και εγκαταστάσεις υγειονομικής περίθαλψης. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε χώρους που απαγορεύεται η χρήση της.
- Ορισμένες ασύρματες συσκευές ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση ακουστικών βοηθημάτων ή βηματοδοτών. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για περισσότερες πληροφορίες.
- Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε αν η χρήση της συσκευής σας ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές στη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας.
- Οι κατασκευαστές βηματοδοτών συνιστούν να τηρείται ελάχιστη απόσταση 15 cm μεταξύ μιας συσκευής και ενός βηματοδότη, ώστε να αποφεύγονται πιθανές παρεμβολές στον βηματοδότη. Εάν χρησιμοποιείτε βηματοδότη, τοποθετήστε τη συσκευή στην αντίθετη πλευρά από εκείνη του βηματοδότη και μην την τοποθετείτε στην μπροστινή σας τσέπη.
- Μην αφήνετε παιδιά ή κατοικίδια να δαγκώνουν ή να ρουφάνε τη συσκευή ή τα αξεσουάρ. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί βλάβη ή έκρηξη.
- Πρέπει να συμμορφώνεστε με όλες τις προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλεια των παιδιών. Το παιχνίδι των παιδιών με τη συσκευή ή τα αξεσουάρ της μπορεί να αποβεί επικίνδυνο. Η συσκευή περιλαμβάνει αποσπώμενα μέρη που μπορεί να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού. Κρατήστε τη μακριά από παιδιά.
- Απομακρύνετε καρφίτσες και άλλα αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα από το ηχείο ή το μικρόφωνο για να αποφύγετε την πρόκληση τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να ανακατασκευάσετε τη συσκευή, να τοποθετήσετε ξένα αντικείμενα μέσα σε αυτή ή να τη βυθίσετε ή να την εκθέσετε στο νερό ή σε άλλα υγρά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή άλλοι κίνδυνοι.
- Προκειμένου να αποφύγετε τυχόν βλάβες στο εσωτερικό κύκλωμα της συσκευής ή του φορτιστή, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με σκόνη, υγρασία ή βρωμιά ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.

- Το φιλτράρισμα του τροφοδοτικού προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως συσκευή αποσύνδεσης.
- Για συσκευές με δυνατότητα σύνδεσης, η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στις συσκευές και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα και τη συσκευή, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Προτού εκτελέσετε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, πρέπει να διακόπτετε τη χρήση της, να τερματίζετε όλες τις εφαρμογές και να αποσυνδέετε όλα τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα σε αυτή.
- Δεν πρέπει να αφήνετε μαγνητικές κάρτες, όπως πιστωτικές κάρτες και τηλεφωνικές κάρτες, κοντά στη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Διαφορετικά οι μαγνητικές κάρτες ενδέχεται να απομαγνητιστούν.
- Μην απορρίπτετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε ή να ανακυκλώνετε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό πληροί τις απαιτήσεις του Παραρτήματος Q του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης σε περίπτωση αντικατάστασης της μπαταρίας με λανθασμένο τύπο μπαταρίας.
- Αποφύγετε την έκθεση των μπαταριών σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε σημεία κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως ηλιακό φως, θερμαντικά σώματα, φούρνους μικροκυμάτων, φούρνους ή θερμοσίφωνες. Η υπερθέρμανση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην πετάτε την μπαταρία σε φωτιά. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ακόμη και έκρηξη της μπαταρίας.
- Δεν πρέπει να αφήνετε την μπαταρία να πέφτει κάτω ούτε να τη συμπιέζετε ή να την τρυπάτε. Αποφύγετε την άσκηση εξωτερικής πίεσης, η οποία μπορεί να προκαλέσει εσωτερικό βραχυκύκλωμα ή υπερθέρμανση.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε την μπαταρία, μην εισάγετε ξένα αντικείμενα και μη βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά για να αποφύγετε διαρροή, υπερθέρμανση, φωτιά ή έκρηξη της μπαταρίας.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες ως οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλος χειρισμός της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει στην έκρηξη της μπαταρίας.
- Η ετικέτα του προϊόντος βρίσκεται στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Η συσκευή σας πληροί τις προϋποθέσεις της πιστοποίησης IP67 (IEC 60529).

Πληροφορίες για την απόρριψη και την ανακύκλωση



Το σύμβολο στο προϊόν, την μπαταρία και τα φυλλάδια ή τη συσκευασία του προϊόντος σημαίνει ότι πρέπει να μεταφέρετε όλα τα προϊόντα και όλες τις μπαταρίες σε ξεχωριστά σημεία συλλογής απορριμμάτων που ορίζονται από τις τοπικές αρχές στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) ανακυκλώνονται και υποβάλλονται σε επεξεργασία με τρόπο που διατηρεί τα πολύτιμα υλικά και προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές, τον μεταπωλητή ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/>.

Μείωση των επικίνδυνων ουσιών

Αυτή η συσκευή και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ της συμμορφώνονται με τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, όπως ο κανονισμός REACH, η οδηγία RoHS και η οδηγία περί μπαταριών (όπου περιλαμβάνονται) της ΕΕ. Για να διαβάσετε τις δηλώσεις συμμόρφωσης προς τις οδηγίες REACH και RoHS, επισκεφτείτε τον ιστότοπο <https://consumer.huawei.com/certification>.

Απαιτήσεις έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες

Η συσκευή σας είναι ένας χαμηλής ισχύος πομπός και δέκτης ραδιοσυχνοτήτων. Σύμφωνα με τις συστάσεις των διεθνών κατευθυντήριων οδηγιών, η συσκευή είναι σχεδιασμένη ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια που έχει καθορίσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Συμμόρφωση προς τις κανονιστικές διατάξεις της ΕΕ

Δήλωση

Διά του παρόντος, η Huawei Device Co., Ltd. δηλώνει ότι η συγκεκριμένη συσκευή EGRT-09 συμμορφώνεται με την παρακάτω οδηγία: οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον ραδιοεξοπλισμό, οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων

επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οδηγία 2009/125/ΕΚ για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ, οι αναλυτικές πληροφορίες για τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα και οι πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τα αξεσουάρ και το λογισμικό διατίθενται στην παρακάτω διεύθυνση στο Ίντερνετ: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ. Όπου χρησιμοποιείται η συσκευή, επιβάλλεται η τήρηση των εθνικών και τοπικών κανονισμών.

Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς, κάτι που εξαρτάται από το τοπικό δίκτυο.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

(α) Ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Ορισμένες ζώνες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες ή τις περιοχές. Επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο δικτύου για περισσότερες λεπτομέρειες.

(β) Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: Η μέγιστη ισχύς για όλες τις ζώνες είναι μικρότερη από την τιμή ανώτατου ορίου που καθορίζεται στο σχετικό Εναρμονισμένο Πρότυπο.

Τα όρια των ονομαστικών τιμών των ζωνών συχνοτήτων και της ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενης ή/και δι' αγωγής) που ισχύουν για τον συγκεκριμένο ραδιοεξοπλισμό είναι τα εξής: Bluetooth 2,4 G: 13 dBm.

Πληροφορίες για τα αξεσουάρ και το λογισμικό

Συνιστάται να χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα αξεσουάρ:

Μπαταρία: HB125290EFW-12

Η έκδοση του λογισμικού του προϊόντος είναι 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Ενημερώσεις λογισμικού θα δημοσιεύονται από τον κατασκευαστή για τη διόρθωση σφαλμάτων ή την ενίσχυση λειτουργιών μετά την κυκλοφορία του προϊόντος. Όλες οι εκδόσεις λογισμικού που έχουν δημοσιευτεί από τον κατασκευαστή έχουν επαληθευτεί και είναι ακόμα συμβατές με τους σχετικούς κανόνες.

Ο χρήστης δεν μπορεί να αποκτήσει πρόσβαση σε όλες τις παραμέτρους των ραδιοσυχνοτήτων (π.χ. εύρος συχνοτήτων και ισχύς εξόδου) ούτε μπορεί να τις αλλάξει.

Επισκεφτείτε την ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> για να βρείτε τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες πληροφορίες όσον αφορά τον αριθμό της ανοιχτής τηλεφωνικής γραμμής και τη διεύθυνση email που ισχύουν για τη χώρα ή την περιοχή σας.

Νομική ειδοποίηση

Πνευματικά δικαιώματα © Huawei 2021. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΚΑΝΕΝΟΣ ΕΙΔΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗ.

Εμπορικά σήματα και άδειες

Το σήμα και τα λογότυπα που περιλαμβάνουν τη λέξη *Bluetooth*[®] είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην εταιρεία *Bluetooth SIG, Inc.* και για κάθε χρήση τους από την εταιρεία Huawei Technologies Co., Ltd. εκχωρείται σχετική άδεια. Η Huawei Device Co., Ltd. είναι θυγατρική εταιρεία της Huawei Technologies Co., Ltd.

Πολιτική απορρήτου

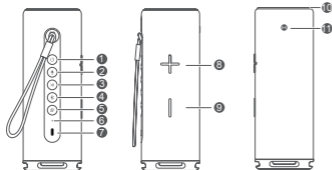
Αν θέλετε να ενημερωθείτε καλύτερα όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο προστατεύουμε τις προσωπικές πληροφορίες σας, ανατρέξτε στην πολιτική απορρήτου στην ιστοσελίδα <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Συμφωνία χρήστη

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε και αποδεχτείτε τη Συμφωνία χρήστη για την εφαρμογή HUAWEI AI Life στην εφαρμογή HUAWEI AI Life.

Упатство за брз почеток

Изглед



1. Копче за вклучување/ исклучување
2. Копче за глас
3. Копче за репродуцирање/ паузирање
4. Копче за Bluetooth
5. Копче за Стерео
6. Показател за батерија
7. Порта за полнење
8. Јачина на звукот +
9. Јачина на звукот -
10. Показател за свонење
11. Huawei Share

Поврзување со звучник

Овозможете Bluetooth и на телефонот и на звучникот (со притискање на копчето за Bluetooth на звучникот). Потоа, поврзете го телефонот со звучникот преку Bluetooth.

Откако звучникот ќе се вклучи, тој ќе се исклучи ако не се користи 15 минути или ако не пренесува звук преку Bluetooth 15 минути.

Повеќе информации

1. Скенирајте го QR-кодот или пребарајте и преземете ја апликацијата HUAWEI AI Life од AppGallery.
2. Кога телефонот е поврзан на безжична мрежа, отворете ја апликацијата, допрете + во горниот десен агол и изберете **Додајте уред.**
3. На почетниот екран од апликацијата, допрете ја картичката за звучникот за да пристапите до екранот за управување, од каде што може да го ажурирате звучникот и да прегледате повеќе информации.



Информации за безбедност

Внимателно прочитајте ги сите информации за безбедност пред да го користите уредот за да бидете сигурни дека работи безбедно и правилно и да научите како правилно да го фрлите уредот.

Работа и безбедност

- Користењето неodobрен или некомпатибилен адаптер за напојување, полнач или батерија може да го оштети уредот, да го намали работниот век или да предизвика пожар, експлозија или друга опасност.
- Идеални работни температури се од 0 °C до 40 °C. Идеални температури за чување се од -20 °C до +70 °C.
- Почитувајте ги правилата и прописите што ги поставуваат болниците и другите објекти за здравствена заштита. Не користете го уредот таму каде што е забрането.
- Некои безжични уреди може да влијаат врз работата на помагалата за слушање или пејсмејкерите. Контакттирајте со давателот на услугата за повеќе информации.
- Консултирајте се со доктор и со производителот на уредот за да определите дали користењето на уредот може да влијае врз работата на вашиот медицински уред.
- Производителите на пејсмејкери препорачуваат да се одржува растојание од најмалку 15 cm помеѓу уредот и пејсмејкерот за да се спречи потенцијална интерференција со пејсмејкерот. Ако користите пејсмејкер, држете го уредот од спротивната страна на пејсмејкерот и не носете го уредот во предниот џеб.
- Не дозволувајте деца или домашни миленици да го гризат или шмукаат уредот или додатоците. Тоа може да предизвика штета или експлозија.
- Почитувајте ги сите мерки за претпазливост што се однесуваат на безбедноста на децата. Децата не смеат да си играат со уредот или додатоците бидејќи тоа може да биде опасно. Уредот содржи ситни делови што може да се одвојат и да предизвикаат задушвање. Чувајте го подалеку од дофат на деца.
- Не дозволувајте игли или други остри метални предмети да дојдат во контакт со звучникот или микрофонот за да избегнете оштетување на уредот или ваша повреда.
- Не обидувајте се да го расклопите или повторно да го составите уредот, да

ставате туѓи тела во него или да го потопувате или изложувате на вода или други течности. Тоа може да предизвика пожар или други опасни ситуации.

- За да избегнете оштетување на внатрешните електрични кола на уредот или полначот, не користете го во прашлива, влажна или нечиста околина или во близина на магнетно поле.
- Приклучокот за напојување е наменет да служи како уред за прекинување на врската.
- За уреди што се приклучуваат, штекерот треба да биде во близина на уредите и лесно достапен.
- Исклучете го адаптерот за напојување од штекерот и од уредот кога не го користите.
- Пред да чистење или одржување на уредот, престанете да го користите, прекинете ги сите апликации и исклучете ги сите кабли што се поврзани со него.
- Не оставајте картички со магнетна лента, како што се кредитни или телефонски картички, во близина на уредот подолг временски период. Во спротивно, картичките со магнетна лента може да се оштетат.
- Не фрлајте ги уредот и додатоците во обичен отпад од домаќинството. Фрлете ги или рециклирајте ги уредот и додатоците според локалните закони.
- Уверете се дека адаптерот за напојување ги исполнува барањата од Додаток Q од IEC/EN 62368-1 и дека е тестиран и одобрен според националните или локалните стандарди.
- **ВНИМАНИЕ:** Постои опасност од пожар или експлозија ако батеријата се замени со батерија од погрешен тип.
- Не изложувајте ги батериите на високи температури или околу уреди за греење, како што е сончева светлина, грејно тело, микробранова печка, рерна или бојлер. Прегревањето на батеријата може да предизвика експлозија.
- Не фрлајте ја батеријата во оган. Во спротивно, батеријата може да се запали или да експлодира.
- Батеријата не треба да ви паѓа, да се гмечи или дупнува. Избегнувајте надворешен притисок што може да предизвика внатрешен краток спој и прегревање.
- Не расклопувајте ја и не изменувајте ја батеријата, не ставајте туѓи тела и не потопувајте ја батеријата во вода или во други течности за да избегнете истекување на батеријата, прегревање, пожар или експлозија.
- Фрлете ги батериите според локалните прописи. Не фрлајте ги батериите како отпад од домаќинството. Неправилното ракување со батеријата може да предизвика батеријата да експлодира.
- Вашиот уред ги исполнува барањата пропишани во IP67 (IEC 60529).
- Етикетата на производот се наоѓа на долниот дел од производот.

Информации за фрлање и рециклирање



Симболот на производот, батеријата, литературата или амбалажата значи дека производите и батериите треба да се однесат во посебни места за собирање отпад одредени од локалните власти по крајот на работниот век. На тој начин ќе се обезбеди дека отпадот од електричната и електронската опрема ќе се рециклира и ќе се третира на начин што ги зачувува вредните материјали и го заштитува здравјето на луѓето и околината.

За повеќе информации, контактирајте со локалните власти, продавачот или службата за фрлање на отпадот од домаќинствата или посетете ја веб-локацијата <https://consumer.huawei.com/en/>.

Намалување на опасните супстанции

Овој уред и неговите електронски додатоци се во согласност со применливите локални правила за ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електрична и електронска опрема, како што се регулативата EU REACH и директивите RoHS и Батерии (каде што се вклучени). За изјави за сообразност за REACH и RoHS, посетете ја нашата веб-локација <https://consumer.huawei.com/certification>.

Барања за изложување на радиофреквенции

Уредот е радиопредавател и радиоприемник со ниска моќност. Како што

е препорачано со меѓународните упатства, уредот е направен да не ги надминува ограничувањата пропишани од Европската комисија за изложување на радиобранови.

Усогласеност со прописите на ЕУ

Изјава

Ние, Huawei Device Co., Ltd. изјавуваме дека овој уред EGRT-09 е во согласност со следниве Директиви: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/E3.

Целиот текст на Декларацијата за усогласеност на ЕУ, деталните информации за ErP и најновите информации за додатоци и софтвер се достапни на следнава интернет-адреса: <https://consumer.huawei.com/certification>.

Овој уред може да се користи во сите земји-членки на ЕУ.

Почитувајте ги националните и локалните прописи каде што се користи уредот. Употребата на овој уред може да биде ограничена, во зависност од локалната мрежа.

Фреквенциски опсеги и моќност

(а) Фреквенциски опсеги на работа на радиоопремата: некои опсеги може да не се достапни во сите земји или сите области. Контактирајте со локалниот давател на мрежни услуги за подетални информации.

(б) Максимална радиофреквентна моќност емитувана во фреквенциски опсеги во кои работи радиоопремата: максималната моќност за сите опсеги е помала од највисоката гранична вредност наведена во соодветниот Усогласен стандард.

Номиналните ограничувања на фреквенциските опсеги и енергијата што се пренесува (се зрачи и/или се емитува) применливи за оваа радиоопрема се следни: Bluetooth 2,4G: 13 dBm.

Додатоци и информации за софтверот

Се препорачува да се користат следниве додатоци:

Батерија: HB125290EFW-12

Верзијата на софтверот на производот е 2.0.2.0(H100SP88C00)D

Производителот ќе објавува ажурирања на софтверот за поправање грешки или унапредување на функциите откако производот ќе биде пуштен во продажба. Сите верзии на софтверот што се објавени од производителот се потврдени и сè уште се сообразни со поврзаните правила.

Корисникот не може да пристапи и не може да ги промени сите параметри на радиофреквенциите (на пример, фреквенциски опсег и излезна моќност).

Посетете ја страницата <https://consumer.huawei.com/en/support/hotline> за најновите информации за телефонскиот број и адресата на е-пошта во вашата земја или регион.

Правно известување

Авторски права © Huawei 2021. Сите права се задржани.

ОВОЈ ДОКУМЕНТ Е САМО ЗА ИНФОРМАТИВНИ ЦЕЛИ И НЕ ПРЕТСТАВУВА НИКАКВА ГАРАНЦИЈА.

Трговски марки и дозволи

Зборот-марка и логоата *Bluetooth®* се регистрирани трговски марки во сопственост на *Bluetooth SIG, Inc.* и секоја употреба на таквите марки од страна на Huawei Technologies Co., Ltd. е со лиценца. Huawei Device Co., Ltd. е подружница на Huawei Technologies Co., Ltd.

Политика за приватност

За да разберете подобро како ги штитиме вашите лични информации, погледнете ја политиката за приватност на <https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

Договор за корисници

Пред да го користите производот, прочитајте го и согласете се со Договорот за корисници на HUAWEI AI Life во апликацијата HUAWEI AI Life.

نطاقات التردد والطاقة

(أ) نطاقات التردد التي يعمل عليها الجهاز اللاسلكي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في كل البلدان أو كل المناطق. يُرجى الاتصال بشركة الاتصالات المحلية لمعرفة مزيد من التفاصيل.

(ب) أقصى طاقة تردد لاسلكي يتم إرسالها في نطاقات التردد التي يعمل عليها الجهاز اللاسلكي: يقل الحد الأقصى للطاقة الخاصة بكل النطاقات عن أعلى قيمة حدية محددة في المعيار المنسّق ذي الصلة.

معلومات الملحقات والبرامج

يوصى باستخدام الملحقات التالية: HB125290EFW-12

إصدار برنامج المنتج هو: 2.0.2.0(H100SP88C00)D

سُئِدر الشركة المُصنِّعة تحديثات النظام لإصلاح الأخطاء أو تحسين الوظائف بعد طرح المنتج. تم التحقق من جميع إصدارات البرامج التي أصدرتها الشركة المُصنِّعة وما تزال متوافقة مع القواعد ذات الصلة.

لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع معلمات التردد اللاسلكي (RF) (على سبيل المثال، نطاق التردد وطاقة الإخراج) ولا يمكن له تغييرها.

تكون النطاقات الترددية والحدود الرمزية لإرسال الطاقة (مُشعة و/أو موصلة) المنطبقة على جهاز الراديو هذا كما يلي: Bluetooth 2.4G: 13 dBm

إشعار قانوني

حقوق الملكية © لصالح شركة Huawei لعام 2021. جميع الحقوق محفوظة.

هذا المستند مخصص لأغراض الإمداد بالمعلومات فقط، ولا يشكل أي نوع من الضمانات.

العلامات التجارية والأذونات

العلامة النصية® *Bluetooth* والشعارات هي علامات تجارية مسجلة تمتلكها شركة *Bluetooth SIG, Inc.* وأي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة Huawei Technologies Co., Ltd. يكون بموجب ترخيص. تُعدّ شركة

Huawei Device Co., Ltd. شركة تابعة لشركة Huawei Technologies Co., Ltd.

سياسة الخصوصية

لنهم كيف نحمي معلوماتك الشخصية بشكل أفضل، يُرجى الاطلاع على سياسة الخصوصية على العنوان

<https://consumer.huawei.com/privacy-policy>.

اتفاقية المستخدم

قبل استخدام المنتج، يُرجى قراءة اتفاقية المستخدم الخاصة بتطبيق المعيشة الذكية من هواوي والموافقة عليها في تطبيق المعيشة الذكية من هواوي.

- أفضل محول الطاقة عن المنافذ الكهربائية وعن الجهاز في حال عدم استخدامه.
- قبل تنظيف الجهاز أو صيانته، توقف عن استخدامه وأوقف كل التطبيقات وافصل كل الكابلات المتصلة به.
- لا تضع بطاقات مُمغنطة، مثل بطاقات الائتمان وبطاقات الهاتف، بالقرب من الجهاز لفترات زمنية طويلة. وإلا فقد تتلف البطاقات المُمغنطة.
- لا تتخلص من الجهاز وملحقته في القمامة المنزلية العادية. وتخلص من الجهاز والملحقات أو أعد تدويرها وفقاً للقوانين المحلية.
- تأكد من توافق مهايئ الطاقة مع متطلبات الملحق Q الواردة في IEC/EN 62368-1، واختباره، واعتماده وفقاً للمعايير الوطنية أو المحلية.
- تنبيه: خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح من البطاريات.
- ال تعرض البطاريات لدرجات حرارة مرتفعة أو حول مصادر حرارة، مثل أشعة الشمس، أو السخانات، أو أفران الميكروويف، أو الأفران، أو سخانات المياه. قد تتسبب السخونة الزائدة للبطارية في حدوث انفجار.
- ال ترم البطارية في النار. وإل، فقد تشتعل البطارية أو تنفجر.
- ال تُسقط البطارية أو تضغط عليها بشدة أو تتلفها. تجنّب الضغط الخارجي، الأمر الذي قد يؤدي إلى حدوث قصر داخلي وارتفاع حرارة المنتج.
- ال تُفكّك البطارية أو تحلّها، وال تدخل أجسام غريبة بها أو تغمرها بالماء أو السوائل الأخرى لتجنب تسرب البطارية، أو ارتفاع حرارتها، أو اشتعالها، أو انفجارها.
- تخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية. ال تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية. قد يؤدي التعامل غير الصحيح مع البطارية إلى انفجارها.
- يوجد ملصق المنتج في أسفل المنتج.
- جهازك يلبي متطلبات IP67 (IEC 60529).

معلومات التخلص وإعادة التدوير

يعني الرمز الموجود على المنتج، أو البطارية، أو المستندات، أو مواد التعبئة وجوب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحدها السلطات المحلية في نهاية عمرها الافتراضي. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة.



لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو البائع بالتجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات

المنزلية أو زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/en/>.

الحذ من المواد الخطرة

يمثل هذا الجهاز وملحقته الكهربائية للوائح المحلية المعمول بها بشأن تقييد استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، مثل لوائح تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية في الاتحاد الأوروبي (EU REACH)، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)، والتوجيهات الخاصة بالبطاريات (حيثما تكون متضمنة). وللإطلاع على إعلانات المطابقة لتسجيل المواد الكيميائية وتقييمها وترخيصها وتقييدها (REACH) وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)؛ يُرجى زيارة موقع الويب <https://consumer.huawei.com/certification>.

التعرض للترددات اللاسلكية

يُعتبر جهازك جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي وضعتها المفوضية الأوروبية.

التوافق مع المعايير التنظيمية الصادرة عن الاتحاد الأوروبي

البيان

تعلن شركة Huawei Device Co., Ltd، بموجب هذا المستند، بأن هذا الجهاز EGRT-09 يتوافق مع التوجيه التالي: RED 2014/53/EU، وتقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS (2011/65/EU، وErP 2009/125/EC.

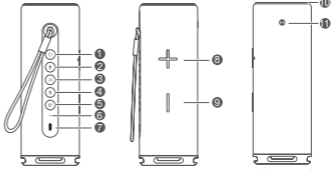
يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، ومعلومات ErP المفصلة، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي: <https://consumer.huawei.com/certification>.

يمكن تشغيل هذا الجهاز في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU).

التزم باللوائح المحلية والوطنية للبلاد الذي يُستخدم فيه الجهاز.

قد تُفرض بعض القيود على استخدام هذا الجهاز، وذلك بناءً على الشبكة المحلية.

1. زر الطاقة
2. زر الصوت
3. زر التشغيل/التشغيل الموقت
4. زر البلوتوث
5. زر ستيريو
6. مؤشر البطارية
7. منفذ الشحن
8. مستوى الصوت +
9. مستوى الصوت -
10. مؤشر الرنين
11. Huawei Share



التوصيل بمكبر الصوت

مكّن البلوتوث على هاتفك ومكبر الصوت (بالضغط على زر البلوتوث على مكبر الصوت). ثم وصل هاتفك بمكبر الصوت من خلال البلوتوث.

وبعد تشغيل مكبر الصوت، سيتوقف تشغيله إذا لم يُستخدم لمدة 15 دقيقة أو لم يرسل صوت البلوتوث لمدة 15 دقيقة.

معلومات إضافية

1. امسح رمز QR ضوئياً، أو ابحث عن تطبيق المعيشة الذكية من هواوي في متجر التطبيقات ونزّلها.
2. عند توصيل هاتفك بالشبكة اللاسلكية، افتح التطبيق، وانقر على إشارة + في الزاوية العلوية اليمنى، وحدد إضافة جهاز. بعد ذلك، أكمل إعداد الشبكة وفق الأوامر التي تتلقاها.
3. في الشاشة الرئيسية للتطبيق، انقر على بطاقة مكبر الصوت للوصول إلى شاشة الإدارة، ومن هناك يمكنك تحديث مكبر الصوت وعرض المزيد من المعلومات.

معلومات السلامة

يُرجى قراءة جميع معلومات السلامة بانتباه قبل استخدام جهازك لضمان التشغيل الآمن والصحيح له، ولمعرفة كيفية التخلص منه بشكل صحيح.

التشغيل والسلامة

- قد يؤدي استخدام بطارية، أو شاحن، أو محوّل طاقة غير معتمد أو غير متوافق إلى تلف جهازك، أو تقليل عمره الافتراضي، أو نشوب حريق، أو حدوث انفجار، أو غير ذلك من المخاطر.
- درجات الحرارة المثالية للتشغيل هي 0° مئوية إلى 40° مئوية. درجات الحرارة المثالية للتخزين هي 20°- مئوية إلى 70°+ مئوية.
- اتبع القواعد واللوائح التي تضعها المستشفيات ومنشآت الرعاية الصحية. ولا تستخدم الجهاز في الأماكن التي يُحظر استخدامها فيها.
- قد تؤثر بعض الأجهزة اللاسلكية على أداء المعينات السمعية أو أجهزة تنظيم نبضات القلب. استشر موفر الخدمة للحصول على مزيد من المعلومات.
- يُرجى استشارة الطبيب والشركة المصنّعة للجهاز لتحديد ما إذا كان استخدام جهازك قد يسبب تشويشاً عند تشغيل جهازك الطبي.
- توصي الشركات المصنّعة لأجهزة تنظيم نبضات القلب بالحفاظ على مسافة لا تقل عن 15 سم بين الجهاز وجهاز تنظيم نبضات القلب لمنع التداخل المحتمل مع جهاز تنظيم نبضات القلب. إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم نبضات القلب، فاحمل الجهاز في الجانب المقابل لجهاز تنظيم نبضات القلب ولا تحمل الجهاز في جيبك الأمامي.
- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات الأليفة بعضّ الجهاز أو ملحقاته أو مصّبها. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تلف أو انفجار.
- امثل لكل الاحتياطات المتعلقة بسلامة الأطفال. فالسماح للأطفال باللعب بالجهاز أو ملحقاته قد يُشكّل خطورة عليهم. يتضمن الجهاز أجزاء قابلة للفصل قد تُشكّل خطر الاختناق. لذا، أبعد عن متناول الأطفال.
- لا تسمح للنبائيس أو غيرها من الأجسام المعدنية الحادة بالتلامس مع مكبر الصوت أو الميكروفون لتجنب إتلاف الجهاز أو إيذاء نفسك.
- لا تحاول فك الجهاز أو إعادة تصنيعه، أو إدخال أجسام غريبة فيه، أو غمره في المياه أو السوائل الأخرى أو تعريضه لها. فقد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق أو مخاطر أخرى.
- لتجنّب تلف الدائرة الداخلية للجهاز أو الشاحن؛ لا تستخدم الجهاز في مكان مرتب، أو رطب، أو متسخ، أو بالقرب من مجال مغناطيسي.
- تم تصميم قابس الطاقة ليعمل كجهاز فصل.
- بالنسبة إلى الأجهزة القابلة للتوصيل، يجب تركيب مخرج المقبس بالقرب من الأجهزة، كما يجب أن يسهل الوصول إليها.

دليل التشغيل السريع

